Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Cổ Động

Vụ án 8 quân nhân L.L.Đ.B. Mỹ ngày càng trở nên sôi nổi:

BÀ THÁI-K-CHUYÊN ĐỀ ĐƯA NỘI VỤ RA LIÊN HIỆP QUỐC!

SỐ 148 — 8 TRANG 8Đ. — THỨ NĂM 2, THỨ SÁU 3-10-1969

CÀ PHÊ

TỔ QUỐC ◎ TỰ DO ◎ TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Đ.T.: 25.275

HOA KỲ CÚNG TRIỆT THOÁI 6000 QUÂN KHỎI THÁI LAN

HOA THỊNH ĐỐN 30-9.– Hôm thứ ba Bạch Cung loan tin chiều thêm một thắc mắc giữa Mỹ và Thái Lan, 6.000 quân nhân thuộc Lực Quân và Không quân Mỹ sẽ rời khỏi Thái Lan trước ngày 1-7-1970. Cuộc triệt quân này sẽ kết đúc trong vòng vài tuần, gồm 2.800 lực quân và 3.200 thuộc Không quân.

Trong số này, 2200 người sẽ hết tham gia các cuộc hành quân trước cuối năm nay.

Cuộc triệt quân này đã được thảo luận giữa T.T. Nixon và Chánh phủ Thái Lan hồi tháng 7 qua ở Vọng Các. Thật vậy, cuộc thảo luận đã bắt đầu tại thủ đô Thái Lan khi cuối tháng tám của Đại sứ Mỹ và bộ Ngoại Giao Thái Lan.

TRONG KHI TAI HOA THỊNH ĐỐN CHUẨN BỊ ĐỐI PHÓ VỚI CÁC CUỘC BIỂU TÌNH PHẢN CHIẾN

TT NIXON KÊU GỌI

DÂN MỸ ĐỪNG «MỀM YẾU»...

cương quyết buộc CS phải thương thuyết hòa bình về VN THÌ TẠI HÀNỘI, CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO BẮC VIỆT VẪN TIẾP TỤC CÁC CUỘC HÒA ĐÀM CHIẾN LƯỢC, VÀ PHẢI CHỜ XUÂN THỦY TRỞ LẠI BA LÊ, MỚI BIẾT Ý ĐỊNH THỰC SỰ CỦA HỌ

HOA THỊNH ĐỐN 1-10 (UPI) Tổng thống Nixon hôm thứ Ba đã khuyến nhân dân Hoa Kỳ đừng «mềm yếu» khiến lúi và hãy cương quyết buộc Cộng sản phải thương thuyết hòa bình ở V.N.

Tổng Thống nói rằng ông hy vọng các lãnh tụ chính trị Hoa kỳ sẽ có thái độ tương xứng với các hy sinh của các chiến binh Hoa kỳ đang chiến đấu tại Việt Nam.

Ông đã tuyên bố như trên nhân dịp tuyên dương Trung đoàn 1 Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ, ngay sau khi vào hội kiến lâu đài với các lãnh tụ Cộng hòa trong Quốc Hội.

Các lãnh tụ đảng Cộng hòa loan báo Tổng Thống Nixon hy vọng các người Hoa Kỳ đặt định hòa bình chống chiến tranh hãy nhìn vào Hanoi thay vì nhìn vào Hoa Thịnh Đốn.

Sau cuộc gặp gỡ với Tổng Thống, phát ngôn nhân của đảng Cộng Hòa tuyên bố là kể từ sau cái chết của Hồ Chí Minh các đại diện Bắc Việt tại Ba lê đã tỏ ra ngoan cố hơn bao giờ hết và vẫn chủ trương một đường lối càng ngày càng cứng rắn.

XEM TIẾP N TRANG 7

KHI TU CHÍNH HIẾN PHÁP XONG

DÂN CHỨNG HOA KỲ

SẼ TRỰC TIẾP BẦU TỔNG THỐNG

KHỎI CỬ TRI ĐOÀN NỮA

HOA THỊNH ĐỐN(AP) 30-9. Hôm thứ ba, 30-9 TT Nixon đã tuyên bố ông hy mật dự luật tu chính hiến Pháp Hoa kỳ do Hạ viện Ấn ra, quyết định hãy bỏ cử tri đoàn, và để cho toàn dân trực tiếp tham dự cuộc bầu cử TT Mỹ. TT Nixon cũng lên tiếng kêu gọi Thượng viện thông qua dự luật tu chính này Hạ Viện đã biểu quyết chấp thuận dự luật tu chính này, hãy bỏ hình thức bầu 2 đợt, và bãy bỏ cử tri đoàn. Như vậy, Tổng Thống Mỹ sẽ do dân chúng Mỹ trực tiếp bầu, và ứng cử viên nào có đa số phiếu trên 40% sẽ đắc cử. Nếu không có ứng cử viên nào hội đủ trên 40% tổng số phiếu, thì 2 ứng cử viên nhiều phiếu nhất sẽ được quốc hội bầu lấy 1.

XEM TRANG 7

«Tiếu Ngạo Giang Hồ» của KIM DUNG

CẢI TRƯỜNG

KIỂM SOÁT?

● PHẠM THÁI (NGUYỄN NGỌC TẤN)

Trong một buổi gặp gỡ bảo chí, TT Thiệu đã thẳng thắn cho biết đảng từ mấy năm nay cũng việc làm ăn của các công ty quốc doanh lời lỗ ra làm sao chưa hề ai kiểm soát và từ nay trở đi mới bắt đầu «chiếu cố» đến các xí nghiệp này. Người có xem TI-Vi đều ghi nhận rằng TT Thiệu cho biết như vậy với nét mặt thật là an nhiên tự tại.

Vâng thật chẳng sợ gì lắm, TT Thiệu đang cho ta phụ là chủ đó... Không phải mọi người VN đều thực sĩ linh tế cả. Kẻ cầm viết đôi đặc linh tế nhưng cũng biết được rằng VNCH ta có khoán nửa chục xí nghiệp quốc doanh, vốn nhà nước bỏ ra hàng trăm tỷ bạc. Đành rằng đa số vốn đó là tiền viện trợ nhưng nước bạn đã cho VNCH thì người dân VN nào cũng có quyền xem là có «của nhà» trong đó.

Xí nghiệp quốc doanh làm ăn như thế nào, ít ai hiểu rành nhưng nhiều người biết rõ một sự kiện điển hình này:

— Số tiền (bằng đô la) công ty AIR VN đăng thuê phi cơ và phi công ngoại quốc (Khai loan) trong hai năm thời đã đã mua cho VN vài chục phi cơ DC 3 mới, mặc sức mà dùng.

Đã không kiểm soát thì làm cách nào chẳng được? Làm sao cho khỏi những vụ «lá gió cành chim,» đưa tiền của trước bao của sau... cho đi nằm yên ở các ngân hàng ngoại quốc?

Ngày nay bắt đầu kiểm soát.

Kẻ cướp đã sang sông rồi mới cầm đò, mất bò rồi mới làm chuồng thì kết quả sẽ ra sao, ai cũng đoán trước được. Nếu ngày trước — nếu mọi người ngày trước thì cũng chỉ ngồi chuyện tới mà thôi. Chuyện đã vàng đã «khói lò vô vê», đã trở thành «lịch sử» rồi, nhắc lại chi cho thêm... luyện tiếc vàng ươn?

Kinh doanh hàng trăm tỷ bạc của công, kẻ gian — hãy là phải cả — nhớt định phải ngoan và những gì đã qua nhớt định là giấy tờ chứng minh đầy đủ, quá đầy đủ, thiếu đầy đủ, chẳng trúy, vào đâu được.

CS đánh giặc với ta chỉ có thắng và hòa. Thắng thì nó giết ta nhưng liệu thua thì nó HÒA CHÂN. Thám những dục khát ta cũng vậy. Ăn được trên bên thì nó mất phong phú, chẳng đều cho hệ thống giây chuyền từ trên xuống dưới. Khi phát giác thì nó sách động cả hệ thống lo xếp thuốc đã rồi nhà nước ta đến cây đa vị ông thần lại... hòa sẽ làng. Việc quản trị tài sản của hệ Ngô trong mấy năm sau cách mạng đã là tiền lệ.

Viện trợ Mỹ làm giàu cho đó vài ngàn gia đình «thượng lưu» quyền quí. Trong khi đó nhơn dân phải lo chống Cộng bằng chính xương thịt của mình, của con em mình. Cả sự bi đát nhưng... hùng tráng của đất nước nay là như vậy!.

HOA KỲ CÚNG TRIỆT THOÁI 6000 QUÂN KHỎI THÁI LAN

HOA THỊNH ĐỐN 30-9.– Hôm thứ ba Bạch Cung loan tin chiều thêm một thắc mắc giữa Mỹ và Thái Lan, 6.000 quân nhân thuộc Lực Quân và Không quân Mỹ sẽ rời khỏi Thái Lan trước ngày 1-7-1970. Cuộc triệt quân này sẽ kết đúc trong vòng vài tuần, gồm 2.800 lực quân và 3.200 thuộc Không quân.

Trong số này, 2200 người sẽ hết tham gia các cuộc hành quân trước cuối năm nay.

Cuộc triệt quân này đã được thảo luận giữa T.T. Nixon và Chánh phủ Thái Lan hồi tháng 7 qua ở Vọng Các. Thật vậy, cuộc thảo luận đã bắt đầu tại thủ đô Thái Lan khi cuối tháng tám của Đại sứ Mỹ và bộ Ngoại Giao Thái Lan.

ĐÁNH TAN TIN ĐỒN BỊ BỊNH NẶNG HOẶC CHẾT...

MAO-TR-ĐÔNG XUẤT HIỆN

BÊN CẠNH LÂM BƯU

TRÊN THIÊN AN MÔN CHỨNG KIẾN CUỘC DIỄN HÀNH TRONG NGÀY QUỐC KHÁNH T.C.

● MAO CÓ VẺ KHỎE MẠNH, LÂM BƯU ĐỌC THÔNG ĐIỆP KHAI MẠC BUỔI LỄ.

BẮC KINH (tin tổng hợp) 1-10 Lễ quốc khánh thứ 20 của Trung cộng, ngày thứ tư 1-10 đã được tổ chức có vẻ long trọng hơn mọi năm.

Cuộc Lễ bắt đầu với những tiếng hô vang trời của quân chúng tụ tập trong công trường Thiên An Môn: «Mao chủ tịch vạn vạn tuế»!

Các cuộc lễ đã được chuẩn bị hết sức chu đáo và rầm rộ. Nhiều phái đoàn các quốc gia Cộng sản đã đến Bắc Kinh cho tham dự, trong đó 2 phái đoàn được chú ý nhất vì liên quan đến một vấn đề thời cuộc lớn, là phái đoàn BV do Thủ tướng Phạm văn Đồng cầm đầu và phái đoàn VC do chính Nguyễn hữu Thọ, chủ tịch MTGPMN ở Nam là chủ tịch Hội đồng cố vấn của cái «chính phủ cách mạng lâm thời» cầm đầu.

Trong ngày 30.9 nhiều diễn văn chúc mừng đã đến Bắc Kinh, đây những lời lẽ ca tụng và cam kết thắt chặt thân hữu với Trung Cộng.

Đại diện của BV và VC đã nhắc đến 2 thí nghiệm của Trung cộng: nổ bom khinh khí và phóng hỏa tiễn mang được bom. Hai điện văn cùng cam kết thua dưới chiến tranh cách mạng đến thắng lợi cuối cùng.

XEM TIẾP D TRANG 7

XEM TRANG 6: Kịch Trường HUY TRƯỜNG phụ trách

T.T TRẦN THIỆN KHIÊM CHỦ TỌA BUỔI LỄ

Phát động công khai hóa

CHIẾN DỊCH «PHƯỢNG HOÀNG»:

– ĐỂ GIẢI QUYẾT CHIẾN TRANH, PHẢI LOẠI TRỪ NHANH CHÓNG CÁC CÁN BỘ CỐT CÁN CỦA C.S

SÀI GÒN 6-10-69 — Tổng Thống SẼ ĐỌC THÔNG ĐIỆP trước lưỡng viện QUỐC HỘI

SAIGON 30.9.– Ngoài tin chính thức tại Thượng Nghị Viện hôm 30-9 cho biết Tổng Thống VNCH sẽ đọc thông điệp trước phiên họp khoáng đại Lưỡng Viện Quốc Hội vào hồi 10 giờ 30 ngày thứ Hai 6-10 để trình bày tình hình và chính sách Quốc gia.

Thượng Viện đã gởi thư mời các Nghị sĩ và Dân biểu tới dự phiên họp khoáng đại của Lưỡng Viện tổ chức tại Hội Trường Diên Hồng.

Được biết cũng vào hồi 9 giờ sáng 6-10, Thượng Viện sẽ thay đổi khóa họp thường lệ thứ hai, sau đó mới nhóm phiên khoáng đại Lưỡng Viện Quốc Hội.

XEM TIẾP M TRANG 7

CÁC HOẠT ĐỘNG QUÂN SỰ ĐỀU XUỐNG THANG RÕ RỆT NHƯNG...

B 52 ĐÃ TRÚT HẰNG LOẠT

CHIẾN SỰ

1 TRIỆU CÂN ANH BOM

XUỐNG PHÍA NAM VÙNG PHI QUÂN SỰ

● TRONG MỘT NGÀY KHÁM PHÁ 3 HẦM VÔ KHÍ VIỆT CỘNG Ở BÌNH CHÁNH.

SAIGON 1-10 (AFP) Các hoạt động quân sự trong ngày 30-9 càng xuống thang so với các ngày trước. Các vụ phản kích và tấn công của cộng quân càng giảm sút, và được phá là vô nghĩa!

Trong lúc đó các B52 thực hiện 8 phi vụ trong vùng gần khu phi chiến, và các tỉnh Châu Đốc, Kiến Giang, Phong Long. Trong đêm 29 rạng 30.9, VC phóng khỏi 11 nơi, trong số nầy nhằm vào các căn cứ Mỹ.

Phi vụ oanh tạc bằng B52 quan trọng nhất nhằm vào 1 vùng rừng tăm cách phía Nam khu phi quân sự 500 thước. Các phi cơ B52 đã trút xuống khoảng 1 triệu cân Anh bom!

Khám phá 3 hầm vô khí tại Bình Chánh

Lúc 12g30 ngày 30.9, 1 Tiểu đoàn thuộc LĐ 5/BĐQ khám phá một hầm đạn được trong khi lục soát vùng Bà TB Bình Chánh.

Đến 14g45 chiều, lực lượng BĐQ lại tìm thấy 1 hầm vô khí đã được khác cách hồn trước 1 cu. Lực lượng bạn tịch thu 50 súng trường Nga CKC, 22 đạn súng cối 61 ly 30 đạn B40, 120 lựu đạn, 200 hàng đạn AK47, 7 mìn chống chiến xa và 1 máy truyền tin.

XEM TIẾP G TRANG 7

Phủ Tổng Thống được cải tổ

ĐỀ HỮU HIỆU HÓA VÀ TIẾT KIỆM NGÂN SÁCH

SAIGON 1-10.— Văn phòng Tổng Thống cho biết kể từ ngày 1-10-1969, Phủ Tổng Thống được cải tổ gồm những cơ quan như sau: Văn phòng, Vệ phòng, Bí thư, Nhà Báo Chí, Nhà nghỉ lễ, Tổng Quân Vụ Tổng Thống.

Người ra, Phủ Tổng thống cũng gồm có một số Phụ Tá Đặc biệt về kế hoạch Quốc gia, Quân sự và An Ninh, Nghiên cứu Chánh trị — Văn Hóa Liên Lạc các Cơ quan Hiến Pháp, Kinh tế Tài Chánh, Ngoại vụ, Luật Phap, Liên Lạc các đoàn thể.

Bàn tin Văn phòng Tổng thống phủ biến ngày 30.9 cũng cho biết sự cải cách này có mục đích hữu hiệu hóa, giản dị hóa và tiết kiệm ngân sách, như Tổng Thống đã có dịp loan báo trước đây.

– Một khác, ông Trần văn Ân được Tổng thống ký bổ nhiệm Phụ Tá Đặc biệt về Nghiên Cứu Chính trị Văn Hóa.

ĐỌC TRANG 3 Trang Chánh Trị và sưu khảo

PHÁI ĐOÀN BẮC VIỆT LÀI TIẾP KIẾN 8 NGƯỜI VỢ TÙ BINH MỸ ĐI HỎI TIN CHỒNG...

BA LÊ 30-9 (AFP).— Từ 17 giờ đến 18g10-45 địa phương chiều thứ B., Xuân Oánh, nhân viên liên lạc của phái đoàn Bắc Việt tại hội đàm Ba Lê và Việt Nam, đã tiếp kiến nhóm 8 phụ nữ Mỹ người quốc ở Oklahoma đến hỏi thăm tin chồng bị là các phi công Mỹ bịệt tích ở Việt Nam.

Theo một thông cáo của phái đoàn Bắc Việt, Xuân Oánh đã tỏ mối hoạt động Mỹ ở Việt Nam và khoe khoang «thành ích nhân đạo» của Bắc Việt đối với các phi công Mỹ bị bắt. Xuân Oánh đã ghi nhận lời yêu cầu của thân phụ nữ Mỹ đã tới viếng thăm chồng con Mỹ đang ở Việt.

Kể đó, 8 phụ nữ được xem chiếu các phim tuyên truyền. Nguyễn thị Bình có dự cuộc tiếp chuyện nữ ý những người trong lực lượng Ý ở Việt Nam. Tất cả vụ này, phóng viên tờ Financial Times viết tiếp: «đã đề lại một vị khá ổ!»

XEM TIẾP P TRANG 7

ÔNG TỔNG TRƯỞNG THÔNG TIN TUYÊN BỐ:

VỤ THÁI-KH-CHUYÊN

không có ảnh hưởng gì

ĐẾN BANG GIAO VIỆT-MỸ

● NẾU GIA ĐÌNH NAN NHƠN CÓ YÊU CẦU CÁI QUYẾT THÌ LUẬT PHÁP VN SẼ CAN THIỆP.

● CHƯA CÓ QUYẾT ĐỊNH NÀO VỀ TRƯỜNG HỢP THƯỢNG TỌA THÍCH THIỆN MINH.

SAIGON 1-10 — «Vấn đề thay thế quân đội Hoa Kỳ tại Việt Nam là một đình đề của Việt Nam Cộng Hòa».

Ông Ngô Khắc Tĩnh Tổng Trưởng Thông Tin đã tuyên bố với báo chí như trên khi ông tới tham dự lễ phát động công khai hóa kế hoạch Phượng Hoàng, tổ chức sáng nay tại sân Tao Đàn.

Đáp câu hỏi về vấn đề thay quân Mỹ tại Việt Nam vào năm 1970, Ông Ngô Khắc Tĩnh cho biết vấn đề thay quân Hoa Kỳ được Tổng Thống Hoa Kỳ Nixon đặt ra cách đây hơn bao kỳ thấy rằng càng ngày dân chúng VN càng nhận thêm trách nhiệm và đối với phương diện Việt Nam, việc thay thế quân Mỹ chứng tỏ sự trưởng thành của Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa. Ông Tĩnh cho rằng chương trình thay thế quân Mỹ thuộc về vấn đề kỹ thuật nhiều hơn.

Vụ Thái Chuyên không ảnh hưởng gì đến bang giao Việt Mỹ

Được hỏi rằng vụ Thái Khắc Chuyên sẽ có gây ảnh hưởng gì đến sự bang giao Việt Mỹ hay không, ông Tổng Trưởng trong Tin nhắc lại lời tuyên bố của Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu tại Vũng Tàu hôm thứ bảy tuần trước rằng việc ông Thái Khắc Chuyên làm việc cho 1 cơ quan Hoa Kỳ là một việc riêng của một cá nhân.

CẤP TIỀN nghỉ hằng tuần

Ra số báo sáng, nhựt báo CẤP TIỀN sẽ nghỉ hằng cuối ngày thứ Sáu.

Số báo tới sẽ phát hành sáng thứ Bảy như thường lệ.

TIN GIỜ CHÓT

● BỘ TƯ PHÁP VIỆT NAM CỘNG HÒA GỞI VĂN THƯ CHO QUÂN PHÁP QUÂN LỰC HOA KỲ

● Vợ Thái Khắc Chuyên bỏng con đến Tòa Đại sứ Mỹ trong khi 8 quân nhân LLĐB đã bay về Mỹ để được bổ nhiệm sang xứ khác, ngoài Việt Nam...

SAIGON.— Bộ Tư Pháp VNCH đã gởi văn thư cho Đại tá Quân Pháp Quân Lực Hoa kỳ tại Việt Nam yêu cầu cho biết kết quả về cuộc điều tra vụ Thái Khắc Chuyên để Bộ trên thông báo cho vợ con nhân lá bà Phạm thị Kim Liên Nghị sĩ Phạm Nam Sách, chủ tịch Uỷ Ban Tư pháp Định chế Thượng viện đã đến bắt tên này hôi sáng nay.

Theo Nghị sĩ Sách vì phương diện pháp lý thuần túy, chính phủ Hoa Kỳ không vi phạm công lý khi quyết định miễn tố 8 quân nhân thuộc Lực lượng Đặc Biệt Mỹ.

Bà Thái Khắc Chuyên đến Tòa Đại sứ Mỹ

Mặt khác, sáng nay Bà Thái Khắc Chuyên 28 tuổi đã bỏng con đến Tòa Đại sứ Hoa Kỳ để yêu cầu Đại sứ, Bunker và Chính phủ Hoa Kỳ áp tốc giải quyết trường hợp chồng bà

XEM TIẾP H TRANG 7

Thiên cơ bất khả lậu

✱ của BẢY BỐP

NGỌC HOÀNG MÀ CHỮA BỊNH NÀY

Trong chánh giới nước nhà từng vậy, nhiều khi tin rức đo tu-lu-phần... giây lước, radiô đồng tre, radiô nói đâu vô... Rồi mang ngừi lại sơn hon các thông tin xã (có nhà nước lẫn tư chơi) và đúng đến nỗi không nữa... mới đi đâu uống cà phê gọc xăng đắng cổng đóc.

Dì nhiên ở nước đâu chủ tự do đúng 72 phần đầu 14 phần trăm chất đam đam chỉ sẵn được tin cứ chạy nhựt chính lip ba ga, tin đúng thì thêm sự tin. tin xấy cả nại thì đọc giả tây chay bao ở rang chịu... ngày chủ nhiệm ở vả, chớ nhà nước không rầy rà gì hết! Chế độ chạo chơi là như vậy!

Thầng như tin tức liên quan tới phánh quyền mà xảy cả nại thì chánh quyền đính chánh... kẻ tử đồng vai bang bác chi, chớ biết là đâu mất chánh quyền... khó làm tưởng. Mà ở nước đân chủ tự do, dân chúng tin nhiệm chánh quyền, kỳ giả mấn ấn ấn tả đề bị đính chánh thì nó mất hầu cua, chỉ cả cách là vẻ xác đi... tâm hồn cho máy cả dâm bép xứa sắc đẹp lại đâm cho.

Nhưng ở An nam mình thì báo chí lai rai bị chánh quyền xứa mà mãn những cứ đưa như bị ngưu đồng mong, đã trăng tạnh cái... lập trường Chay bộc rau bộc gia ta, chay mười mà hồi mẹ mỗ hồi con ta, tốn không biết bao nhiêu tin cả phê bình tiếu mơ đớp cái được cái tin của... cái chế thơm phước, nông hồi vừa thôi vừa sáp chớ. Vừa lên khuôn xong, y như là có bọn, mới ông lớn... bọ bẻ của nhà nước tu lu phần «thông cáo». Tam quốc điển nghĩa mặt hồi là... đẹp.

— Cách đây khá lâu, bao chi chạp được tin là sắp có đề nghị thành lập Uỷ Ban Tuyển cử gì đó. Sắp chứ rồi, nhu chi rồi, mới ông Lớn... lớn lớn ở Bộ Thông tin tu-lu-phần yêu cầu đẹp, không đẹp thì lo ma lên ông Nhà Trường lâm thế tạc xin đất Mặc Đinh Chi ta xuất. Thế là đẹp, đẹp ra ngay sau khi cần nghe TT Thiệu của chúng ta đọc diễn văn sau điểm cố vụ Uỷ ban Tuyển cử đó. Đúng là kỳ giả nhân như bọ dừa ăn cứ.

— Cần cây hơn, nhiều bao chạp được cái tin Nguyễn trường Lâm đi Nữu Ước (nhơn dịp LHQ Đại hội). Vì chưa phải kiểm, CT không chạy tin nây... Nhưng cũng có một ông Lớn... bọ bẻ (hay ông Bé... lớn lớn gì đó) giả lâm tha soạn đôi phát... rồi cao đó ra. Nhà báo giải thích rằng mình... hàng có thì cái đó vô nhưng hàg không chịu, đó... sét cái mà rác. Dì nhiên là không ai chạy.

Để rồi mấy ngày sau là nghe ông Ngoại... Lâm tuyên bố lung tung gì ở Nữu Ước đó. Kỳ giả được một phen.

«Bốn mắt nhìn nhau, chẳng nói một câu... Vì sái giây 500 không hẻ.

Thế rồi đồng bào vẻ nhân rằng lâm bao nhiêu lần nhân tin. Thế rồi TT Thiệu khuyên rằng đó nào thì đọc mà chơi.

Tình bơ vậy hẻ. Và rang chịu cho quen vậy hẻ.

B B.

CƯỜI NHƯ MẾU

✱ của VII LƯỢC

ĐỪNG CHẾ ĐẬY MỘT SỰ THẬT

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho VTX, Bác sĩ Trần ngọc Phiên Tổng trưởng Xã Hội, khi nói đến nạn mãi dâm đang hoành hành ở Việt Nam đã cho rằng đó là «nét thương tâm» của hội trăm trong ở Việt Nam».

Theo ông «chiến tranh và sự hiện diện của quân đội ngoại quốc đã gây ra những xáo trộn về đời sống kinh tế, thức đẩy ngân mãi dâm bành trướng đến một mức đáng lo ngại.

Để đối phó với gan nay, Bác Sĩ Tổng Trưởng cho rằng «tiêu diệt mãi dâm là một chuyện khó có kết quả». Theo ông, biện pháp thiết thực nhất là ngăn ngừa cô lập đề mãi dâm không bành trướng và giảm lần cung đặt trăm trong hiện thời.

Ông cũng đề cập đến việc lập chánh những khu giải trí để kiểm soát Y tế, loại bỏ giao trung gian bóc lột những người lỡ hành nghề mãi dâm, bắt buộc gái mãi dâm đông tiền sau quý tiết kiệm để bỏ cơ vốn liếng sanh sống về sau...

Muốn thi hành biện pháp tập trung nói trên, Bộ Xã Hội gấp một trở ngại lớn vì (biện tại không có cần hàn pháp lý để làm việc đó). Ông nhắc đến Dụ số 64 năm 1955 và Dụ Số 5711 năm 1956 ngăn cấm và trừng phạt gái gan những người hành nghề sau, hiện vẫn còn hiệu lực. Điều đó có nghĩa là ở xứ ta, hành nghề mãi dâm là bất hợp pháp.

Bác sĩ Tổng Trưởng nói rằng «không thể lập pháp ở xứ ta phải nhìn nhận là thực tế vẫn để mãi dâm hiện nay». Ông hiểu gợi phải «tiếp nhận như vậy để hành pháp có trách nhiệm phải giải quyết vấn đề trong đám ba năm. Ông thêm rằng muốn đối phó với nạn mãi dâm chúng ta còn cần sự chấp nhận của dư luận.

Vũ Lược tắc tán đồng ý kiến của Bác Sĩ Phiên, vì cho rằng chỉ cần được rằng xử ta không có nghề «làm đĩ». Và muốn lận điệt được nghề làm đĩ cũng không phải chuyện dễ lắm.

Ông lưu ý là thời Tổng Thống Diệm cho đây bắt bớ đã nhiều, và tôn lãnh ân cũng không ít vậy mà con số «vào nghề» cũng tăng lên không ít. Tệ hơn nữa là thành trăng «bắt bợp phạp» của gái điếm đã làm giàu cho một số tổ bà và một số anh em «ngoài» một lâm ngon để thăng thăng lấy «tiền chỉ».

Vũ Lược xin tiếp tay với Bác sĩ Phiên kêu gọi người nghiên cứu nhiệm mầu can đảm nhìn nhận cái sự thật đau lòng đó. Không phải nhìn nhận để nó hoành hành, mà nhìn nhận để nó nằm chỗ tận gốc rễ.

Đồng thời V.L. cũng kêu lưu ý bác sĩ P. nên «nghiên cứu giải quyết những tệ đoan khác, chẳng hạn như nạn «hành khất» chuyên nghiệp cần khắp thành phố.

V.L.

NHƠN DỊP TIẾP XÚC VỚI PHÁI ĐOÀN KHÓA SINH CAO ĐẲNG QUỐC PHÒNG DƯỚI SỰ NGÔ-KHẮC-TĨNH TỔNG TRƯỞNG THÔNG TIN TUYÊN BỐ:

CHÁNH SÁCH THÔNG TIN KHÔNG THỂ

gò bó, eo hẹp, tiêu cực và bưng bít

✱ SẼ ÁP DỤNG ĐƯỜNG LỐI DÂN-CHỦ CỞI MỞ, HỢP TÁC THÔNG CẢM VÀ NỚI RỘNG TỰ DO BÁO CHÍ TRONG Ý THỨC TRÁCH NHIỆM.

SAIGON 30-9 (VTX).— Được sự Nghị khắc Tính, Tổng trưởng Thông tin, chiều 30-9 nhân dịp tiếp đón phái đoàn khóa sinh cao đẳng Quốc Phòng đã tuyên bố: «Thông tin phải được mở rộng như một tấm gương lỏnphản chiếu trungthựcthông sự hiện hình sự mới khác khách quan để cho mọi người chúng ta vị trí bảo thể đúng của mình mà đóng góp hữu hiệu vào công cuộc xây dựng chiến thắng cộng sản giải phóng con người».

«Chính sách thông tin không thể bó gò, eo hẹp, tiêu cực, bưng bít. Tuy nhiên, chúng ta cần tạo điều kiện thuận lợi để mang lại cho mọi người một ý-niệm sự chính trị đó là ý thức trách nhiệm, ý thức về tính chất tương đối của mọi quyền tự do hiến định và ý thức về một cuộc tiết thông của dân tộc về đường lối thông tin».

Người tính chất trung thực, ông Tổng trưởng chủ trương tiếp nhận cộng luận, đặt công luận tới cấp lãnh đạo để chuẩn bị công luận thích ứng cho các hoạt động chính quyền.

Người ra, theo ông Tổng trưởng, Thông tin phải chủ động biết trước âm mưu, kế hoạch hoạt động của Cộng sản để chặn đánh trước kịp thời và sáu rộng đến tận nơi, bao trùm mọi địa bàn về bảo chí. Vẫn theo ông Tổng trưởng, Bộ Thông tin sẽ áp dụng một đường lối dân chủ cởi mở, hợp tác thông cảm, không bạn chế bắt chế và nới rộng tự do báo chí trong ý thức trách nhiệm.

Về Thông tin quốc ngoại, Bộ Thông tin sẽ phối hợp chặt chẽ với Bộ Ngoại giao để cải tổ hệ thống hiện hữu, nhất là về nhân sự.

Ngoài ra Bộ sẽ thiết lập thêm khoảng 25 phòng thông tin tại hải ngoại gồm có: năm phòng tại các quốc gia được ông Tổng trưởng xếp vào hạng A (Hoa Kỳ, Pháp, Bắc Âu, Nhật) năm phòng tại các quốc gia hạng B (Anh, Đức, Nam Dương, HồngKong, Phi Châu) và 15 phòng tại các quốc gia hạng C (Thái, Lào, Tunisie) v.v.

Riêng tại các quốc gia sau cùng này, nhất là tại Thái Lan (vùng Đông Bắc) hệ thống thông tin sẽ được đẩy mạnh nhằm chống lại hoạt động của địch ngụ bão thu hết sẽ kiểu bào đăng đào tại đây.

Sau cùng Tổng trưởng tuyên bố sẽ đặc biệt đẩy mạnh phong trào học tập toàn quốc trong đó [illegible] chức chính quyền và sau đó [illegible] các tăng lớp nhân dân [illegible] người thông xuất chủ trương chính sách của chính phủ, kiến định lập trường.

SAIGON
Đ.T. TỔNG GIÁM ĐỐC
C.S.Q.G. ỦY LAO THƯƠNG BINH C.S.

SAIGON 1-10 (VTX).— Đại tá Trần văn Hai, Tổng Giám Đốc Cảnh sát Quốc gia sáng 30-9-69 đã khởng đến một Phái đoàn Tổng nhà Cảnh Sát Quốc gia đi viếng thăm, tọa lạc nơi Trung tâm thương tích cảt Quốc gia tại các bịnh viện trong Đô Thành Saigon.

Tại các Bịnh viện, Đại tá Tổng Giám Đốc đã an ủn thăm hỏi bịnh binh nhân và tràn tặng anh em mỗi người một phần quà có bánh ngọt, trái cây tươi, thuốc hút và một số tiền mặt 250.000 đồng anh em bịnh viện.

Riêng anh em CS ở bịnh viện Hồng Bàng thì đã nhận được mỗi người một phần quà thay thế bánh hột. Cuộc viếng thăm chấm dứt vào hồi 11g30 cùng ngày.

VẠCH TRẦN THỦ ĐOẠN GIAN MANH CỦA BỌN: «Hạm gạo»

TẠI SAO ÔNG NẦY RA LỊNH PHONG TỎA KHO GẠO Ở BẾN NGUYỄN DUY CHƠN RỒI ÔNG KHÁC LẠI RA LỊNH CHO XUẤT KHO?

— Điều tra của HỒNG THÁI SƠN

12.— Cuộc điều tra riêng cho biết, sau khi ông Nguyễn bá Nhân, Tổng cuộc trưởng Tiếp cuộc Tiếp tế ra lịnh phong tỏa kho gạo Mễ Cốc ở bến Nguyễn Duy do thương gia Ly Sen Iám Giám đốc thì nội bộ của kho gạo Mễ Cốc quánh quáng lên.

Phải chăng thì lên giờ chúc Tổng cuộc Trưởng TP-g cuộc Tiếp tế, ông Nhân đã nắm vững tài liệu chứng tỏ số gạo khai gian từ Tết Mậu Thân vẫn chưa mang ra tiêu thụ hết ? Thế nên lịnh phong tỏa khó kẻ trên đầu người nào đó có «bùa phép phù thủy» giỏi đến đâu cũng không vô hiệu được.

Làm sao tẩu tán số gạo ấy ?

Kể đó Tổng cuộc Tiếp Tế gian cho một số thương gia chủ lại tổng số 26.000 tấn gạo Thái Lan, Giám Đốc kho gạo Mễ Cốc cũng có nhận chỉ lại một phần tổng số gạo ấy. Sau khi chả được một phần gạo, «người tạo bùa phù thủy» mang lần lượt số gạo gian lận nói số gạo Thái Lan chả lại cho xuất kho.

Là người có nhiệm vụ kiểm soát, và lại vừa mới được ông Tổng cuộc Trưởng Tổng cuộc Tiếp Tế trực tiếp ra lịnh phong tỏa kho Mễ Cốc, ông thì khó (chưa viên của Tổng cuộc Tiếp Tế) bẻ khóa xét kỹ vì chưa đưng những số gạo «phù phép» không cho mang ra khỏi của kho.

Vài việc làm đương dân của Anh thủ kho, bọn người nhà tưởng khỏi bên có ý phỉnh coi thường và không quênmang quyền trước của «ông lớn» nay vẫn lớn» vẫn đưa mặt. Anh thủ kho vẫn cương quyết làm việc đúng theo phận sự đúng đắn. Có lẽ nhân thấy thế đoạn đưa sai bắt chả lại một phần tổng số gạo ấy. Sau khi chả được một phần gạo, «người tạo bùa phù thủy» mang lần lượt số gạo gian lận nói số gạo Thái Lan chả lại cho xuất kho.

Và ngày niêm yết có được thì hay không, tên các con em chúng tôi không có trên danh sách.

Chúng tôi thiện nghĩ, mà thấy thì tuyển như vậy là dịp để nhà trường thâu nạp, nâng đỡ những phần tử ưu tú, xuất sắc, thì không vì lý do gì mà trường Đại Học Sư Phạm không mở rộng điều kiện cho tất cả các thí sinh, bất luận có hay bất hạnh không có học bạ Đệ Nhất được dự thi. Vì nếu chúng tôi không làm thì điều kiện nầy vô tình sẽ thu gài cho các thí sinh con mà giỏi như sau.

Theo thông cáo của trường Sư Phạm phổ biến tại trường và đã phát thanh, thì người các điều kiện, văn bằng tú tài 2 theo từng ban, hợp lệ quốc gia (đến 18 năm sinh)... cần phải có học bạ Đệ Nhất để xuất trình.

Các con em chúng tôi thuộc thành phần gạ-bo, gia đình không đủ phương tiện, điều kiện cho chúng theo học tại các trường Công Lập hay Tư Thục ban ngày — Mà chỉ tự học hoặc học các lớp luyện thi về đêm. Do đó, con em chúng tôi đã đã đỗ Tú Tài 2, nhưng đã số không có học bạ Đệ Nhất hay Đệ Nhị đệ trình cho trường để được có tên dự thi.

Đây điều kiện là vậy, chúng khi nay đưa xin ứng thi, nhà trường vẫn thâu. Thật là một điều mâu thuẫn —

Hủy bỏ trợ cấp
DU HỌC 38 ĐỒNG VN CHO MỖI MỸ KIM

SAIGON 30-9 (VTX).— Thủ Tướng Trần thiện Khiêm đã ký nghị định ngày 29-9 hủy bỏ trợ cấp du học 38 đồng VN cho mỗi Mỹkim về chuyển ngân của du học sinh.

Nghị định trên ấn định rằng kể từ phi thuộc về viên học 1969-70 trở đi đều được chuyển với hối suất 118 đồng Việt Nam cho mỗi Mỹ kim theo thể lệ hiện hành, bất luận du học sinh đã cấp thì trong ý thức trách nhiệm.

Về Thông tin quốc ngoại, Bộ Thông tin sẽ phối hợp chặt chẽ với Bộ Ngoại giao để cải tổ hệ thống hiện hữu, nhất là về nhân sự.

ĐIỂN ĐÀN BẠN ĐỌC

Đã là thi tuyển thì học bạ không cần thiết lắm

I.T.S.— Chúng tôi nhận được bức thư sau đây, tôi là chơn thật, xin đăng nguyên văn để ông Khoa trưởng Đại học Sư Phạm cứu xét.

Saigon ngày 23 tháng 9-1969
Kính gửi
Ông Khoa Trưởng trường Đại Học Sư Phạm
— Saigon —

Thưa ông,

Chúng tôi một số phụ huynh học sinh các con em có Tú Tài 2, đã nạp đơn xin thi tuyển vào trường Đại Học Sư Phạm khóa ngày 30-9-69, tuyển 330 sinh viên cho ngành sư phạm bậc đệ nhất cấp. Xin ông Khoa Trưởng cứu xét lại cho các con em chúng tôi một việc như sau.

Theo thông cáo của trường Sư Phạm phổ biến tại trường và đã phát thanh, thì người các điều kiện, văn bằng tú tài 2 theo từng ban, hợp lệ quốc gia (đến 18 năm sinh)... cần phải có học bạ Đệ Nhất để xuất trình.

Các con em chúng tôi thuộc thành phần gạ-bo, gia đình không đủ phương tiện, điều kiện cho chúng theo học tại các trường Công Lập hay Tư Thục ban ngày — Mà chỉ tự học hoặc học các lớp luyện thi về đêm. Do đó, con em chúng tôi đã đã đỗ Tú Tài 2, nhưng đã số không có học bạ Đệ Nhất hay Đệ Nhị đệ trình cho trường để được có tên dự thi.

Đây điều kiện là vậy, chúng khi nay đưa xin ứng thi, nhà trường vẫn thâu. Thật là một điều mâu thuẫn —

Ở ngày niêm yết có được thì hay không, tên các con em chúng tôi không có trên danh sách.

Chúng tôi thiện nghĩ, mà thấy thì tuyển như vậy là dịp để nhà trường thâu nạp, nâng đỡ những phần tử ưu tú, xuất sắc, thì không vì lý do gì mà trường Đại Học Sư Phạm không mở rộng điều kiện cho tất cả các thí sinh, bất luận có hay bất hạnh không có học bạ Đệ Nhất được dự thi. Vì nếu chúng tôi không làm thì điều kiện nầy vô tình sẽ thu gài đã cho các thí sinh con mà giỏi như sau.

Với những lý do nầy, chúng tôi trân trọng thỉnh nguyện ông Khoa Trưởng xét lại, cho con em chúng tôi được đã nạp đơn, được ghi danh dự thi miễn xuất trình học bạ Đệ Nhất. Vì văn bằng Tú Tài và giá trị bài làm khi thi tuyển cũng là một bằng chứng khả dụ đủ để xét năng của mỗi thí sinh vậy.

Được như vậy, giới phụ huynh nhà nghèo chúng tôi sẽ tri ân ông Khoa Trưởng trong tình thân hãnh đãng giai cấp.

Trân trọng kính chào Khoa Trưởng.

Đại Diện Một Số Phụ Huynh Học Sinh
PHẠM THÀNH KÍNH
Công chức Bộ Nội vụ
262 Nguyễn duy Dương Cholon

GIÁM ĐỐC CƠ QUAN VIỆN TRỢ USAID
sẽ giải-quyết ôn-thỏa các vấn-đề:

● HỦY BỎ THÔNG CÁO ÁP DỤNG KỶ LUẬT KHẮT KHE ✱ QUI CHẾ THÂM NIÊN VÀ QUI CHẾ GIẢM BỚT NHƠN VIÊN

SAIGON 1-10 (LVP).— Giám đốc cơ quan viện trợ Mỹ (Usaid) tại Việt Nam đã tiếp tiếng yêu cầu nghiệp đoàn phải có thái độ về việc ban giảm đốc đã đưa ra liên tiếp hai thông cáo nhằm vào việc bớt người và việc cũng áp dụng kỷ luật quá khắt khe với nhân viên.

Trong cuộc tiếp xúc vào buổi chế sáng nay, ông Hà Phước Âu, Tổng thư ký nghiệp đoàn nhân viênUsaid cho biết «nhân viên đã phản đối thông cáo bớt người của Ban giám đốc trong lúc quí chế về tiền thưởng bằng chưa được giải quyết.»

Người bàn thông cáo «bớt người», cơ quan Usaid hiện đang áp dụng một kỷ luật khắt khe đối với nhân viên. Ông Âu cho biết theo bản thông cáo nói nầy thì nếu vì phạm lần thứ nhất, nhân viên sẽ bị khiển trách bằng văn thư, và nếu ai vi phạm lần thứ nhì sẽ bị đuổi. Nhưng những vi phạm đó không được nói rõ rằng là nặng hay nhẹ.

Vẫn theo lời ông Âu thì nhân viên thường phản đối qui quyết định tranh đấu đã đành quyền lợi cho họ.

Các nhân viên nầy cho rằng tiếp theo hai bản thông cáo trên, thì nếu cũng có việc bớt nhân viên. Và như vậy những người làm việc cho cơ quan Usaid sẽ gặp những khó khăn.

Hơn thế nữa, đối với những người đã từng làm việc với cơ quan này hàng 10, 15 năm nay mà nếu không có qui chế thâm niên thì quả là bọ bị thiệt thòi không ít.

Trong lúc nầy, ông Hà Phước Âu cho cho biết Nghiệp đoàn nhân viên Usaid chỉ mới được ban giám đốc công nhận đã quyền thương thảo từ tháng 4-1968 mặc dù cơ quan nầy đã có ở Việt Nam từ năm1950.

TIN HÀNH-CHÁNH
Thuyên chuyển hànhchánh

SAIGON, — Sắc lịnh số 122SL-CH1 ngày 26-9-69 bổ nhiệm Ông Nguyễn chức Sắc, Đốc sự Hành chánh hạng I, giữ chức vụ Thanh tra Trưởng Bộ Chiêu hồi.

Kể từ ngày thật sự đảm nhiệm chức vụ trên, đương sự được hưởng lương, phụ cấp chức vụ và các khoản cương hưởng hiện vật hiện kim theo thể lệ hiện hành.

SAIGON. — Sự vụ lịnh số 174 BTC.NV.VL ngày 25-9-69 của Giám Đốc Nhân Viên Vụ Bộ Tài Chính, ông Nguyễn Văn Phương, Thanh Tra Tài Chánh hạng 3, Phụ Tá Giám Đốc Nhân Viên Tổ và Tiền Dụng giữ chức vụ Giám Đốc Nhân Viên Tổ và Tiền Dụng thay thế Ô. Lê văn Mỹ, được cử giữ chức vụ khác.

Kể từ ngày nhận chức, các đương sự được hưởng lương bổng, các khoản phụ cấp và cung cấp hiện vật hiện kim theo thể lệ hiện hành.

TỈNH HÌNH
MỰC NƯỚC
DÂNG LÊN Ở CÁC TỈNH MIỀN TÂY, VAN TƯỜNG VÀ NAM VANG

SAIGON 30-9 (VTX).— Mực nước tại Tân Châu và Châu Đốc hiện chưa có bao mực nước cao nguy. Sau đây là mực nước ghi nhận tại miền Tây Nam Phần trong các ngày 27 và 28-9 do Nha Thủy văn Bộ Công Thăng và Bưu Điện thông báo (theo bộ thống Bình Chuẩn Đực Mũi Nại).

Tại Tân Châu, ngày 27-9 là 4,33m cao hơn mực nước ngày năm 1968 0,16m thấp hơn mực nước ngày năm 1966 0,94m và có thể tăng trung bình mỗi ngày 0,02m kể từ 29-9-69 đến 5-10 đuối mực nước bắc ngày nơi đây 5,20m không 0,67m.

Tại Châu Đốc ngày 28-9 là 3,82m cao hơn mực nước ngày năm 1968 0,36m, thấp hơn mực nước ngày năm 1966 1,02m. Và có thể tăng trung bình mỗi ngày 0,02m kể từ 29-9 đến 5-10.

XEM TIẾP 4 TRANG 7

NƯỚC GIẢI KHÁT CỦA HÃNG BGI Ở TRONG TÌNH TRẠNG VỆ SINH BẾ BÓI!
Một số vỏ chai không hợp vệ-sinh

sẽ bị niêm phong để gởi Viện Pasteur thử nghiệm

● PHÁI ĐOÀN THANH TRA Y TẾ TÌM THẤY CẶN BÃ MUỐI VÀ NỤT CHAI TRONG NHỮNG CHAI LA VE VÀ NƯỚC NGỌT

CẦN THƠ, 30-9 (VTX). — Hiu bết các thanh tại Vùng IV Chiến Thuật trong hai tháng qua đã bao cáo tình trạng thiếu vệ sinh của một số chai nước ngọt và Lave do hãng BGI sản xuất.

Trong một công điện viên gởi đến Đoàn Thanh tra liên tỉnh 6 và Nha Thanh Tra Kinh tế vùng IV Chiến Thuật ngày 27-9, bác sĩ Lê văn Khoa, trưởng vùng IV Y Tế, đã cho biết ngày 20-9 vừa qua, phái đoàn thanh tra Y tế hỗn hợp do Bác sĩ trưởng vùng IV Y tế hướng dẫn đã đến chi nhánh hãng BGI tại Cần Thơ để quan sát và kiểm soát tình trạng vệ sinh của các loại nước giải khát sản xuất tại đây. Kết quả, đoàn thanh tra đã tìm thấy nhiều chai Lave, nước ngọt Coccacola, có «cặn bã muối và nụt chai».

Phái đoàn chỉ mới kiểm soát được một phần ngàn chai nước giải khát của hãng BGI sản xuất hàng ngày, nhưng đã có một tỷ lệ khá cao vỏ chai trong chai đựng nước giải khát được coi là không hợp vệ sinh.

Bức công điện đã yêu cầu giới chức thẩm quyền ra lệnh hãy bồ sát cả số chai nước ngọt đang chờ khách tiêu thụ tại kho chứa nhà hãng BGI Cần Thơ hầu tránh cho đồng bào những ảnh hưởng không hay có thể xảy ra, nhất là trong thời bức công điện đã yêu cầu truy tố hãng này ra tòa.

Nói thêm, theo bào cáo của các Ty Y Tế Kiến Phong, Kiến Giang, Kiến Tường, Chương Thiện, Định Tường, Vĩnh Bình và Châu Đốc gởi cho Bác sĩ Trưởng vùng IV Y tế hồi tháng qua tình trạng sản phẩm của hãng BGI được coi là «quá tồi tệ» tại địa phương.

Riêng tại Kiến Giang hồi tháng 7-69, Ty Y Tế đã tìm thấy 50/100 lave loại lớn, 10/100 Lave 33,20/100 số chai nước ngọt đã loại tiêu trừ tại đại lý BGI địa phương đến có cặn bã.

Hiện nay Bác sĩ trưởng vùng IV Y tế đã chỉ thị Ty Y Tế Phòng Dịch kiểm soát thường xuyên nơi sản xuất nước ngọt của chi nhánh hãng BGI tại Cần Thơ nhằm phòng số chai giải khát sản phẩm không hợp vệ sinh của hãng nầy để chộ Viện Pasteur thử nghiệm.

Tại Cần Thơ, chi nhánh hãng BGI đã sản xuất hàng tháng 500 ngàn chai nước ngọt đã loại kể cả nước bơi vỏ mua thu, và khoảng 8.500.000 lít nước giải khát nữa khoảng 365.628 chai lave đã loại từ Saigon gởi xuống cho các tỉnh miền Tây.

HỘI TỔNG THƯ KÝ NHỰT BẢN V.N.
ĐÃ ĐƯỢC THÀNH LẬP

SAIGON. — Các Ký Giả chuyên nghiệp hiện đang giữ chức vụ Chủ Bút hoặc Tổng Thư Ký Tòa soạn tại các Nhựt Báo ở Thủ Đô viên quyết định thành lập Hội Tổng Thư Ký Nhựt Bản Việt Nam.

Hội Tổng Thư Ký Nhựt bản VN được thành lập ngày 29-9-69 năm 1959 sau một buổi họp tại Nhà Hàng Vân Cảnh với sự chứng dự của một số đông ký giả hiện là Chủ Bút hoặc Tổng Thư Ký Tòa Soạn của các nhựt báo xuất bản tại VN.

Sau khi thảo luận về tôn chỉ và quy chế của Hội, một số anh em đã được bầu vào Ban chấp hành lâm thời để các cấu cứu công việc xin phép lập Hội với văn bị tổ chức kỳ Đại Hội tầu Ban Chấp Hành chánh thức.

Thành phần Ban Chấp Hành lâm thời đã được bầu như sau:

Chủ Tịch: Ông Trần Nhã, Chủ bút Nhựt báo Saigon Post.

Phó Chủ Tịch: Ông Lê Xuyên, Tổng Thư Ký Nhựt Báo Thời Thế.

Tổng Thư Ký: Ông Nguyễn Tự Tăng Thư Ký Nhựt Báo Tin Sáng.

Phó Tổng Thư Ký: Ông Trần viết Thành, Tổng Thư Ký Nhựt báo Tiếng Vang.

Thủ Quỹ: Ông Giang Tấn, Tổng Thư Ký Nhựt Báo Tin Sáng.

Ủy Viên: Ông Anh Quân, Tổng Thư Ký Nhựt Báo Hòa Bình.

— Ông Lê Hiền, Tổng Thư ký Nhựt báo Tiếng Loa.

— Ông Phan Văn Phúc, chủ bút Nhựt Báo Tiền Tuyến.

DƯ LUẬN BÁO CHÍ ANH...

TIẾP THEO **P** TRANG 1

Phòng viênở Hoa thịnh Đốn của tờ Guardian thì viết rằng, duy cái công việc mà tha ăn quân sự không được tiến hành nữa chứng đó làm cho vẫn vậy nhẽ chấn cho vang dội trong mặt thời gian lâu nữa.

Việc quyết định đem xử đề rồi lại thôi hẳn bỏ vụ án xây tất sẽ đưa đến những cầu bôi mà người ta không dễ gì trả lời bằng mồi một lý do là vì sợ phải đối phó với những tình hỏi cho vấn đề chúng chịu đựng ra các nhân chứng.

Chắc chắn có bàn tay của TT Nixon?

Còn phóng viên của báo The Sun ở Hoa thịnh Đốn cho hay là có người cho rằng đã có bàn tay của TT Nixon ở đằng sau việc hủy bỏ vụ án nầy. Những tin hồi đầu ngày vừa qua bình gia Mỹ mà người ta cho là đã nhảo mình lạch thủ tiêu một tay do thám ở trên phía viên bờ Hồng Hà, thì đã có cơ bại hết sức cho sở lực chiến tranh của Hoa Kỳ.

Phóng viên báo Times, cũng cho rằng quyết định bỏ vụ án nầy chắc bắn phải do TT Nixon quyết định. Phóng viên nầy thêm rằng, người ta chắc phải lượn rằng ông Tổng thống nước đó sẽ xảy ra mất cái trò người ăn cho người xem. Tuy nhiên trong quán đội đã có nhiều sự cảng thẳng khá dễ có hại đến tự tín và tinh thần chiến đấu của binh sĩ.

Báo Times cho rằng, Tổng Thống Kiến Tường, Chương Thiện, Định Tường, Vĩnh Bình và Châu Đốc gởi cho Bác sĩ Trưởng vùng IV Y tế hồi tháng qua tình trạng sản phẩm của hãng BGI được coi là «quá tồi tệ» tại địa phương.

Riêng tại Kiến Giang hồi tháng 7-69, Ty Y Tế đã tìm thấy 50/100

VỤ THÁI KHẮC CHUYỆN KHÔNG ẢNH HƯỞNG...

TIẾP THEO **X** TRANG 1

Ông Thân trưởng giải thích trong trường hợp nầy, nếu Thái Khắc Chuyện bước qua phía Hoa Kỳ kể trên có lẫm lối thì đó cũng chỉ là chuyện riêng của một cá nhân đối với cơ quan của họ phụ trực, mà thôi không có ảnh hưởng gì đến sự hang giao Việt Mỹ cả.

Ông Thân xác nhận luật pháp Hoa Kỳ đã không giải quyếtcrường hợp Thái Khắc Chuyện. Tuy nhiên Ông Thân cho biết trên nguyên tắc nếu gia đình cá nhân nhân có yêu cầu giải quyết thì luật pháp Việt Nam sẽ can-thiệp.

Ông Ngô Khắc Tĩnh cho nói rằng «Trên ấn Việt Nam cũng có người Việt Nam đã bị Cộng sản rắt sẩy ra giữa người Việt và Mỹ tại Việt Nam từ trước đến nay».

Chưa có quyết định mới nào về trường hợp Thượng Tọa Thiện Minh

Về người tin cho rằng Thượng Tọa Thích Thiện Minh đã bị Cộng sản đưa về Chiêu Ân Quang để điều trị, Ông Tổng Trưởng Thông Tin cho biết chưa quyết định được có một quyết định gì về việc nầy. Ông Thân nhắc lại Chính phủ đã đành cho Thượng Tọa Thiện Minh một sự ưu đãi đặc biệt, như chỉ định một ý sĩ để săn sóc sức khoẻ riêng cho Thượng Tọa, và cho phép Thượng Tọa đến điều trị tại Tổng Y Viện Cộng Hòa.

Ông Tổng trưởng Thông Tin nhấn mạnh, trong trường hợp Thượng Tọa Thiện Minh đã có ở chùa hay ở nơi giữa gió hiện tại thì sự ưu đãi vẫn đặt biệt như thế.

Việt Nam có gần 100 NGÀN TRẺ MỒ CÔI

SAIGON 30-9 (VTX) — Việt Nam hiện có khoảng 100.000 cô nhi. Theo sự tiết lộ của bác sĩ Trần Ngọ văn Phiêu, Tổng Trưởng Xã Hội, chỉ trong 31 tỉnh đã kiểm kê, hiện đã có 83.671 trẻ mồ côi «tại giá».

Trong khi đó, 15.862 cô nhi khác đang trong nhà viện vẫn được giúp đỡ của chánh phủ và của tư nhân. Những em nầy đang sống tại các trang 93.ca nhi viện chính và trên trên toàn quốc.

«Việc nuôi dưỡng số trẻ mồ côi hành nay là một gánh quá nặng cho quốc gia».

Thể Thao

● bb.Jpv HUYỀN VŨ

BÓNG TRÒN
Hội tuyển Phan Thiết được tiếp đón trọng thể

Hội tuyển Phan Thiết (đại diện khu 4) sau khi đoạt vô địch đã được các mạnh thường quân khoản đãi ngày đêm chiến thắng. Sáng hôm sau, thứ hai, số Phan Thiết Khu vực thể thao Uỷ hội — đang đến là trong đó có Thiếu tướng Hoàng đã cử phái đoàn lên đón tân sinh bạy. Khu vực thể thao Uỷ hội vừa đến thiếu đoàn đoạt 16 và dưới 18 tuổi. Hai trận chung kết sẽ tranh vào sáng Chúa nhựt 5-10-69 trên sân Sài thành.

VÕ ĐÀI
Tranh vô địch quốc tế Quốc Đội

Quốc đội Việt Nam được ấy thác tổ chức vòng loại giữa vô địch quốc Anh quốc tế Quốc đội, cho khu Á châu. Vào giờ chót được kết cho số 5 quốc gia tham dự là Đại Hàn, Thái Lan và Việt Nam. Phi Luật Tân không đến.

Đoàn Thái Lan đã đến Saigon hôm 29.9.69. Các nhà võ Thái đang nhiều cố và thảo luyện sẵn sàng. Thành Đoàn Đại Hàn sẽ đến Saigon vào hôm 4-10-69. Và cuộc tranh giải sẽ bắt đầu vào 5-10-65 cho đến 14-10-69(thay vì 6-10-69), tại đặc đường của Cục Quốc Cụ, đường Trần quốc Toản.

Xem trang 5:
HẬN TÌNH THÀNH ĐÀO
✱ Của TRONG-NGUYÊN

TIN TỨC KHẮP NƠI

Đông thuế lưu hành xe tự động năm 69 khỏi trình biên lai năm 68

SAIGON 30-9.— Bộ Tài chánh cho biết kể từ nay, các chủ xe tự động thay vì phải xuất trình biên lai thuế lưu hành năm vừa qua chỉ phải làm một tờ khai đành dự là đã có nạp thuế năm 1968 cho chiếc xe phải đóng thuế.

Tìm thêm vụ nổ súng trước Vương Cung thánh đường Saigon

SAIGON — Trong số bốn người bị bắt đưa tại nơi trường Kennedy, trước Vương Cung thánh đường. Nay được tin thêm, người thứ bốn.

Tại đây vào 23.5, một số chanh niên khoảng 20 tên cởi xe gắn máy Nhật Bản có chạy đến ta ông quanh trường Kennedy đưa nhau chạy biến điểm. Tiếng nổ súng đã bắn nên «ăn» không có ông hầm thanh kêu lên. Cảnh sát được tin tức đến đến nơi bao vây chặn bắt đưa chạy biến điểm nơi trên. Cảnh sát trường Kennedy đã nhiều phát súng. Kết quả, có hai nữa trong đó bị bắt lại. Nhưng không may, mấy phát súng bay lạc gây thương tích cho hai người đi đường. Người thứ nhất là nữ phụ tên Nguyễn Thị Phương Nga 26 tuổi (ngụ tại đường Trương Minh Giảng) ngồi sau chiếc xe đạp của Ông Cao văn Thắng trở tới rồi ra bị lạc đạn trong thương. Người thứ hai là cô Trần văn Đạt 17 tuổi, học sinh (ngụ tại đường Nguyễn thiện Thuật) cũng xe Honda ta xe chạy đến bị trúng đạn và cũng đã được chở đến bịnh viện.

Tình hay tiền ?

SAIGON — 11 giờ đêm 29-9, cảnh sát cố mời cô Nguyễn thị Ngọc 18, 20 tuổi, chiếc đầu viên ở số 43 đường Tự Do về bắt do lời thưa của người Ký A.Nguyễn 25 tuổi, ngụ tại số 43 đường Tự Do, vì cô này đã cùng người xin đi chơi mất 70 đồng ta. Cô H. lấy trộn, đưa ta liền đến bắt cô.

Quả hay ông ? Tình hay tiền ?

Ăn mạng tại đường Gia Long Saigon

SAIGON.— 23 giờ 29-9, đang bán ngày tại đường Gia Long thình lình nghe tiếng kêu cầu cứu, người ta chạy ra coi thì thấy một người đàn ông đi trên chiếc xe vận tải số GA. 4356 đụa trước nhà số 325 đánh một người từ trên xe ngã sấp xuống đường, người ấy bây được vài ba tầng rồi im luôn. Người ta chạy lại coi thì mới hay người ấy đã chết. Đồng bào liền báo tin cho nhà chức trách. Cảnh sát Quận nhì tới nơi bắt được thủ phạm, khai tên Bùi văn Châu, phụ tài xế chiếc xe nói trên, nhà ở gần cầu chữ Y. Thì bài kế bực mạnh được chở vào nhà xác khám nghiệm, vì trong mình không có giấy tờ nào không biết tên tuổi và địa chỉ ở đâu, xét trong người nạn nhân cho số bạc 350 đồng, ngày mặc quần tây đài mầu xanh đậm, áo sơ mi trắng đài tay, chân đi giày tây. Người ấy leo lên xe vận tải để ngồi, không nạp phí tài xế ra trăng thấy trong là leo lên xe ăn trộm đã nên đánh, không may tử thế xuống đường chết.

Chưng nào mới hết cái nạn dụ dỗ thiếu nữ đi bán ái tình ?

SAIGON.— Cô Lê thị Thay 17 tuổi ngụ tại quốc Bà Trí, Kiến Hòa lên Saigon kiếm việc làm, gặp 1 thiếu nữ tên Nguyễn thị Thoại 22 tuổi ngụ tại chung cư đường Phạm Hồng Thái bảo về làm việc nhà với có lương thang 3000 đồng.Cô Đây về làm cho cô Thoại được nửa tháng, thì cô Thoại dụ dỗ cô đi làm điếm đài viết a với cô tại một Snack-bar «L» đường Nguyễn văn Thoại Tân Bình. Cô Đây ngăn cản thì cô Thoại bắt cô Đây tiếp 2 người khác. Cô Đây bị 2 Phi kiếm phá hoại đời con gái. Cô Đây tới bắt trình nhà chức trách. Cảnh sát bắt được cô Thoại đem về đồn.

Sáng 30-9 cô tả hả bị giải tòa.

Những ông kẹ nào đây ?

PHÚ LÂM. — Đã một tuần nay, cô 5, 7 ông lớn mặc quần phục mang phù hiệu BBQ kẻ đến làm điều đài viết a với cô tại một Snack-bar «L» đường Nguyễn văn Thoại Tân Bình. Cô Đây ngăn cản thì cô Thoại bắt cô Đây tiếp 2 người khác. Cô Đây bị 2 Phi kiếm phá hoại đời con gái. Cô Đây tới bắt trình nhà chức trách. Cảnh sát bắt được cô Thoại đem về đồn.

Sáng 30-9 cô tả hả bị giải tòa.

Trái khói từ trên phi cơ rớt xuống trúng xe hơi đang chạy.

GIA ĐỊNH.— Sáng 29-9, xe vận tải hạng nhẹ hiệu Volkswagen số EG 4611 đang chạy ở Hóc Môn, thình lình 1 quả lựu đạn khói từ trên trực thăng bay ngang qua làm rớt trúng ngay xe. Quả lựu đạn nầy phát nổ làm hư hại chiếc xe, rất may không có ai bị thương.

Trường Trung học Gò Công mở thêm lớp học

GÒ CÔNG 30-9 (VTX).— Trường Trung học Gò Công đã khởi công cất tác sáng 30 phòng học cùng xây sát 1 phòng thí nghiệm. Những phòng học cùng phòng thí nghiệm nói trên đã xây cất hàng vội.

Trường ban kinh tài VC bị ban chết.

VĨNH LONG 30-9 (VTX). — Một trường ban kinh tài Cộng quản lăng Hòa Bình đã bị bắn bỏ và 2 cán bộ bị bắn sống trong cuộc hành quân Quyết Thắng 100, chi khu Tam Bình thuộc Vĩnh Long tổ chức tại vùng cách quận tự 4 cây số về hướng Đông Nam suốt tuần qua.

Huấn luyện Ủy viên Văn hóa xã hội

MỸ THO 30-9 (VTX). — Trung tá Lê minh Đức, tỉnh trưởng Định Tường sáng 29-9-69 đã chủ tọa lễ khai giảng khóa huấn luyện. Ảnh cho 78 Ủy viên văn hóa xã hội sẽ trang toàn tỉnh tại Hội trường Ủy ban Cộng Lang thành ấp Mỹ Tho.

✱ Chương trình huấn luyện gồm có các môn : chánh trị, nhiệm vụ quyền hạn, quyền lợi của hội viên Hành Chánh xã, các vấn đề xã hội và tự nạn Cộng sản v.v...

TIẾP TỤC TRONG CHUYẾN ĐI ĐÊN CHUNG THĂM
Chủ nhà dùng võ-khí đem người đột nhập và bày ghế bố nằm giữa nhà người mướn phố

SAIGON 1-10 (SGT).— Hôm qua, gia đình của một kỹ giả, ba người nhà người mướn phố, cho cơ quan chánh quyền, trong đó có các Bộ trưởng Quốc phòng, Tư phápNội vụ, Thương mại viện cùng các cơ quan Cảnh sát quận Ba và Tổng Nha, Quân Cảnh v.v... đã yêu cầu gấp rút cứu xét và can thiệp một vụ đã nhập gia cư phi pháp và bị hiếp.

Theo đơn thưa và người chứng kiến thuật lại, thì có nhiều kẻ lạ mặt bỗng nhiên đã ào vào nhà của gia đình kỹ giả Thái Việt, trong số có nhiều người mặc quân phục có mang súng đã uy hiếp gia đình, nhà và cho bày ghế bố là liệt giữaNhà, là một quán cơm, rồi đã một số người ở lại, nằm lì liệt suốt ngày đêm, bắt kỹ gia đình nạn nhưn,gồm tới... 15 người !

Nhà trên đây, số 11 đường Trần quốc Toản, bán quán mang hiệu «Thanh Nghĩa» mà gia chủ là Ông Ngô văn Nhơn, cựu Chánh Nhơn và bạn kỹ giả Thái Việt mà giới Nghiệp Đoàn và báo chí đều quen biết.

Chưa chung thẩm đã tự ý giải quyết ?

Theo đơn thưa, thì giữa chủ phố bà Lê thị Phương và người đứng tên mướn, bà Phan thị Huê (vợ Ông Khoa và là cơ bà Thanh Thái

Cấp tiến

TỔ QUỐC — TỰ DO — TIẾN BỘ

● SỐ 148 ●

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan-đình-PhùngSG ĐT 23.275

THÁNG TÁM (nhiều) — OCTOBRE (10)
Kiếp : Quý Dậu — JEUDI
Tiết : Thu Phân
21 — 2
Ngày Canh Tuất — THỨ NĂM

KHÁC TUỔI : Giáp Thìn. Mậu Thìn
Hành Kim : Sao Cúc — Trực Trừ
NÊN : Tế tự, cầu tự, giải thủy, tu tạo, đóng thê, chôn mới, trồng tỉa, lên quan, dời chỗ ở, đựng cột, gắt đầu đăng, mai táng
CỮ : Kết hôn, nạp tài, chăn chích, thất lưỡi
Giờ: Kiết : Tý, Ngọ, Dậu — Trung : Dần, Thìn, Thân, Hợi

CHÁNH TRỊ

Bầu cử kiểu Cộng Sản

Để chọn người kế vị cho chủ tịch Hồ Chí Minh vừa qua đời, Quốc hội miền Bắc đã bầu cử Ông Tôn Đức Thắng, một lãnh tụ Cộng Sản 81 tuổi lên giữ địa vị nguyên thủ Quốc gia. Điều đáng chú ý nhất là trong phiên họp Quốc Hội có tất cả 361 nghị sĩ, thì cùng có đủ 361 phiếu cho Tôn Đức Thắng.

Theo C.S. thì sự đắc cử với 100% tổng số phiếu đi bầu đủ chứng tỏ uy tín của vị lãnh tụ tối thanh hy Tôn đối với miền Bắc thật là trọn vẹn. Bộ máy tuyên truyền của C.S. sẽ cố gắng, ca ngợi, suy tôn, thần thánh hóa vị Tân Chủ Tịch nhà nước của họ như đã làm đối với Hồ Chí Minh trong 25 năm qua.

Nhưng nếu đứng khách quan mà nhận xét, ta sẽ thấy rằng quốc lãnh đạo miền Bắc có khôn mà chẳng có ngoan. Dân trị ngày nay, ở VN nói riêng, trên thế giới nói chung đã ít đủ nhiều, hy cũng hiểu thế nào là Dân chủ? Từ trước tới nay không có một cuộc bầu cử thật sự nào mà có ứng cử viên được đắc cử với 100% tổng số phiếu. Ở đó không có ai là thần thánh để được sự tín nhiệm tuyệt đối như vậy cả.

Con người vẫn tự trọng bất đồng, nhất là trong địa hạt chính trị, sự khác nhau về chánh kiến là một điều không thể tránh.

Những cuộc bầu cử ở các nước dân chủ tiến tiến, các ứng cử viên đủ là vĩ nhơn của thế giới như Lincoln, Roosevelt... đủ là anh hùng cứu quốc như Churchill, De Gaulle... cũng chỉ đắc cử với một số phiếu trên 50% tổng số cử tri đi bầu là vẻ vang lắm rồi.!

Đắc cử với 100% tổng số phiếu, trường hợp ấy chỉ có thể xảy ra trong các cuộc bầu cử dưới chế độ Cộng sản, hay nói rõ hơn một cuộc bầu cử bịp bợm để khoác áo dân chủ lên trên một thể chế độ độc tài.

Quốc hội miền Bắc có 361 nghị sĩ bỏ phiếu, thì Tôn đức Thắng được cả 361 phiếu tín nhiệm, sự kiện ấy cho phép ta nghĩ rằng :

1) Chỉ có 1 minh họ Tôn là ứng cử viên duy nhất vào chức vụ thủ tịch nhà nước CS, ngoài ra không có ứng cử viên nào khác tranh cử với ông. (Như vậy có bầu cử cũng như không)!

2) Tất cả 361 nghị sĩ quốc hội đều là đảng viên CS đã được chỉ thị của Đảng phải bỏ phiếu cho họ Tôn trước khi họp Quốc hội công khai để bầu cử.

3) Quốc hội miền Bắc không phải đại diện cho nhơn dân mà là một công cụ của Đảng Cộng sản Trước khi họp công khai để diễn tuồng, họ đã tập dợt ở hậu trường những gì sẽ nói, những gì sẽ làm như một kép hát thuần thục.

4) Sự bầu bán trong vùng CS không phải là để chọn nhơn tài vào các chức vụ — vì đảng CS đã chọn sẵn trong bóng tối rồi — mà là để họp thức hóa vai trò các nhơn vật của Đảng trước nhơn dân cho có căn bản pháp lý và có cơ hội tuyên truyền mà thôi ! !

Tuy nhiên, cuộc bầu cử «Tôn lão tưởng» vào địa vị nguyên thủ Quốc miền Bắc không bịp bợm được ai, khó mà nhơn dân Bắc Việt, bởi vì sự điên tưởng quá vụng về, lố bịch. Nó chỉ mang lại một phản tác dụng là : «Không ai quan tâm và hào hứng theo dõi các cuộc bầu cử dưới chế độ Cộng sản nữa». Trăm sự đã được chính trị bộ an bài.

MINH NHẬT

VẤN ĐỀ

TẠI SAO CHÚNG TA CHỐNG TRUNG-LẬP?

(TIẾP THEO)

— Trong cuốn CẦM NANG CHÁNH TRỊ KINH TẾ QUỐC TẾ (Manuel Politico-économique International) của Ngô xuất bản năm 1958, có viết : Chánh sách trung lập của những nước Á-châu như Ấn-độ, Nam-dương, Miến điện, quan trọng vào bực nhất vì nó làm hư hỏng kế hoạch quân sự của Liên phòng Đông nam Á (Seato).

Đường lối trung lập tích cực của Ai-cập và Syri đã làm hư hỏng khối quân sự Bagdad.. (trương 124)

Với CS, trung lập có BẢN và có THÚ, đại để là như vậy.

II. — Cộng Sản và vấn đề trung lập trước đệ nhị thế chiến (1939/45)

Lý thuyết CS không chấp nhận trung lập.

CS chỉ dung trung lập khi nào trung lập có lợi cho họ mà thôi. Nếu trung lập THẬT SỰ lại gây Mỹ thì họ chống ngay.

Chứng tỏ chống đối trầy rỡ các lý do thước đẩy CS nói chuyện trung lập trên thế giới và ở VN. Đó là rằng hơn chưất nữa, nên theo đối tất cả các giai đoạn lịch sử trong đó CS có dịp nói chuyện trung lập.

Ai cũng biết rằng: sau khi CS thành công ở Nga năm 1917, nước Nga đã làm vào năng nội loạn mấy năm trời! Trong giai đoạn đầu, vì cần yếu chưa đảm chọc thiên hạ (chưa là sau cuộc khởi nghĩa CS thật hai ở Đức) Nga Sô đã khôn lếo áp dụng chiến thuật «thêm bạn bớt thù», tạm thời chấp nhận việc trung đồng hòa bình.

Do đó từ 1917 đến chiến tranh thế 2. Nga Sô đã ký kết một loạt hiệp ước hết tương xâm phạm (non agression) với nước Estonie, Lettonie, Lituanie, Phần lan và Ba lan. Trái qua lịch sử, các nước kể trên nhiều lần khó vì đế quốc Đức Nga la, tự nên tất cả đều có tính thần bài Nga độ đội, Lúc Nga chưa có thể thì CS tạm thời vuốt ve họ để cho họ khỏi chạy theo ếc bàn. Đến năm 1939 trước sự ngoc chiến của tinh thần giới, đặc biệt Staline cho Molotov qua Đức ký kết «Hiệp Ước Ribbentrop một hiệp ước bất tương xâm phạm (với điều khoản bí mật vô thương mại), giữa lúc mọi người đều nghĩ rằng sắp khắp thế giới bỗ bão rằng chế nghĩa Quốc xã là kẻ thù không đội trời chung của CS.

Tuy nhiên, đứng ở quan điểm CS mà xét thì hành động của Nga không có gì mâu thuẫn lại lợng hết, trái lại phải được xem là chiến thuật khéo léo cao cường (vì nó đã để cho Đức tránh tay ấu thua với tư bản rồi sau cùng bị bại).

Trong quyển Đại Bách khoa Từ điển Sô viết có viết rõ : «CS xem các hiệp ước trung lập, sống chung hòa bình là một khí giới để đẩy mạnh việc đấu tranh chống mục đích tiêu diệt một trận của đế quốc chống lại Nga sô viết... (armés Unilatéraux dans la lutte ayant pour objet la destruction du front dressé par les états impérialistes contre L'URSS).

Thế nhưng...

Sau nay, khi thấy mình đã sức để thật việc chống thực tế Nga sô đã :

— Bắt tay với Quốc Xã để chia đôi Ba Lan (nước nay bị chia số lần thứ 4) để rồi sau đó lại đánh nhau với Quốc Xã.

— Tấn công và chiếm một phần đất của Phần Lan.

— Nhận lãnh 3 tiểu quốc Estonie, Letonie và Lituanie, sáp nhập vào lãnh thổ Nga Sô.

III. — Cộng Sản và vấn đề trung lập trước đệ nhị thế chiến (1939/45)

Bởi đã biết, ngay trong Đệ nhị thế chiến, CS đã tuyên bố : «Chống Mỹ đã có ý định ăng hộ cho tất cả mọi thuận đã được đặc lập (và thân Mỹ đi nhiều) VN mình không được Mỹ ủng hộ ngay từ bước đầu chỉ vì cây có đã sao vàng của V.C. chống Mỹ quá nổ rạt. Đối với Mỹ không tay thực hiện các kế hoạch viện trợ kinh tế cho toàn thế giới, khôi đầu bằng kế hoạch Marshall đã làm cho CS phải lui bước ở Tây Âu.

Di nhiên là phe CS phải phản đối ngăn chặn đúng kịch nhưng Mỹ, nhờ ở các nước nhỏ, nghèo nhỏ thêu hãi đặc lập. Phần ứng chiến thuật của CS là vận động phong trào trung lập với khẩu hiệu Đông đoàn.

1955.

Tổng quát là như thế, nhưng xét kỹ lại chúng ta có 2 giai đoạn:

A — TRƯỚC KHI STALINE CHẾT : GIAI ĐOẠN VỐ LỰC

Tuy chiến tranh thế 2 tàn phá Nga sô nặng nề (30 triệu người chết, 1/3 thương vô tàn tật, gần 20 triệu nhà cửa tàn phá hư hao, nhưng sau chiến tranh thứ ba, Staline cũng nhờ định hình trường thế lực vững vàng :

— Đầu chánh, lật đổ chánh quyền Quốc Cộng liên minh ở Trập Lá ở Chợ Lớn, cuộc loạn chánh quyền.

— Lật đổ chế độ quân chủ Lê mu ni ở CS lên.

— Vô trung bình nghĩa và đến thắng ở Trung hoa.

— Chiến tranh năm lược ở Triều tiên v.v...

B)SAU KHI STALINE CHẾT : GIAI ĐOẠN CHUNG SỐNG HÒA BÌNH, KHUYẾN KHÍCH TRUNG LẬP.

Sau khi Staline qua đời (1952), Nga sô đi lên vào giai đoạn hòa dịu chung sống hòa bình, khuyến khích trung lập. Năm 1956, trước Đại hội thế 8 của Đảng CS Trung hoa, ông Mikoyan đọc điện văn, trong đó nói rằng : «Ngày nay tất cả những nước không phải Xã hội chủ nghĩa (CS) đều đứng hàn về phe tự tân là một sự LÀM LẠC». (Diễn văn này đăng trong báo Pravda ngày 18-9-1956).

Tháng 4-1955, báo giới Bắc đoàn có hội đồng CS xách động mở phong trào trung lập, sáng chung hòa bình cộng lên. Kế đó là một loạt trận đánh ngoại giao của chủ tịch Khrouchtchev, người mở ra chiến thuật tạo cho Tây phương và các nước chủ chốt do trường nắng con mèo CS đã «đeo tròng bọc» tu hiểu rõ.

— Trong chuyến viếng thăm đã bắn giải Tito (tỉ Staline khai trừ ngày trước), Khrouchtchev tuyên bố : «Tuy tuyệt giao với Nga sô, Nam tư đã đặp nhiều khó khăn nhưng không bỏ hẳn giữ Nam tư có ý định cố kết với đế quốc Pháp và Mỹ».

— Ngày 18 tháng 7-1955, khơi dậy Hội nghị Tổ cường nhóm ở Genève, Boulganine (bí thư của Khrouchtchev) đã tuyên bố : «Chánh phủ Nga sô viết cho rằng nếu mặt nước của ở miền trên đường lối TRUNG LẬP và không tham gia một khối liên minh quân sự nào mà muốn nên trung lập của họ được bảo đảm thì các đại cường quốc có bổn phận phải bảo vệ nền nguyên vẹn ấy. Riêng phần Nga sô chống đối, lúc nào thấy tôi cần phải ủng hộ trung lập (Báo Pravda đăng ngày 19-7-55).

— Tới tháng 2-1956, nhơn dịp Đảng CS Nga sô đại hội lần thứ 20 Khroutschev nhanh thức đọc điều văn đề nghị đại hội chấp thuận chiến thuật khuyến khích trung lập. Ông ta nói : « Siết chặt tình hữu nghị và tăng cường tác xác nước bạn Nam Tư.

— Ngày 18 tháng 7-1955, nhơn dịp Hội nghị Tổ cường nhóm ở Genève, Boulganine (bí thư của Khrouchtchev) đã tuyên bố : «Chánh phủ Nga sô viết cho rằng nếu mặt nước của ở miền trên đường lối TRUNG LẬP và không tham gia một khối liên minh quân sự nào mà muốn nên trung lập của họ được bảo đảm thì các đại cường quốc có bổn phận phải bảo vệ nền nguyên vẹn ấy. Riêng phần Nga sô chống đối, lúc nào thấy tôi cần phải ủng hộ trung lập (Báo Pravda đăng ngày 19-7-55).

— Tới tháng 2-1956, nhơn dịp Đảng CS Nga sô đại hội lần thứ 20 Khroutschev nhanh thức đọc điều văn đề nghị đại hội chấp thuận chiến thuật khuyến khích trung lập. Ông ta nói : « Siết chặt tình hữu nghị và tăng cường tác xác nước bạn Nam Tư.

IV) Cộng sản khai thác các nước trung lập như thế nào ?

Khi một nước chấp nhận đường lối trung lập thì sẽ có mấy điều lợi cho phía C.S như sau :

— Nước trung lập phải chấp nhận cho đảng CS công khai hoạt động.

— Liên hệ ngoại giao đưa đến chỗ trong nước trung lập có bàng chục sứ quán của các nước CS.

Kết quả là :

Sứ quán Mỹ và các nước đồng chế tự đích thực Cộng sản trong nước trung lập, không đám ra mặt nhưng tay vén chuyện nội bộ, không đám sang đó các đảng phái Cộng sản chống trung lập ở các nước kia. Trong khi đó thì ở đến những quy chế thích đáng, điều hành tiến bộ hơn là ngày nay, chẳng ta có thể dự biết đến mức lực lực lượng tiều biểu, thống nhất và có hiệu năng hơn cả lực lượng Trường Sơn, hiệu đa Bộ Phát Triển Sắc Tộc có chức năng huấn luyện và điều hành.

Người ta, không kể địa phương quân là thành phần như Quân đội chính quy, chúng ta có những thành phần quan trọng đáng nhắc như sau :

— Nghĩa Quân (Dân vệ)

— Thanh Niên chiến đấu

— Dân sự chiến đấu (thuộc lực lượng đặc biệt Quân đội Việt Nam Cộng Hòa đều thiếu và sử dụng).

Tất cả đều do các cơ quan quân sự Việt Mỹ hỗn hợp huấn luyện.

Với sự chia chính thành phần cán lực lượng bán quân sự đó, thì nếu chiến đấu chống du kích quân Cộng sản phá hoại hiện nay của các «Ba ấp Thượng trở nên đáng mành hiệu lực và có kỷ luật hơn.

Sau đây là một bảng những vũ sự các nước CS xâp với chiến bài trung lập, ra mặt ủng đỡ đảng CS (— ủng CS xây cũng hà hòa trung lập để cho mất thế giam).

Bởi đó, trong một nước trung lập, có thể nói là CS đã được nửa phần đường đến chết cuộc chánh quyền rồi (như vụ đảo chánh kọp ở Nam dương), lợi cho họ không biết chừng nào.

Giai đoạn thứ nhì là giai đoạn cướp đoạt bằng tuyên truyền. CS đặc phương cùng các tổ quốc cộng sản từ từ gây phong trào chống Mỹ và Tây phương trong đám những vô chánh quyền của nước trung lập.

Mà ai cũng phải công nhận rằng, bài đấu chống cướp tuyên truyền của Mỹ không mà thắng được CS. Ở một vài nước như Cam Bốt thì CS lại được Phép giúp tay nữa hoặc đang gây tình thân hữu Mỹ lại càng mau kết quả.

PHẦN THỨ BA

Vấn đề trung lập ở Việt Nam.

Ở Việt nam hay nói rõ hơn là ở miền Nam, không phải mới phát sinh phong trào vận động trung lập trong vài năm nay mà thôi. Nhưc kỷ lại thì thấy :

I) Vấn đề trung lập trước hiệp định Genève

Không giữa năm 1953. Phápđã thiêu biết là không cầu kỳ vong gì thắng được VC nữa. Trước sau gì chiến tranh Đông Dương cũng đi tới quốc tế hóa (Mỹ dự vào) hay đi đến một cuộc hòa đàm.

1) Có giảng chung minh cho thế giới (nhất là Mỹ) thấy rằng Dân VN mới nữa thua CS mà nữa con lại thích trung lập (nghĩa là không chống Cộng) như vậy thế giới nếu muốn chấm dứt CS ở Đông nam Á thì nên tiếp tục ủng hộ, chứ giúp cho VN (độc lập) chống cộng không được.

2) Trong trường hợp có thương thuyết, đưa vấn phong trào đòi trung lập đã gây được. Phái vận động cho quốc tế thì chấp nhận việc trung lập hóa Việt Nam, và như vậy Pháp cần chịu hy vọng bảo vệ quyền lợi kinh tế và không bị kinh hoàng Mỹ đánh hại.

Lúc bấy giờ, người lãnh vòng tiếp tuyến giao cho không khác hơn là khá «bọc gió» Hồ hiểu lương với chủ trương Trung Lập Chế và tuyên bố PHƯƠNG ĐÔNG (người bên cô ở miền Nam Sàn Phong Xin).

Hồn đã ông Hồ hiểu Trương tiên mặt thiết với Cao Uỷ Pháp Đô Lê Navarre (với trương chuyển mân tinh bán) và quây tha mau với trang giới tri thức ở Saigon và bên Pháp. Nhưng ông Trương giao nói không ngoan. Năm đó, nếu không phải là tay gặc thân Pháp thì không đi gì có chiến khác nhau hơn trung lập, ra mặt ủng đỡ đảng CS (— ủng CS xây cũng hà hòa trung lập để cho mất thế giam).

Bởi đó, trong một nước trung lập, có thể nói là CS đã được nửa phần đường đến chết cuộc chánh quyền rồi (như vụ đảo chánh kọp ở Nam dương), lợi cho họ không biết chừng nào.

Giai đoạn thứ nhì là giai đoạn cướp đoạt bằng tuyên truyền. CS đặc phương cùng các tổ quốc cộng sản từ từ gây phong trào chống Mỹ và Tây phương trong đám những vô chánh quyền của nước trung lập.

Mà ai cũng phải công nhận rằng, bài đấu chống cướp tuyên truyền của Mỹ không mà thắng được CS. Ở một vài nước như Cam Bốt thì CS lại được Phép giúp tay nữa hoặc đang gây tình thân hữu Mỹ lại càng mau kết quả.

PHẦN THỨ BA

Vấn đề trung lập ở Việt Nam.

Ở Việt nam hay nói rõ hơn là ở miền Nam, không phải mới phát sinh phong trào vận động trung lập trong vài năm nay mà thôi. Nhưc kỷ lại thì thấy :

I) Vấn đề trung lập trước hiệp định Genève

Không giữa năm 1953. Pháp đã thiêu biết là không cầu kỳ vong gì thắng được VC nữa. Trước sau gì chiến tranh Đông Dương cũng đi tới quốc tế hóa (Mỹ dự vào) hay đi đến một cuộc hòa đàm.

1) Có giảng chung minh cho thế giới (nhất là Mỹ) thấy rằng Dân VN mới nữa thua CS mà nữa con lại thích trung lập (nghĩa là không chống Cộng) như vậy thế giới nếu muốn chấm dứt CS ở Đông nam Á thì nên tiếp tục ủng hộ, chứ giúp cho VN (độc lập) chống cộng không được.

2) Trong trường hợp có thương thuyết, đưa vấn phong trào đòi trung lập đã gây được. Phái vận động cho quốc tế thì chấp nhận việc trung lập hóa Việt Nam, và như vậy Pháp cần chịu hy vọng bảo vệ quyền lợi kinh tế và không bị kinh hoàng Mỹ đánh hại.

Lúc bấy giờ, người lãnh vòng tiếp tuyến giao cho không khác hơn là khá «bọc gió» Hồ hiểu lương với chủ trương Trung Lập Chế và tuyên bố PHƯƠNG ĐÔNG (người bên cô ở miền Nam Sàn Phong Xin).

Hồn đã ông Hồ hiểu Trương tiên mặt thiết với Cao Uỷ Pháp Đô Lê Navarre (với trương chuyển mân tinh bán) và quây tha mau với trang giới tri thức ở Saigon và bên Pháp. Nhưng ông Trương giao nói không ngoan. Năm đó, nếu không phải là tay gặc thân Pháp thì không đi gì có chiến khác nhau hơn trung lập, ra mặt ủng đỡ đảng CS (— ủng CS xây cũng hà hòa trung lập để cho mất thế giam).

Bởi đó, trong một nước trung lập, có thể nói là CS đã được nửa phần đường đến chết cuộc chánh quyền rồi (như vụ đảo chánh kọp ở Nam dương), lợi cho họ không biết chừng nào.

Giai đoạn thứ nhì là giai đoạn cướp đoạt bằng tuyên truyền. CS đặc phương cùng các tổ quốc cộng sản từ từ gây phong trào chống Mỹ và Tây phương trong đám những vô chánh quyền của nước trung lập.

Mà ai cũng phải công nhận rằng, bài đấu chống cướp tuyên truyền của Mỹ không mà thắng được CS. Ở một vài nước như Cam Bốt thì CS lại được Phép giúp tay nữa hoặc đang gây tình thân hữu Mỹ lại càng mau kết quả.

PHẦN THỨ BA

Vấn đề trung lập ở Việt Nam.

Ở Việt nam hay nói rõ hơn là ở miền Nam, không phải mới phát sinh phong trào vận động trung lập trong vài năm nay mà thôi. Nhưc kỷ lại thì thấy :

I) Vấn đề trung lập trước hiệp định Genève

Không giữa năm 1953. Pháp đã thiêu biết là không cầu kỳ vong gì thắng được VC nữa. Trước sau gì chiến tranh Đông Dương cũng đi tới quốc tế hóa (Mỹ dự vào) hay đi đến một cuộc hòa đàm.

1) Có giảng chung minh cho thế giới (nhất là Mỹ) thấy rằng Dân VN mới nữa thua CS mà nữa con lại thích trung lập (nghĩa là không chống Cộng) như vậy thế giới nếu muốn chấm dứt CS ở Đông nam Á thì nên tiếp tục ủng hộ, chứ giúp cho VN (độc lập) chống cộng không được.

2) Trong trường hợp có thương thuyết, đưa vấn phong trào đòi trung lập đã gây được. Phái vận động cho quốc tế thì chấp nhận việc trung lập hóa Việt Nam, và như vậy Pháp cần chịu hy vọng bảo vệ quyền lợi kinh tế và không bị kinh hoàng Mỹ đánh hại.

Lúc bấy giờ, người lãnh vòng tiếp tuyến giao cho không khác hơn là khá «bọc gió» Hồ hiểu lương với chủ trương Trung Lập Chế và tuyên bố PHƯƠNG ĐÔNG (người bên cô ở miền Nam Sàn Phong Xin).

Hồn đã ông Hồ hiểu Trương tiên mặt thiết với Cao Uỷ Pháp Đô Lê Navarre (với trương chuyển mân tinh bán) và quây tha mau với trang giới tri thức ở Saigon và bên Pháp. Nhưng ông Trương giao nói không ngoan. Năm đó, nếu không phải là tay gặc thân Pháp thì

CHIẾN TRANH DU-KÍCH MIỀN THƯỢNG

(TIẾP THEO)

5.—Những phức tạp trong cuộc chiến tranh du kích miền Thượng

Qua những đoạn trước, quý vị đọc giả đã có những ý niệm về cuộc chiến tranh du kích miền Thượng như thế nào.

Thế nhưng, địa thế quá nghiêm ngặt, hiểu trở.

Thêm nữa, dân thiểu số quá nhiều, hiểu trở.

Thêm nữa, tình trạng dân chúng lại quá chênh lệch khác biệt, đã vậy bước cảnh và vị trí lại ở chân núi mặc chế đáng lo ngại về chánh trị.

Nên dưới một vùng đất CS, bên cạnh lực cơ vùng đất trung lập thân Cộng chớp chớa khá nhiều về các lý ung nhọt CS phá hoại.

Những điều đó không những là nỗi bàn thân của những nhà quân sự, của chính phủ mà là nỗi lo âu của toàn dân Việt Nam và cũng còn là sự ái ngại của nhân dân các nước trong khối thế giới tự do nữa.

Mặc nhiên, vùng nổi rừng Cao Nguyên Việt Nam, với cái xương sống là dãy Trường Sơn, phải biến thành một chiến trường quan trọng mà tất cả nỗ lực phải dồn vào đó. Cái xương sống của thì thân thế đứng, cái xương sống gây cho thân thể sống.

Nghĩa là nói trắng ra, Cao Nguyên chu thì đứng hàng vững, Cao Nguyên mất thì miền đồng bằng phải tan.

Sự quan trọng của Cao Nguyên là vậy.

Bởi sự quan trọng đó mà cuộc chiến đấu chống du kích quân Cộng sản của ta phải gay go. Những chương trình huấn luyện chống du kích đã đề ra một cách vừa tổng hết vừa tỉ mỉ cho nhiều khía cạnh, nhiều lực lượng chớ không phải chỉ tập trung vào một thành phần mà thôi.

Với chương trình đó, khó phá chống du kích quân Cộng sản nó của ta nhân dân và các lực lượng bán quân sự nữa.

Vì thế mà chúng ta không, lấy làm lạ rằng trong hiện tại, có nhiều lực lượng, nhiều thành phần chống du kích CS phá hoại. Nhưng đâu sao, ngày nay đã có bởi những phức tạp và hỗn loạn như dưới thời Ngô đình Diệm.

Dưới thành thế bà Ngô, vào đầu năm 1963, trong chuyến đi thăm tỉnh Phú Bổn, chúng tôi được biết ở cấi tỉnh nhỏ mới thành lập mà thành phố của bề tỉ nhỏ xíu cái xóm nghèo miền đồng bằng lại có đến 24 thứ lực lượng gọi là địa phương quân, nhân dân tự vệ, thanh niên chiến đấu Thượng.

Vào đầu 29-7-64, Đại Đội Q95 thuộc tỉnh kỳ P3 Việt Cộng vô trang đầy đủ và khí hung năng cơ cả kích kích pháo, đại liên, trung liên, khai đến tên cả ở 3 Ấp Tân sinh của đồng bào Thượng thuộc Quận Buôn Hồ tỉnh Darlac. Các ấp tân sinh này là những Buôn Tha, Tăng Lắt M. Phong và Dành. Các xóm này cách thị xã Buôn Mê Thuột lối 35 cây số về hướng Bắc.

Trong Đại Trường Nghĩa Quân và HUR liên cả lệnh cần ở vừa rút lui, tập trung lực lượng về buôn Tư và một mặt xúc tiến viện.

Lúc Nghĩa quân rút đi, trong được lực lượng là lúc Cộng quân đến công 3 mặt Bắc, Đông và Đông Bắc tiến bà đó. Mà lấy cây chiến chung khiêng của lực lượngbịt. Bích, thanh chứa đầu xây chiến đấu là của Nghĩa Quân, của Thanh Niên chiến đấu Thượng.

Ngày tớ cuộc vận động của Auguste Trần vào Hồ (1962), người ta nhớn thấy nó chẳng là :

— Một bên là Pháp (De Gaulle), một bên là T.C chương nhân chấm thuận nhau chỉ đặt vấn đề vận động trung lập hóa V.N.

Việc là việc nước V.N nhưng một ông Tây và một ông Tàu ngồi đồng thiên thương nhau, bắt thấp cả hai miền Nam Bắc của VN. Thật vậy, cho đến nay chưa bề nghe Pháp cho người sang Saigon hay mời chính quyền miền Nam sang Pháp để thảo luận về chủ trương và đề nghị trung lập của họ. Phía TC cũng vậy, chưa hề mời việc TC cho người sang Hànội hay mời người của chính quyền Hà Nội sang Bắc Kinh thảo luận.

Nước VN như người chả hoàng bỏ đó từ trăm đã lại.

Các nhau trang gia đình, bắt bình nhau, chia sẻ ký ở riêng hai nhà nhưng đều sao đã cùng vẫn là của 12 tháng đã lại. Gió đây, đến nhiều có mặt ông Tây và mặt ông Tàu tự đồng sắt tay chau... bề mặt tình toàn gì đó và cái nhà bương bỉnh, chẳng thông đến xin gì đến 2 ông chủ nhà Nam Bắc gì hết.

Như vậy mà người VN hưởng ứng đương là thế nào? Khó không nghĩ gì đến quốc thế nữa.

Ở miền Nam vậy, nhức nhối một tí là người ta kêu ầm lên rằng Mỹ xâm phạm chủ quyền, vuông đường biên tính phân đồi lung tung. Nhưng đây Tây, đây Tàu toàn tính bàn chuyện vô nhà không đến xin gì đến chủ nhà thì cả người gia hương vẫn vô là chuyện vài quốc-Thế là người gì ?

I V Người cản bệ quốc gia và vấn đề trung lập

Lý người cản bệ quốc gia, chống gia, chống ta không nên thương ở viết VC và tay sai Pháp ngăn nhân vô đây trung lập hóa VN Chống ta đường quốc tầng

— Sau hơn 20 năm chiến tranh, người dân một nước, nước trung lập, nước thiểu số, nước nhỏ, không mấy người hiểu tế việc trung lập ra bao như thế nào.

Chưa hơn phàng trên trung độ là tính quảng cáo mà nó bởi ở khi nói chuyện trung lập. VC là khóc lóc đánh trước «chính nghĩa, bình bình rồi ra phá nhau lên, vụng về là kẻ ngay vào cái thế «hiểu», có thể bị VC và các là vay tay ở đó.

— Như đã nói, mới cho tới nay ngày đến những người có tính đó thực khó con chẳng chỉ có mới quan niệm hết sức mù mờ về đề trung lập. Bắc phân cho các bề chống ta là bọ bắt kỳ hoàng, hiểu là gì nữa, nhưng vẫn cứ cản đến, đã sực lý luận, giải thích cho kẻ đó đồng bên và đánh tan luận điệu tuyên truyền đã gạt của VC.

Thầy vậy Trung độ trung Nam Ở Quảng Ngãi, Bình Định trong hòa tực vào lớp lớp Hà Nội đó.

Hai trai mỗi nổ ầm ầm tiếp theo Đỉnh quân trung nhau ra ở Đỉnh quân trung phong ra ngoài nhưng tổng vòng lúc kỳ các trận nhau Nguyễn Quân cho sẵn thì nhau khác đến vô phía đó. Hãy quy tên Công nghệ gực kiu vừa đặt chân vô bờ.

(MAI TIẾP)

ĐẶC KÝ CỦA PHẠM-CÔN-SƠN

TÔI TIÊN CHÍNH GIÁO LÀ GÌ ?

TÌM HIỂU MỘT TÔN-GIÁO MỚI XUẤT-HIỆN

● ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA TRƯƠNG-CỬU-LANG

(TIẾP THEO)

Đúng 20 giờ 30, một hồi trống nổi lên inh ỏi. Bức màn vàng che kín chánh điện được kéo ra, bảo hiệu cho tín đồ đến hành lễ.

Chúng tôi bước lại nhìn xem thử.

Người đánh trống lễ kia không ai khác hơn là ông quản nhơn đã vất vẻ tiếp ngày đã treo lá phướng hàm trước. Giờ phút này ông ta trịnh trọng trong chiếc áo thụng, đánh trống một cách tôn nghiêm, kính cẩn là thường. Giờ phúc này, con người ông ta hiện thân của một sự tin tưởng lạ lùng. Nhìn ông ta đánh trống, chúng tôi chợt nghĩ rằng nếu từ 20 năm nay, mọi con dân đất nước có được một sự tin tưởng nơi tương lai của dân tộc mạnh mẽ như thế thì Tổ quốc này đã rạng rỡ biết mấy. Ý nghĩ đó lôi tư tưởng chúng đến chỗ kết luận rằng phải chúng chúng ta cần gắn một cái gì để làm sao cho lòng tin tưởng nơi dân tộc trở thành mãnh liệt và vững chắc như một tín ngưỡng Tôn Giáo...

Tin đồ rện rịp vào trong thay lễ phục để hành lễ.

Tuy không phải là tín đồ, tuy chưa biết kinh kệ nghi lễ gì, tuy đang mặc áo thục, chúng tôi cũng được mời ngồi vào chiếu trải trước bàn thờ, được phát cho một quyển «kinh nghi lễ» để theo dõi buổi cúng lễ.

Tuy không bắt buộc nhưng nhiều người đã kính cẩn qui trọn buổi lễ hôm đó.

Lễ cúng bắt đầu với một bài «Kệ Chuông» mọi người chăng dọc trong khi hàng giáo phẩm và Ban lễ sắp bài bản thờ và vị Giáo phẩm chủ lễ quỉ ở giữa.

Không thuộc Kinh, mà cũng chẳng biết [illegible] tường, chúng tôi chỉ biết ngồi lắm thinh quan sát.

Bàn thờ không có thần tượng. Bên trong, dựa vào vách là một miếng xi măng đúc, sơn màu vàng (màu của V.N.) trên có tấm chữ viết bằng quốc văn từ trên xuống dưới «Tô Tiên Chính Giáo—Đại Đạo Sinh Tân». Trước miếng xi măng đúc đó có một bài vị nhỏ hơn, cũng bằng Quốc văn, thờ Đức Hùng Vương, Tổ Tiên của dân tộc.

Chúng tôi ghi nhận ngay hai điểm để rồi chất vấn Giáo hữu sau. Đó là bốn chữ «Đại Đạo Sinh Tân» và chủ trương không dùng chữ Nho như nhiều Tôn Giáo khác.

Buổi cúng lễ tiếp tục. Sau một bài kinh, Ban lễ sanh đưng hoa, rồi dưng rượu, dưng trà theo nghi lễ có truyền với những bài kinh ngắn bốn câu, theo thể thất ngôn tứ cú.

Vì mới lần thứ nhứt được tham dự một buổi cúng lễ của Tôn giáo mới nay chúng tôi chưa hiểu rõ đầu đuôi ra sau cả. Chỉ ghi nhận được mấy yếu tố sau đây :

— Thờ nhứt : Đa số người dự lễ đọc kinh thuộc làu rất thuần thục và ăn rập chứng tỏ rằng họ là người ngoan đạo thường cúng lễ và đọc kinh luôn. Một thiểu số, trong đó nhiều đàn ông còn cầm dùng một cuốn «Kinh Nghi Lễ» mới đọc theo được. Nếu họ không là bổn đạo mới thì cũng là người là mẫu biếng học kinh. Tuy nhiên, không ai có vẻ khó chịu về tính trang không thuộc kinh nầy.

Về sau, khi đã làm thân và nói chuyện nhiều với họ, có mấy ông trong hàng Giáo phẩm đã nói với chúng tôi một câu đầy ý nghĩa như vầy «Đạo hữu chúng tôi có thể không THUỘC CHỮ nhưng điều cần là họ phải THUỘC KINH ! Đọc kinh thuộc lòng như một cái máy điện tử mà không THÀNH TÂM bung đầy gương đạo đành lợi, ý chân suy tả, nghĩ quấy không cố gắng sửa mình thì chỉ là giả đối mà thôi !».

Câu nói nầy đã làm cho chúng tôi suy nghĩ nhiều và cũng có cảm tình nhiều. Quả có như vậy ! Học thuộc lòng cả trăm cả chục cuốn kinh mà không bao giờ khám dụng theo lời răn dạy của kinh điển thì đồng là tu... hú hú.

— Thứ nhì : Giáo như tất cả đều chịu khó mặc quốc phục chật nghiêm chỉnh và tính cần, bọc lộ một ý định phục hưng truyền thống rất rõ rệt. Sự kiện nầy được chúng tôi đặc biệt chú ý. Đành rằng truyền thống VN không phải bao dám 100 phần trăm đáng giữ hết. Nhưng thà giữ lấm một đôi cái gì không đáng giữ vẫn còn hơn là mất hết liên lạc với tổ tiên quá khứ, để rồi vài thế hệ nữa, người VN trở thành một thứ «hoa trôi bèo dạt» không còn biết nguồn biết nương tựa vào đâuđể sống cho nên con người.

(CÒN NỮA)

CUỘC ĐẢO CHÁNH 11-11-60 CỦA NHÓM SĨ QUAN DÙ

★ Phóng thanh lên án chế độ T.T Diệm

(TIẾP THEO)

Một số đông kỹ giả trong và ngoài nước cùng lắng nghe những lời tố cáo chế độ và cảm cái ghi chép trên đó tay.

Những phóng viên miếng ảnh và quay phim đồ xô lại gần để chụp ảnh và quay phim.

Những ánh đèn lòe lên, tiếng máy quay phim rẻ rẻ, càng làm nổi bật những nét mặt cương quyết và quả cảm của các sĩ quan binh sĩ Dù thay đổi chánh.

Có thể nói rằng đến lúc ấy một số lớn sĩ quan binh sĩ Dù mới biết rằng họ đến đó để đề lật đổ ông Diệm chứ không phải để cứu ông Diệm khỏi tay quân phản loạn. Nhưng ai cũng phấn khởi, không một dấu hiệu s

CHUYỆN KINH DỊ CỦA TRẦN-V-DINH

Hồn ma trên bãi biển

(TIẾP THEO)

Norden vẻ đầu nhà ngày 15-12 và thời tiết thay đổi lắm. Tuyết rơi và bao trùm cảnh vật 1 lớp dày đặc. Bữa tối ăn đạm bẩy lâm cho bông đen trở lại Chứa nhựt ngày 19-12, sau bữa cơm trưa, Voledia và tài đông trước cửa sổ ngắm tuyết rơi trong vườn. Thình lình hắn nói hiện Đây là lần đầu tiên hắn đến, bao ngày và trước 1 người thở ha. Hãy đường bước cách cửa sổ độ 1m, vai và nửa đầu đầy tuyết.

Tài leu ý đến cử chỉ của Voledia. Nó nhìn đăm đăm hắn. Cả lẽ nó thấy như tôi.

Một chập sau, khi bữa đi xa, Voledia đi tới vài bước như muốn giữ hắn lâu trong tầm mắt mình. Tôi xác đoạng vẻ vui đùa bẻ và hỏi :

— Em thấy chứ ?

Nhưng nó đám nói đối một cách tầng trọn :

— Thấy nói gì với em ? Em không hiểu. Em không thấy gì khác hơn tuyết. Thấy nhận thấy vật gì khác ?

— Phải.

— Gì thế ?

Tài biết Voledia tiếp tục nói đối nên bà qua câu chuyện. Ngày sau, cảnh tượng ấy tái diễn. Nhưng lần nầy, tôi đứng bên cạnh Norden. Nhìn bữa trước, khi nhìn chăng tôi một bài, hắn thôi lui và biến mất. Vẫn cũng như Voledia, Norden nhìn theo kẻ lạ một bài lâu. Tôi bắt ứng chủ nhà :

— Ông thấy chứ ?

Với một giọng nói có vẻ thành thật, Norden nói :

— Thấy thế đại thì ! Nhưng anh muốn gì ?

Tôi biết ông ấy thấy vô hồn.

— Ông thấy chứ ?

— Không.

— Không thấy gì ? Ông nói dối. Câu trả lời cũng ở y minh xác tăng ông đã thấy hắn. Tại sao ông chối cãi ?

Norden nhìn tôi mỉm cười. Bằng nhiên tôi thấy chán nản và la to :

— Chán quá !

— Nhưng chán gì ? Ai ít nhực anh chăng ? Người giúp việc cho tôi ? Không thể chấp nhận một sự việc như thế được. Phải nghiên trị chứng.

Những ngày kế, Norden chuẩn bị mừng lễ Giáng Sinh. Trong lúc sự buồn nản xâm chiếm tâm hồn tôi thì trang nhà thiên hạ hoạt động hăng say để dựng cây Giáng Sinh không lẽ. Miss Moll đốt đèn cây Norden giăng đầy trên trần nhà để trang trí cho, rồi mời người đến tập dượt những bản nhạc khiêu vũ theo tiếng dân của nữ nhạc sĩ vô hình.

Buổi tối, sau một cuộc nói chuyện viển vông với Norden, tôi định hành động. Tôi mặc quần áo nằm và lên giường trên mền lại để rình người lạ mặt. Một giờ sáng, lình tình bác chu tôi kiết hắn đến. Tôi liền phóng đến cửa sổ và hóc mắn lên. Hắn chỉ cách biệt tôi bởi khung kiếng cửa sổ. Tôi nhứt phóng đến cửa cái định ra ngoài để bắt hắn. Tôi vừa mở cửa ra thì hắn đã đứng trước mặt tôi với 1 thân hình vạm vỡ phi thường.

Hắn đứng im và bắt động

Mỗi phút trôi qua làm tăng gia sự sợ hãi của tôi. Tôi tìr tờ rết lui và đóng cửa lại. Nhưng hắn có toan mở cửa chăng ? Tôi không hiểu được. Đã sau, không thì ám ảp trong nhà giúp tôi can đảm vào phòng.

(CÒN TIẾP)

Entero-sediv

CÓ BÁN KHÁP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KN.60M-BYT QCDP ngày 7-49

BIÊU TRA PHÓNG SỰ CỦA CHÍ-LINH

MIỀN TRUNG «ĐÁNH» VÀ «ĐÀM»

LXXX. — HỎI CÁC QUAN TỈNH TRƯỞNG ĂN SẠCH, Ở SẠCH VÀ... YÊU SẠCH NHẤT NƯỚC.

— Rửa lỗ bà thầy, hả gởi thu bà mốt ba mẹ em thì nhớn rằng ?

— Mẫn rằng bà biết được mà bà mốt ba mẹ ?

— Tài xe chạy ngang nhà, bà thấy bà mốt chớ đâng.

— Rửa bà đường bà chớ mấy người cũng từ bắn đầu rồi gió đã đến em hay rằng mà bà thấy em ngồi trên chiếc xe ni với anh ?

— Lớ bà ở trên lầu bà nhỏ xuống thấy thì rằng ?

— Trời đất ơi ! Con đường Phan đình Phùng hầu tối em em, mình ngồi trong xe ngà ra, may ra mình mới thấy thiên hạ, như thiên hạ có ngồi vô xe hơi đâm đà là đường dưới đường cũng chẳng biết ai là ai, nữa là đường trên hầu ngồi xuống thay kiểu Bà Đốc... vụng phu của em.

Nàng chịu thua nhưng vẫn phụng phịu chống chế :

— Anh kỳ lắm nghe. Hãi nây em nước chết đuối luôn Mười lăm phút sau, chiếc Corona đã lại trước cửa hiệu thy sang trọng ở đường Pasteur.

Quan Tỉnh bước xuống xe bỗng chừng. Cô Nô xinh xắn ái nữ cụ Phó Tỉnh sáng ran đôi mà vẻ ung đã lên như tuổi lẻ chín tới trong đêm.

Người đầy tớ già tớ trong nhà hớp tớp xớp đi xuống chạy ra mở cổng và khum khum lưng kính chào.

Quan Tỉnh lái xe thẳng vào cái hành lang bên phòng khách và tra chìa khóa vào 3 trong khi ông lão đi chỗ khác chơi.

— Và đây em !

Quan luồn tay phải sau lưng Diu Nàng lên thẳng trên lầu. Điệu bát sang. Gần phòng khách hiện ra rực rỡ vẻ sang trọng như cung điện nhà vua.

Đây là cái biệt thự hai tầng trị giá trên 30 triệu mà Quan Tỉnh đã mua cách đây 5 tháng trong dịp đi Saigon chuyên trong.

Mua xong, Quan giao cho một người đầy tớ già, gốc người xứ Huế trông nom vườn tược, và thường xuyên thăm viếng nhà cùng với người.

Hàng tháng người sẽ tiền trả lương cho người tớ già. Quan cho xuất ra 6.000 đồng giao cho vị tớ nầy mua thịt bò và nấu cơm nuôi con chó bergerr ba bông con bà nghé, đã con chó đêm ngày canh giữ bẩn bên và vườn cây ăn trái khéi bị phá phách vì bọn cao bồi ăn đăng.

Đây là cái nơi phát thông của các bác quan yêu thích đại. Da trên nhàm ở nơi đèo heo hút gió nên, đã quê hương của các Quan là ở đưa xa lắc xa lơ, trong thời gian quyền lực cho nhân tình trong, đã số Quan nào cũng tìm đủ mọi cách tìm cho được một ngôi biệt thự ở chốn thanh đô để mà sau lui về đó ẩn dật.

Thông thường thì những cần biệt thự để vương nầy đều mang tên số biểu chủ, lấy các quí vị phu nhân xinh đẹp của các Quan, chớ không bao giờ các Quan cả gan đặt tên vô và ký giao kèo mua bán với thiên hạ cả, vì sợ tế.

Nhiều vị Quan Tỉnh thấy bà vợ trẻ mang của mình có tay bầu mu mộng, sợ Nàng không giữ nổi trọn tiêm lòng chung thủy đối với bà đầu với mình nếu mua sắm tặn đất ở chốn kinh đô mà khiết thiết gì cũng để tên Nàng, mà sau lỡ mà Nàng có bỏ thì cái nghiệp tài sản không là của mình tậu được, điều lắm vào cảnh «lật bàn đèn» lắm, cho nên mua xe hơi tên nhà lầu rồi là đem nguy cơ lo ngay ngày.

Lo rằng lỡ có đứa nào nó tố tham những hãy bị mất lắm explication không tính chẩy, cực xương lại mất nghiêm ngang trái khế, ông Dự thấm ông nhà bỗ trát đái hạn một cái, là các qui vị phu nhân tính trong đang khát tình ở nhà trong một sớm mà tìm nơi nào để cuộc cuộc đời cũng đem nhờ giá bao may bớt những chiếc là vượt cái bộ lên mái tóc, người yêu lắm !

Đời mà, phải không hỏi «một số» các Quan Tỉnh Trưởng khi tính chuyện mua ăn sạch ở sạch và... yêu sạch nhứt nước ? Cuộc đời hiện nay thông cảm với các Quan lắm.

(CÒN NỮA)

THƠ

KHÔNG TRANG phụ trách

Đêm hoang

Gió miền cao nguyên lẫn mối rung rẩy
Mưa in dấu bùn lê vết chân hoang
Những lạn tóc vàng luồng tay vung vẩy
Đêm khước chân hoang tối lần mướng màng

★

Lối nhỏ đường khuya mưa bay lất phất
Đèn chiếu chập chờn dưới vùng xanh
Sơi rõ đường vệ quanh ao khúc khuỷu
Đêm mưa buồn tanh cỏ đặc đơn hành

★

Nghiêng nghiêng dốc hàng cây buồn ngủ quc
Lá các xơ vàng trải ngập lối đi
Ánh lửa lập loè — bờ mối bập bẹ
—: Đêm tối mưa nhiều gió lạnh

Sơn Khê.

KIỀU THÚY VÂN
Văn Nghệ Tuổi Rừng

Tranh tấu CHO DÂN

Một số Công chức không đủ điều kiện hưởng hưu bổng xin được nâng đỡ

LTS. — Chúng tôi vừa nhận được thư thỉnh nguyện sau đây của một nhóm công chức. Đây nguyên văn để xin chánh quyền xét lại.
C.T.

Saigon, ngày 23 tháng 9 năm 1969
Kính gởi : Ông BỘ TRƯỞNG PHỦ THỦ TƯỚNG — Saigon —

— Kính thưa Ông Bộ Trưởng,

Chúng tôi, nhóm công chức ở vào trường hợp không đủ điều kiện để hưởng hưu bổng khi đến tuổi về hưu, trên trang kính trình Ông Bộ Trưởng thành nguyện dưới đây để xin Ông Bộ Trưởng vui lòng cứu xét hầu giúp đỡ chúng tôi phần nào trong cảnh sống quá chật vật hiện tại.

Sau một thời gian khá dài lâm Viên ngoại ngạch, chúng tôi lần lượt được nhập ngạch, hoặc qua các kỳ thi, hoặc do những hiệp pháp nhập ngạch miễn thi được Chánh Phủ ban hành trong những năm gần đây, nhưng là sau cuộc Cách Mạng 1-11-1963.

Khi được nhập ngạch, chúng tôi đã trên 35 tuổi và vì không có tiền công vụ ngoại ngạch đủ để xin hưu hiệu hầu hầu được hưởng hưu bổng tỷ lệ 1/6 về hưu sớm, theo thể lệ hiện hành, khi đến 55 tuổi mặc dù trong suốt em chúng tôi vẫn được cố 14 hoặc 15 năm thâm niên trong ngạch chăng chế được Chánh phủ cho :

1) Rút lại số hưu liên đã nạp vào Quỹ Hưu Bổng Văn Giai VN

2) Hưởng 1 phụ cấp nghề việc tính cứ mỗi năm làm việc trong ngạch là 1 tháng lương «NHƯNG KHÔNG ĐƯỢC QUÁ 6 THÁNG LƯƠNG.»

Phụ cấp nầy để giúp đỡ cho trường hợp không đủ điều kiện để hưởng hưu bổng khi đến tuổi về hưu, trên trang kính trình Ông Bộ Trưởng thành nguyện dưới đây để xin Ông Bộ Trưởng vui lòng cứu xét hầu giúp đỡ chúng tôi phần nào trong cảnh sống quá chật vật hiện tại.

Sau một thời gian khá dài lâm Viên ngoại ngạch, chúng tôi lần lượt được nhập ngạch, hoặc qua các kỳ thi, hoặc do những hiệp pháp nhập ngạch miễn thi được Chánh Phủ ban hành trong những năm gần đây, nhưng là sau cuộc Cách Mạng 1-11-1963.

Khi được nhập ngạch, chúng tôi đã trên 35 tuổi và vì không có tiền công vụ ngoại ngạch đủ để xin hưu hiệu hầu hầu được hưởng hưu bổng tỷ lệ 1/6 về hưu sớm, theo thể lệ hiện hành, khi đến 55 tuổi mặc dù trong suốt em chúng tôi vẫn được cố 14 hoặc 15 năm thâm niên trong ngạch chăng chế được Chánh phủ cho :

1) Rút lại số hưu liên đã nạp vào Quỹ Hưu Bổng Văn Giai VN

Mỹ mới: thêm thêm cho phép ngoại tịch cũng cây cầu trên sông Yalou, với điều kiện là chỉ cuối tục bắt sang phía bên Bắc Hàn thôi, mà không được đưa tới những đặp nước cung cấp điện lực cho vùng Mãn Châu. Qua ngày hôm sau, Tướng Mac Arthur đã bác cáo thình trong khác mà phi công của ông đã gặp phải do hạn định nầy của Chánh phủ.

Với sự hạn định nầy, Mãn Châu trở thành một vùng đất an toàn ở đó Trung Cộng tập trung quân binh và khí giới, ngoài ra những phi công Trung cộng khi gặp bất lợi có thể trở về ẩn núp trên một không phận an toàn. Ông đã bác bỏ phái cử những quyết định mau chóng để cứu vãn tình hình.

Tổng Thống Truman đã nhất quyết từ chối với ông những biện pháp nầy. Ông như định tránh không cho cuộc xung đột tại Triều Tiên có thể trở thành chiến tranh toàn diện.

Và lại ông vẫn hoài e ngại về những bào cáo của các cơ quan tình báo của ông, theo đó thì Nga Sô Mười Mỹ sẽ lấy tại Á Châu cùng ngày cùng sáu, để họ tránh tay thu tùng Âu Châu. Hoa thế, Anh và Pháp e ngại rằng sẽ cuốn tranh lan rộng và Mỹ bị sa lầy lại tại Á Châu, thì Mỹ khó có thể sự vững những cam kết của Mỹ đối với họ. Do đó, họ có gắng thuyết phục Mỹ thận trọng.

(CÒN NỮA)

Thăm dân Đô thị...

(TIẾP THEO)

Cái lối tiếp hơi, rẻ mu rùa của ông thầy rùa chắc chắng đã dạ ông phán nào cho cái nhiều sự của thế nhân ; nên trăng mới mây ba ta cố vẽ tươi rói, sau cái câu an ủi đầy... thiện chí của ông thầy mà :

— Chị cứ yên tâm vẻ le liệp tục mẫu ấn đi ... Rồi mai mốt cô dể đến bao trăm gì, chị đem lại đây ... tui đi mão bùa... vẽ lưu vẻ cho mà đeo. Chị mà có cái thứ nầy rồi thì trăm chuyện trăm thành, khỏi sợ mẫu ấn thất bát nữa.

Du đã mở cửa trong bụng nhưng chỉ dán bề vẫn cứ tham lam :

— Thầy nói vậy thì tui hay vậy... cái đồ thế nào rồi tui cũng phải mua. Cho bay giờ thầy coi luôn dùm cái đường gia đạo thế coi...

Ông thầy... nhà đơi bàn lâm một phần ngập vật, rồi lấy nói tuyết :

— Gia đạo của chị thì có cái mốc gì mà coi ! Vợ chồng thì thường hay cãi cọ chết ít vậy thôi rồi hòa thuận hè... A, à... nhưng mà bà chị có đưa con hay xổ mũi nhiều đầu lắm nhe. Quí tử đó... rất mà chăm sóc nó đi sau cho nhờ vậy...

Cô nhìn rất lẽ gật đầu lia lịa của chị ta, người ta cũng hiểu là chị ta bàng lòng lắm ! Và sau cái mão «ca dao... cái lương» đó, chị ta bèn đưng lên phải đi ra vẻ, mồm miệng thì cứ tuc tuét :

— Ông thầy coi hay cách gì ở... ! Ông thầy vẽ ngài đây bao ? Mắc mất tui đến mấy con nhỏ hạn lợi giới thiệu... cho thầy kiếm ăn...

Anh thầy «mà» phóc chỉ cười mà :

— Ừa ! Nếu muốn giới thiệu thì cứ đến lại đây cũng tui. Bao giờ, tui cũng ăn lòng giúp bà con mà...

Và sau cái mão tử tị, anh ta bèn cuối xuống «thu dọn chiến trường» đến khanh mới đã nghề vào chiếc tép đã bà hướng sang qua đây lão đồng nghiệp đang ngồi «tập tuốt» cạnh đó, hỏi giùng :

— Ủông cả phe nhóm mà ngồi ngày ngược ngạo mà đã tác Tâm ? Thái đi mão bậy cái xây những... tui mới kiếm được mấy chục đồ xang đây...

Thế rồi anh nghe hỏi,liền quay nhanh lại :

— Mấy rả tao hả Tư ?

— Ừa...

Nhưng đúng vào cái phút giây mê ly... rằng rạo đó, một người con gái «mặt hoa da phấn» bằng ta ai xông tới vẻ lấy lên Tâm, miệng mồm rối rít :

— Trời ơi ! May quá... tường lại mà bà đã gặp được bác... thì tui chắc hận lắm...

Ông lão đàm bơ ngạc bảo ngăn :

— Uà ! Tui có mãn gì cô đâu mà cô hận tui chứ ?

Cô xuống vẻ giải thích lạnh xị :

— Hàng phái xây đưa ! Chấu lại đây là để mua bác đó mà. Thiệt bác là người tiền tri đại tài, chau phục quá mang. Bộ bác bảng nhớ sao ? Cách nay đúng bảy bữa rồi cái là thế nào rồi chau cũng gặp được cho đúng hoàng nữ... Cuộc đời chau rồi, cũng sung sướng hẻ...

★★★

Tác giả : TRẦN-THANH-VÂN ★ Dịch giả : HÀN-GIANG-NHÂN

QUẢI NHÔN THẤT CHÍ

(148) HỒI 49

TAM BẢO CỦA PHÙNG PHU NHÂN LÀ CỦA GÌ

Ngô Triệu giật mình kinh hãi nói :

— Thuộc hạ chắc không có mối phải vì nơi đây là cấm địa. Trong hàng Hồ Lô cả người ngoài lẫn người bản giáo cũng ít kẻ biết tới. Khi nào họ đám lần mò vào đây ?

Bàn Biên thượng nhân trừng mắt nhìn Ngô Triệu hỏi :

Tiếp theo, Bát Biên thượng nhân cười lạt nói :

— Rồi rằng tiếng thở sáng ngàn trịch. Đáng là có một người vô cùng tàn thường phát ra. Bản tòa nhất quyết cố người ẩn nấp quanh đây.

— Chẳng lẽ bản tòa nghe lộn hay sao ?

Ngô Triệu vẫn mỉm cười không đáp nói.

Bát Biên thượng nhân lớn tiếng :

— Kẻ nào ẩn nấp gần đây thì chương mặt ra đi ! Nếu để bản tòa sục tìm lôi ra thì người sẽ bị lột da rút xương đó !

Vạn Đại Thành nghe Bát Biên thượng nhân la gọi, hai chàng run bần bật, bụng bảo dạ :

— Quái nhân không sợ tìm chẳng nói làm chi, mà hình đã cho người sục sạo, tất nhiên có kẻ ngờ vào trong nhà xem có ai không. Mình bị phát giác thì chẳng cần gì, nhưng chỉ sợ liên lụy đến Tiểu Linh Tử.

Chàng nghĩ như vậy rồi quyết định tự thú. Chàng liền cất bước lập tức đa thú ra khỏi cửa rồi tiến thêm mấy bước, lớn tiếng :

— Tại đây !... ở đây !

Bát Biên thượng nhân vừa rồi cất tiếng hãi lên thở hai, mọi người đều không tin là có kẻ nào ẩn nấp gần đây. Nhưng chỉ trong mấy mắt họ thấy có người từ trong nhà đi ra thì không khỏi giật mình kinh ngạc.

Nguyên những người đi theo Bát Biên thượng nhân đều là sao thổ trong Ma Giáo. Tuy họ thấy Vạn Đại Thành xuất hiện đều lấy làm kinh dị mà động tác của họ vẫn mau lẹ, không để đầu chết nào.

Vạn đại Thành đang đi tới thì giọ «vèo vèo» xả lại. Năm sáu người nhảy ào tới trước mặt chàng quát hỏi :

— Ngươi là ai ? Vào đây làm chi ?

Mấy người này vừa quát vừa vung tay lên thế thế toan đánh tới Vạn Đại Thành.

Vạn Đại Thành vội la hoảng :

— Tại hạ trốn đến đây... Các vị... muốn bắt tại hạ giam nơi chăng.

Vợ Tiểu Linh Tử họ lạnh bắt Vạn Đại Thành, mọi người đều quên hết Hồ quân luôn cả vụ Tiểu Linh Tử bị cướp ngài hộ pháp. Giả tỷ lúc này Tiểu Linh Tử của làm hộ pháp, bụng không nhớ đến Vạn Đại Thành là ai.

Mấy người vây quanh Vạn Đại Thành đưa nhau quát mắng :

— Người bảo sao ? Người nói gì thái thế ?

Đông Đại Lực bước tới vươn tay ra nắm lấy cổ áo Vạn Đại Thành, chắc bỗng chàng lên hỏi :

— Bẩm hộ pháp ! Xin hộ pháp chỉ thị cho phát lực gả này bằng cách nào ?

Hắn nhắc bổng Vạn Đại Thành lên cao tựa hồ chỉ cho chờ lệnh của Bát Biên thượng nhân là quát chàng xuống cho chết tươi.

Bát Biên thượng nhân mặt con mắt lộ ra ngoài lấp loáng có ánh sáng ngó Vạn Đại Thành hỏi lâu không chớp. Lão thăng thắng hỏi :

— Người vừa nói gì ? Trước ai đã bắt người ? Người ở đâu trốn ra ?

Vạn Đại Thành đáp :

— Tại hạ là Vạn Đại Thành... Người đến bắt tại hạ nói là Tiêu hộ pháp ở Ma Giáo phái người đến kiếm tại hạ.

Vạn Đại Thành giải thích câu này khiến cho Mạn Thiên Kim Tiên Ngô Triệu chợt nhớ ra. Hắn đã lên một tiếng rồi nói :

— Phải rồi ! Tế ra người đã đến hang Hồ Lô mà bọn ta không biết.

Bát Biên thượng nhân nhìn Vạn Đại Thành ra chiều thích thú vẫy tay nói :

— Đồng dường chưa ! Buông gã xuống !

Đông Đại Lực nghe Bát Biên thượng nhân bảo vậy không khái giật mình vội buông tay đặt Vạn Đại Thành xuống. Hắn coi chừng Bát Biên thượng nhân đối với chàng có vẻ trịnh trọng thì không khỏi hiểu lên. Hắn chẳng hiểu nên nói thế nào hay là quay lại xin lỗi Vạn Đại Thành.

Bát Biên thượng nhân giương mặt nhìn lên ngắm nghía Vạn Đại Thành một lúc rồi quay lại hỏi Ngô Triệu :

— Ngô đường chủ ! Vì lẽ gì mà đường chủ sai người kiếm chú bé này ?

Ngô Triệu đáp :

— Cái đó thuộc hạ cũng không rõ.

Bát Biên thượng nhân «hừ» một tiếng rồi hỏi :

— Ông bạn là nhân hạ.

Vạn Đại Thành nghe lão ấy đối xử phu không khái nể một tay cười nhân nhủ. Giả tỷ là người khác tất bị không nổi ra, hoặc bạo đặt xuống cho là xong, nhưng Vạn Đại Thành không quen nổi đến. Chàng nhìn nhỏ cười đáp :

— Tại hạ không hiểu gì xu là ai. Nhưng mọi người... đều bảo jão nhân gia là Tuý Tiêu Tử.

Ba chữ Tuý Tiêu Tử chàng vừa thốt ra khỏi cửa miệng, mọi người đều bật tiếng, la hoảng :

— Ủi chà !

Năm hồi trước đây hai chục năm vợ chồng Kim Chưởng Phùng Oai mang Bàng Môn Tam Bảo trong mình chạy ra tận ngoài biên cương mà vẫn không thoát khỏi bọn người võ lâm theo đổi hành tung rồi xảy ra trường huyết chiến trên đất bằng tuyết tại Hắc Lực Bảo. Phùng phu nhân bị Tuý Tiêu Tử cướp đem đi. Vụ này người vẫn làm đều biết hết. Còn hộ pháp Ma Giáo có người con gái phu nhân đã phải lận lại quan sao ngăn địm rồi đất Trung Nguyên lâu ngày.

Vụ này có mối quan hệ thiết thân đến Ma Giáo, nên người Ma Giáo càng hết trường tận. Vì thế mà họ vừa nghe nhắc tới Tuý Tiêu Tử, chẳng ai là không giật mình kinh ngạc.

Bát Biên thượng nhân giương mặt nhìn bên lăng mấy lần hỏi :

— Thật thế ư ?

Vạn Đại Thành đáp :

— Tại hạ chẳng không rõ mà chỉ nghe người ta bảo vậy.

Bát Biên thượng nhân tiếp tay trên vẻ mặt người bảo :

— Mau đi mời Bà Bàng cho chủ đến đây.

★ ★ CÒN NỮA

TRUYỆN DÀI

HẠNH PHÚC BUỒN

(148) ● của THANH NAM

Thím Sáu trả lời một câu khiêu Trâm không thể nào ngờ nổi ; — Được, Nếu mà muốn đi đâu thì cứ việc đi. Tao công sẽ đợp hết mọi chuyện rồi đi luôn !

Trâm nhìn mẹ

— Mà đi đâu ?

Thím Sáu thần nhiên :

— Mấy biết đi nơi đâu mà thì tao cũng biết đi tới những nơi của tao chớ bộ mấy bắt tao phải ở chết trong cái căn nhà này hay sao ?

Trâm lạ lùng :

— Mà nói vậy sao được ? Mà quên là mà phải có bổn phận đối với thằng Thế nữa sao ?

Thím Sáu ngạc nhiên hỏi lại Trâm :

— Thằng Thế ? Thằng Thế hả ?

Trâm giật đầu rồi tiếp đáp nói cho mẹ nghe tất cả những thái ha tật xấu của đứa con trai. Nàng những tưởng lời bào động của mình sẽ khiến mẹ phải giật mình lo sợ nơi mình, thím Sáu vẫn lơ lửng đến tương lai thằng Thế nhiều hơn cả chú Sáu nữa nhưng Trâm đã ngạc nhiên biết bao khi thấy thím vẫn đứng đưng dạng lên :

— Nó đã vậy thì thôi bỏ nó. Cho nó chết...

Trâm vừa thương em vừa bất nhẫn vì thái độ của mẹ :

— Con không hiểu mà nghĩ sao mà lại nói vậy. Thằng Thế đã nó có hư hỏng đến mấy chăng nữa thì nó cũng là con của má... con trai độc nhứt của má...

Thím Sáu ngắt lời :

— Con trai độc nhứt mà làm gì ? Nó là cái giống của thằng Sáu Lập, giống thằng cha nó, quân lưu manh, khốn nạn. Thằng ăn cướp giết người !

Trâm càng bất nhẫn hơn :

— Má đừng giận cả chồm thớt, như vậy. Thằng Thế nó còn trẻ thơ vô tội. Nó đã làm gì để thím phải phát bỏ thằng bán nó ?

Thím Sáu lạnh lùng :

— Mấy cái thương yêu nó thì mang nó đi theo mà mà nuôi dậy nó thành người !

Trâm thở dài ý mẹ :

— Má cho không thương con của má thì sức mấy mà con thương Nàng chăm chú nhìn theo mẹ thêm đôi phần đăng nhưng thấy nét mặt mẹ vẫn bình thản như không :

— Nếu vậy thì để tao gởi trả nó về bên nội của nó. Thằng cha nó nếu cha thương yêu nó thì về mà đón nó đi luôn !

Trâm thở ý mẹ mặt lần nữa :

— Nếu bên ấy họ không nhận thì sao ?

Thím Sáu cười lạt :

— Nếu họ không nhận hả ? Không nhận thì tao mang cho chú Bảy ga ta. Chú ấy đang cần một số trẻ con học việc để thay thế một số thợ lớn tuổi đi lính. Mấy lần gặp tao ở ngoài chợ, chú ấy vẫn cố ý hỏi tao thuyện mãy. Nghĩ cho cùng, đến nước này cho thằng Thế đi học nghề như vậy lại là hay. Nó vừa có công ăn việc làm khái chơi bời lêu lổng mà sau này lại có một nghề nghiệp đàng hoàng để sinh thân...

Trâm mát mẻ :

— Má tính việc gọn quá hé ?

Thím Sáu không hề khó chịu vì câu nói của Trâm, chỉ thở dài :

— Mấy bảo tao không tính vậy thì làm thế nào hãy giờ đây ? Thằng cha nó bắt tiền biệt một nơi, không dám lê mặt về nhà. Cho tao thì mặt mũi như thế nầy, đi đâu đâu được mà nói chuyện làm ăn buôn bán ?

Trông cây vẻ một mình thì mẹ cũng bất đầu mất mát không cha đã sức trông coi hàng bọ, cửa nhà nữa. Tao cũn biết giải quyết ra sao nữa ?

Trâm thở dài, không nỡ nặng lời phiền trách mẹ nữa. Bởi ít nhất thím Sáu cũng có lý một phần nào. Nàng chỉ nhẹ nhàng bảo mẹ :

— Má đừng nghĩ ngợi vẽ vết thương trên mặt nhiều quá. Mặt hai ngày đầu thì có thể sẽ khó chịu lắm, nhưng con nghĩ rằng chỉ ít lâu sau rồi sẽ quen đi... Má hãy nghe con, cứ ra cửa hàng rồi tiếp tục buôn bán trở lại như cũ đi. Con nói vậy nhưng con cũng chưa đi ngay trong lúc này đâu. Con sẽ ở lại đây một thời gian để giúp đỡ má với điều kiện là má phải trở ra cửa hàng lo công việc làm ăn buôn bán như cũ.

Thím Sáu lắc đầu :

— Không, mà nhất định sẽ không đi tới đâu nữa. Mà không thể gặp ai được nữa !

— Rồi gia đình này sẽ ra sao ?

— Mà không biết nó sẽ ra sao. Mà không muốn nghĩ tới nữa. Giong thím Sáu kéo dài thở thám.

Trâm chưa bao giờ nhìn thấy nét mặt của mẹ tuyệt vọng như vậy. Nàng cảm thấy không đành lòng đợt bỏ mẹ trong tình cảnh vậy. Nhưng sức nàng có hạn. Nàng lại không quen gánh vác, lo liệu những chuyện gia đình. Nếu không có mẹ nàng phụ giúp, nàng không thể sao cáng đáng nổi.

★ ★ CÒN NỮA

HẠNH PHÚC BUỒN sắp chấm dứt.

Sẽ khởi đăng :

TÌNH KHÚC HÈ PHỐ

● Cuốn truyện viết cho những tâm phận tối tăm, những cuộc đời bất hạnh...

TÌNH KHÚC HÈ PHỐ

● Một truyện lạ nhất khác hẳn tất cả những truyện đã viết từ trước tới nay của THANH NAM

MÙA RỤNG LÁ XANH

TRẦN THANH

(43) CHƯƠNG III

Nãi ghen tức hạnh phúc của con chẳng bằng bằng trong dạ. Nghe ông Tam kêu, bà thẳng thinh từ nhà bếp đi lên, lăn ra bộ như chưa biết chuyện gì hết :

— Anh kêu tôi chi vậy anh Tư ?

Ông Tuấn đỡ lời Đại ý Tâm nói với vợ :

— Anh Tư đứng lâm mai con Thủy cho thiếu ty Hải. Ảnh muốn nói chuyện cho bà nghe.

Bà Tuấn Hai nói lẩy :

— Ô, tôi mà ke thua gì, mấy người...

Sợ bà Tuấn Hai có thể nói ra những lời không êm đẹp làm mất vui đại ý Tâm nghiêm giọng.

— Dì nói thế sao được. Dượng ý bằng lòng rồi. Cha phải đi, dì nghĩ sao ?

Bị đặt vào thế kẹt, và cũng vì sợ đại ý Tâm, bà Tuấn Hai đành gượng cười vì lẽ :

— Ý tôi muốn nói tôi là đàn bà, mấy người bàn xếp với nhau thế nào tôi cũng ở hết, chớ tôi đâu nói gì đâu.

Ông Tâm cảng thêm biết bà Tuấn Hai không ham giở nghĩ như những lời bà vừa nói.

Tuy nhiên, ông cũng lâm lo, lấy mắt cho Hải rồi vui vẻ dục :

— Ê ! Đứng vậy chào cha mẹ vợ mặt cái cho phải phép xem nào. Nghĩ ý ra đây à ? Tế cui nó có run thì đó đâm mặt tay cho nó đứng dậy.

Tố đây Hải :

— Đứng dậy cái !... Lâm gì mãi.

Trong khi Hải cúi đang lúng túng, ngượng ngập thì đại ý Tâm nói vội :

— Khoan một chút ! Con Thủy đi đâu rồi, kêu nó ra đây Ái. Bé Ái chạy xuống nhà bếp rồi chạy lên :

— Chị Thủy chạy tuốt ra bờ sông rồi bác Tư ơi.

Ông Tuấn cười :

— Chưa gì hết mà nó đã vô ơn ông mai rồi, thì một lối cám ơn. Nghe trăng tin đầu đến cuối thấy thành công là đông tuốt, con bé nầy tệ quá.

Mọi người đều cười vui vẻ trong lúc bà Tuấn Hai lấy cớ bận việc xin phép xuống nhà dưới.

*

Sau buổi chiều hôm ấy, Hải trở thành bậu phu của Thủy. Đa đó, chàng và Thủy được tự nhiên hơn.

Những giờ tránh, Hải thường tới nhà để chỉ dẫn những bài học cho nàng. Đôi khi bà Tuấn Hai cảng nói giả za gần, nhưng hai người đều nhắm chẳng coi như không có chuyện gì.

Hai người đã phát hoa một tương lai thật đẹp. Thủy sẽ có học đã thi đậu, sau đó hai người sẽ làm đám cưới rồi ra ở riêng.

Thủy và Hải sẽ cùng nhau đi làm để chăm sóc bà Ái.

Ông Tuấn thực ưy hài lòng về Hải và vui vẻ khi nghĩ đến tương lai của Thủy.

Hoa ai hết, ông mong việc đám cưới chóng xong để Thủy được yên phận và riêng đuy. Ông cũng khái phải bị dằn vặt giữa chuyện Thủy và bà Tuấn Hai.

Ái vui lắm, nó quý Hải khắt khe, những lúc vắng chàng, nó nhắc luôn miệng mặc đầu trước sự khó chịu của bà mẹ ghẻ.

Một buổi trưa khi vừa ăn cơm xong, Ông Tuấn đang nằm nghỉ trưa trên võng trong khi Thủy đến cùng với bài toán Hải cho hôm trước thì Tuyết hối hả bước vào !

Nàng vội vàng đến nỗi quên cả gỡ cửa và quên chào ông Tuấn luôn. Thấy mặt Thủy, nàng đã kêu :

— Chị Thủy... Chị Thủy...

Như gương mặt tươi tắm xanh của Tuyết và dáng điệu của nàng Thủy lính cảm nó chuyện gì quan trọng đã xảy ra. Tim nàng đập rộn ràng, cố gắng lắm nàng mới cất tiếng được.

— Cô sao... Chị Tuyết ?

Tuyết nhịu mau.

— Anh Hải... Anh... Mợ...

Ông Tuấn cũng đã nhận ra vẻ bất thường của Tuyết và đã ngồi dậy lòng dây lo âu.

Vừa nghe Tuyết nói tới Hải ông Tuấn đã chặn ngang.

— Sao ? Thằng Hải ra sao ?

Tuyết khóc chỉ thốt đáp :

— Dạ... Anh Hải vừa cho người báo tin về là anh Tư đã bị thương.

Cả Thủy và ông Tuấn nhe nhẩm.

Thủy cảm thấy tay bạn trong khi ông Tuấn hỏi vội :

— Nặng hay nhẹ bây giờ đã ra sao ?

— Dạ, người ta đã chở anh về tổng y viện Cộng Hòa rồi. Nghe nói nặng lắm bác ơi.

Tuyết nói muốn không ra lời. Ông Tuấn hãi dồn :

— Vậy thằng Hải đâu ?

Tuyết đáp :

— Dạ người hình nói anh Hải vẫn đang hành quân, ảnh thay anh Tư rồi.

Nàng nhìn ông nói giọng khẩn khoản :

— Bác... Xin bác cho chị Thủy đi cùng chàu lên tổng y viện Cộng Hòa xem ảnh ra sao...

Ông Tuấn thương cảm mấy những bình thân trở tay ngay. Ông vội vàng gật đầu.

— Được, để cho Thủy đi với cháu, chị em bạn nhưng lúc nầy tâm giữ đó nhau. Nhưng Cháu đưnh bạn giờ trở về ?

— Dạ mai bác... Thế nào chị Tuyết cũng về cả, con cháu thì phải đợi xem tình trạng của anh Hải ra sao cháu mới tính được.

★ ★ CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

KIẾP LẦM THAN

(148) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG VIII

Bó oái nhầm !...

— Trời ơi, tối mù tối mịt rồi mà còn chưa chịu về nữa ! Bộ bọ ngủ quên luôn ở trong sao chớ !

Lành quất ngựa roi đưa vào đám cỏ và kêu lớn như thế cho đỡ bực mình. Hình như đã bao đường mòn tìm ở chân trời và khu trường bọc trở nên hoang vu, vắng vẻ rợn người.

Đã lâm lúc, nàng định bỏ về, nhưng nghĩ đến phận sự gái của cho Trọng Đức và Kim Hoa mà nàng đang đăng mái. Nàng cũng muốn biết chàng nào gặp ý mối buồng diết ra. Nghĩ cũng tội cho bọ ! Họ đâu đám về trước khi Công và Nguyệt Hằng rời khái sơi tình tự của hai người.

Sau cùng, Lành đành bọn dịu bước vào sân trường. Nàng phải ra tay giải thoát đàm Trọng Đức, kẻo rồi gặp đến giờ bát mà chàng cứ lăng tăng lăng tung trong sự, cũng khả thêm cho chàng...

Nàng giả bộ đi hết bài qua hàng ba của dãy lớp học nọ và nói to lên :

— Ủa, hồi nãy mình trông thấy cậu Hai đứng chơi nơi đây mà đâu rồi kia. Trời nhà nhem tối rồi, cậu Hai đi biữa biệt, ông bội bằng biết cậu ở đâu cho người đi kiếm hết sức.

Lành bịa ra chuyện ông bội đồng cho đi tìm Công để chàng thanh niên trai lơ sợ khéo thu xếp cuộc tình tự tại mà về cho nơm. Chàng có đi rồi, Trọng Đức và Kim Hoa mới dám lé mặt ra.

Trong lớp học, Nguyệt Hằng khá xô Công ra và nói :

— Kìa, có người đi kiếm anh.

Công vẫn ghì mũi vào dưới cổ cha nàng :

— Kệ bọ !

— Nhưng trời tối rồi.

— Đâu tính yêu, không vì thời gian đâu có nghĩa lý gì ?

— Đành vậy, nhưng em chẳng phải về. Em đi lâu quá rồi, người trong gánh hát phải trông đợi và nghi ngờ. Nhớt là đâu sao em cũng phải sử sang Trọng Đức chớ.

— Em đã yêu anh rồi, chu sợ gì nó ? Bất quá nó là một thằng kép hát ăn lương cùng ba em, nó quyền gì đến đời sống và sự tự do của em ?

— Nhưng anh quên là... em có hứa hẹn với anh ta.

— Trước khác, bây giờ khác. Em đã yêu gặp anh, em mới định lấy nó làm chồng, nhưng bây giờ em đã thuộc về anh rồi thì em phải là khóa toàn là người của anh. Nó là cái thá gì mà nó dám chia sẻ tình yêu của anh ?

— Ý, anh đừng nói vậy.

— Sao anh lại không nói vậy được ?

— Dầu sao em cũng là người hứa hẹn với Trọng Đức. Em cũng không kiếp em có yêu Trọng Đức thật không, vì đêm nay hai đứa cùng gặp nhau trên sân khấu, cũng nói những lời ve vãng yêu đương ngoài đời.

Nhưng em cố lúc cũng thầm nghĩ không chẳng ba em tính trật, mặt kép hát giỏi lấy một cô đào chánh, cặp vợ chồng đào kép ấy cũng giả đợi đi hát đạo mà thôi...

— Công gật đầu :

— Em nói đúng. Tài sắc như em mà lấy chồng như vậy, phí uổng một cuộc đời. Có thiếu gì đàng nhà giàu, những cậu công tử sang trọng, thông minh phong nhã mà cũng tài đàng cho em... Ngay tới anh đây, anh cũng có thể sang cha em mở xưởng phố gạch, hàng thùng cung cấp tiền lương cho em và để cho em ăn hàng sung sướng mãn đời... Nguyệt Hằng ! Em khôi định đi Em bỏ nó đi thôi anh ban cho em...

Công nói đến việc bao bọc Nguyệt Hằng như đàn công tử thường học một cô nhân tình để giải trí một thứ «phàng nhìn» không bị ràng buộc lâu. Chàng vẫn chưa có ý định đưt khoát với Mã Kim Hoa mặc dù khi chưa được Nguyệt Hằng đã cho yêu chàng đã thể thốt hứa hẹn đủ điều.

MAI TIẾP

TRUYỆN ĐÀI PHIÊU LƯU DÃ SỬ

HẬN TÌNH trên HẢI ĐẢO

★ TRƯNG NGUYÊN

(148)

CHƯƠNG XI

— Lão đại đã truyền dạy như thế, lẽ đương nhiên là chúng độ phải triệt để tuân theo. Nhưng, giả như quân địch kéo đến đây qua đông thì, trong trường hợp ấy, chúng độ phải làm sao, xin lão đại cho biết ý kiến luôn thể.

Trương Bảo Phong nói :

— Nếu gặp phải trường hợp không sao chống cự lại bọn chúng nổi thì các người hãy phá hủy tất cả các phân lấy, đốt tan các kho dạn được và tương thực đi rồi kéo quân rút lui về hướng Bắc. Tuy đây đã có phải một số anh em quân sĩ luôn tức trực sẵn với lối năm mươi chiếc thuyền. Các người rút về tổ, hiệp lực cùng số quân sĩ ấy mà chống trả lại quân địch.

Cân nếu không chống trả nổi nữa thì các người hãy xuống năm mươi chiếc thuyền ấy mà chạy về Sơn đảo, dây có sẵn lực lượng cứu Lưu Hương và Lưu Tiêu trú đóng. Họ sẽ hiệp lực cùng các người mà chặn đánh quân địch thì chắc chắn là chúng sẽ không làm gì được nữa.

Dung và Dị đầu mục nghe Trương Bảo Phong nói rất hữu lý thì vâng dạ, rồi quay trở lại doanh trại để sắp đặt công việc ấy hẳn.

Theo sự phân chia công tác của hai người thì Dung đầu mục phụ trách việc phòng thủ tại Tây doanh trại và những vàng phụ cận của trại nầy ; còn Dị đầu mục thì đảm nhiệm công cuộc phòng thủ tại Đông doanh trại và các vùng chung quanh nữa.

Số quân sĩ đặt dưới quyền chỉ huy của hai người phụ có một ngàn người, chia ra làm đôi để canh giữ tại hai nơi.

Riêng Trương Bảo Phong, sau khi giao phó công việc cho ai nấy xong xuôi, lão liền sai một đầu mục khác hãy lái một chiếc tiểu thuyền đi ngay đến Tây doanh trại, rước hai chị em Ánh Hoa và cả hai mẹ con Văn Nương đến nơi thuyền của lão gấp.

Từ Á Bảo nghe lão ra lịnh như vậy thì lấy làm lạ và chúng. Hắn không ngăn ngại nói với Trương Bảo Phong :

— Thưa đại ca. Ánh Hoa và Ánh Nguyệt đều là nữ nhi yếu điệu, nhưng đại ca lại cho hai chị em Ánh Hoa đến đây để làm gì ? Phải quân địch là những tên hung hình khát máu, hơn nữa tên nầy sẽ là một cuộc đại chiến, quyết định sự sống còn của đảo biển, thế mà đại ca lại cho chị em Ánh Hoa và mẹ con Văn Nương theo làm chi cho thêm nguy hiểm ?

Trương Bảo Phong thở dài, nói :

— Chính vì ta sợ để bọ ở lại đảo sẽ càng nguy hiểm cho anh mang của bọ hơn mà ta mới cho bọ cùng đi với chúng ta là vậy.

MAI TIẾP

Nhựt báo CẤP TIẾN

● DÁM VIẾT ĐỀ : TIẾN BỘ

● DÁM NÓI VỚI : TỰ DO

● DÁM CHẾT CHO : TỔ QUỐC

CUỒNG KIẾM CA

— Tiểu thuyết KIM DUNG

— Bản dịch HUYỀN PHONG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 16

Hung hiểm giang hồ

Ông nghĩ thêm :

— Mệ kiếp thì ra hai lão Nhật Nguyệt đằng tử vừa nói đúng hay sao ? Thì ra thằng khốn nầy ẩn cấp vô công bí lực của hai lão rồi trốn đi.

Nhưng không biết vô công bí lực của hai lão Nhật Nguyệt nầy là phe gì mà thằng nhỏ kia lại có thể luyện thành vô công một cách cao cường như vậy.

Ông ta thế hỏi :

— A thì ra như vậy nên hãi sẩy các người mới phái lênh mật nhưng người có phải là học trò của Nhật Nguyệt Đồng Tử không ? Và quanh là học trò của lão Đông hay lão Bạch ?

Tử nguyên Minh đáp :

— Vân bối là học trò của Tự Kim Đồng lão tiền bối.

Hắc Bạch Lão nhân lại hỏi :

— Rồi người ẩn cấp bí lực vô công của ông ta và trốn đi phải không ?

Tử nguyên Minh đáp :

— Thật tình chuyện nầy bên trong dài dòng và cùng. Tiểu sinh không thể cói ngay một lúc hết được.

Rồi chàng cung kính nói :

— Bộh vân bối xin đa tạ lão tiền bối đã cố lòng ra tay cứu giúp.

Hắc Bạch lão nhân nói :

— Bây giờ bọn người định làm gì ?

Tử nguyên Minh nhìn Mạnh Ngọc Cương. Chàng đáp :

— Trong bọn tiểu bối có một người đang bị trọng bệnh nên muốn tìm một nơi kín đáo để điều trị.

Ông ta nghe Tử nguyên Minh nói vậy thì mừng rỡ nghĩ :

— Nếu vậy mình có thể dẫn chúng về chỗ bí mật của mình mà khái cần phải ép buộc gì cả. Chúng về đến nơi mình bảy ra tay kiềm chế chúng và tra gạn thằng nhỏ kia về pho bí lực vô công hoặc gì gì đó là vạn toàn nhất

Ông ta vội nói :

— Nếu vậy bọn các người hãy theo ta, ta có một chỗ trú ẩn có thể an toàn và bí mật vô cùng. Rồi ta sẽ giúp các người một tay để chữa thương thế cho đồng bọn. Mà chẳng hay bọn các các người bị thương nặng nhẹ tình hình ra sao ?

Tử nguyên Minh đáp :

— Anh bạn của tiểu sinh uống nhầm phải Đoạn công tán là một loại thuốc làm cho kinh mạch rối rắt và bị phế bỏ mất võ công, không còn một tí nào nội lực nữa.

Hắc Bạch lão nhân nghĩ thầm :

— Như vậy thì chỉ có trời mà chữa cho mi khỏi.

Nhưng ông ta cũng cố giả bộ nói bừa :

— Được rồi, cứ đi theo ta, ta hết có một người có phương thức bí truyền có thể chữa khỏi cho bọn người.

Tử nguyên Minh nghe nói vậy thì tin ngay. Chàng mừng rỡ nói :

— Đa tạ lão tiền bối đã hết lòng giúp đỡ, bọn tiểu sinh xin nguyện trọn đời không đám quên ơn lão tiền bối.

Hắc Bạch Lão Nhân lâm bộ gọi đi nói :

— Các người là bọn bậc sinh ta thấy bị người ta hà hiếp thì thương tình mà năng đỡ, đừng nên nói đến chuyện ơn nghĩa.

Mặc dù đang nói chuyện với Tử nguyên Minh Hắc Bạch lão nhân vẫn hết sức để tai nghe ngóng và chú ý đến động tĩnh bốn phía xem anh em Nhật Nguyệt Đồng tử hoặc người nào khác lẩng vẳng đâu đây nữa không.

Hắn lâm, ông ta chợt suy nghĩ ra một kế, liền nói :

— Các người có biết Động đình Hồ không ?

Tử nguyên Minh và Giao Giao nhìn nhau ngơ ngác. Cả hai tập nhỏ đến lớn đều sống ở trên Chích Oanh đảo mới bôn tẩu giang hồ có mấy tháng nay lâm sao mà có thể biết được Động Đình hồ.

Hắc Bạch lão nhân thấy cả bọn im lặng liền hỏi :

— Cả bọn các người không đứa nào biết Động Đình hồ ở vùng nào sao ?

Minh Minh liền vội nói :

— Có, vân bối có biết.

Thì ra, Minh Minh từ bấy nhỏ đã được ông nội đưa đi chơi nhiều nơi nên mới biết được những nơi danh lam thắng cảnh như Hồ động Đình chẳng hạn.

Hắc Bạch Lão Nhân nói :

— Như vậy thì được, có một đứa biết cũng đã rồi. Bây giờ các người hãy ở yên trong đó. Đợi đến lúc trời tối, ta sẽ tìm cách cho bọn người thoát đi. Sau khi bọn người đi khỏi, Hãy đến thẳng động đình Hồ và đợi ta ở một khách điếm ở vạn hồ về phía Đông. Đúng một tháng sau ta sẽ đến đó tìm các người.

Tử nguyên Minh vội hỏi :

— Tại sao đến lúc trời tối bọn tại hạ mới đi được ?

Hắc Bạch lão nhân thể quát :

— Thằng nầy đầu như con bò ! Hiện giờ xung quanh đây không biết có bao nhiêu người đang tính rập chờ sự xuất hiện của bọn người. Cả hai lão Nhật Nguyệt Đồng tử cũng vậy nữa không biết hai lão sẽ trở lại lúc nào.

Bây giờ chỉ còn cách lợi dụng trời tối, các người lén thoát đi là xong. Nếu lúc đã có ai lâm khó dễ, ta sẽ ra mặt cầm chân họ để bọn người ra đi thong thả là yên chuyện.

Tử nguyên Minh cung kính nói :

— Đa tạ lão tiền bối hết lòng giúp đỡ.

Hắc Bạch lão nhân lại dặn :

— Nhưng các người phải nhớ đến chỗ ta vừa bọn ở hồ Động Đình đợi ta nghe, ta còn nhiều chuyện muốn hỏi và dặn các người.

Cả bọn ở trong bụi rậm cùng vội cất tiếng đáp.

Mạnh ngọc Cương lúc bấy giờ mới cất giọng yếu ớt nói :

— Thưa lão tiền bối, hình như lão tiền bối hơn lúc bây giờ... gia... gia... gia...

Chẳng ta, từ lúc nghe anh em Nhật Nguyệt đằng tử nói Hắc Bạch lão nhân đang lưu giữ Mạnh phát Quan là thân phụ của mình thì trong lòng nóng nảy vô cùng chỉ muốn được hỏi thăm ngay một vài câu để biết tình trạng thân phụ mình ra sao nhưng lại cảm thấy bên trong có điều không ngờ.

Bây giờ thấy ông ta có vẻ hết lòng giúp cả bốn người, lại hãy nay nghe ông ta «luyện bố lã tử» nay sẽ hết lòng bảo vệ Mạnh Phát Quan nên chàng ta không nhịn được nữa, liền lên tiếng hỏi thăm về tình hình thân phụ của mình. Chàng ta định nói là «Gia phụ» nhưng cứ ấp ung hoài không biết có tiện nói ra hay không ?

★ ★ CÒN NỮA

Các bạn đang yêu

Các bạn sắp sửa đi vào tình yêu

Hãy tìm đọc

Lịch Sử Đời Sống tình ái

của RICHARDLEWINSOHN Tiến sĩ Y Khoa, Tiến sĩ Chánh Trị học, Hội Viên Hội nghiên cứu sinh ký Vienne.

Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DÂN

KỊCH TRƯỜNG

Những người quan trọng của cải lương bị bỏ quên

ĐỜI SỐNG TỐI TĂM của giới nhạc-sĩ

★ Từ lương chất đói đến lương cà phê, nước đá trà...

(TIẾP THEO)

Giữa thời buổi vật giá leo thang vùng vụt, với số lương chỉ mười ngàn một tháng, người nhạc sĩ chỉ sống một bữa với hai đứa con thì ... lương chật vật làm sao. Đề khỏe vô ... không đủng nghĩ hát liên tiếp vì ảnh hưởng thời cuộc hay vì trời mưa giăng trả về.

Cùng như khi đoàn hát lưu diễn đi đây, người hạc sĩ cũng phải tiếp con phải nuôi chồng tiền ăn xài, chi phí lặt vặt ra!

Những nhạc sĩ lớn tuổi ở các đoàn hát lớn mà còn phải sống khó khăn như vậy thì những nhạc sĩ ở các đoàn hát nhỏ đi lưu diễn xa tốn quanh năm suốt tháng không đem lô một về Saigon thì với lương đem từ một vài chục tới một trăm đồng bạc, cuộc sống của họ sẽ ra sao?

Lương cà phê nước đá trà

Do tình trạng chưa cần đến nước máy năm gần đây các đoàn hát lớn nhỏ thất thu lần mất khán giả vì nhượng đem hát không được khả quan. Những ông bầu lại tùy theo «vô xét» mỗi đêm mà định lương đào kép nhạc sĩ.

Nếu đông giàu, có lời nhiều thì bầu bì phát lương đủ, nghĩa là đúng theo giao ước với nhạc sĩ nhạc sĩ mới vẻ đoàn cộng tác. Nếu số thu ít hơn thì phát lương đủ mà, nghĩa là phát phần nửa lương. Và khi hát tệ hơn thì bầu cho quản lý vào thương lượng với đào kép, nhạc sĩ và các bộ môn đã được bầu mãn trình diễn, và sẽ phát lương cà phê, của gọi là lương thăng cảm. Như vậy, sẽ lương cà phê là lương ăn nhờ của đoàn hát tốt. Vậy mà, lại nhờ có một loại lương đặc biệt nữa là lương nước đá trà, tức là lương dưới nữa «lương chết đói» nữa mới thật là bi thảm!

Trở thành nhạc sĩ như thế nào?

Muốn trở thành một nhạc sĩ cổ nhạc vững vàng trên sân khấu, không phải dễ dàng như những nghề sĩ chỉ cần học có 6 câu vọng cổ, những bài bản thông dụng của sân khấu là có thể xông vào nghề làm đào kép.

Người nhạc sĩ phải khổ luyện một thời gian khá dài mới có thể thành nghề được. Chẳng những thế mà họ còn phải trau dồi học hỏi mãi để tiến bộ trong nghề. Có nhiều người sống vào lương cải lương bằng nghề này đã phải chán nản bỏ nghề vì nghề nhạc sĩ rất cần cố gắng và thiên tư.

Vậy khi đã hành nghề được người nhạc sĩ bao giờ cũng cảm thấy vinh hạnh. Nhưng gần lại đồng lương của họ thật không xứng với công lao. Đã thế khi lâu lận với nghề nghiệp họ còn chịu nhiều nỗi chua xót đau buồn đang kể.

Nhạc sĩ trong đoàn hát ngày xưa.

Trước kia, đọc lý Không Mạnh còn ảnh hưởng nhiều nơi đào kép hát thường kính trọng thầy như cha mẹ. Và đối vị của những ông thầy đờn trong gánh hát cũng có hạng.

Những đào kép hát từ khi mới bước chân vào gánh hát đã biết ơn tự nghiệp nhờ ơn ân phải được nhà mẹ đời gầm cho thầy đờn. Vì ngày xưa chỉ học ca trong đoàn hát hoặc chơi tài tử ở ngoài chứ không có các là đợt có nhạc như hiện nay.

Đối với các kép hát cần ơn đi theo học nghề, mấy ông thầy đờn rất ưa có uy quyền. Bởi phần của những người theo học hát là phải xem hầu là trả nước theo khu hậu thầy đờn mà đến hai 3năm sau mới được thầy đờn cho ra sân khấu tập làm vệ sĩ hay tỳ cầm.

Bởi lẽ, phải khổ công chịu đựng luyện tập như vậy, nên các đào kép hát mới thương thầy đờn và nghề đến công lao của người dạy dỗ cho nghề mình vững vàng trở thành đào kép chánh.

(CÒN TIẾP)

●TRẦN ĐÔNG PHONG

Dạ Lý Hương VỀ QUỐC - THANH VỚI SOẠN - PHẨM GIA TÀI CỦA MẸ

CỦA HOÀNG-KHÂM

Đoàn Dạ Lý Hương đã lưu diễn các nơi Hậu giang và miền Đông kể từ ngày 15-9-1969 và hôm đầu trong vòng hai tuần lễ. Đoàn ấy đã tăng đi qua các nơi như Rạch Giá, Cần Thơ, Long Xuyên, Châu Đốc và sau cùng đoàn hát tại trạm chót ở Biên Hòa.

Khi đoàn diễn tại Cần Thơ, Hoàng Khâm đã xuống Tây để tập dượt vở tuồng nổi hội ngày tái «ra mắt» là tuồng của anh được đoàn lựa chọn khi trở về Thủ đô cố tỉnh diễn tại rạp Quốc Thanh ngày 1-10-1969.

Tại Biên Hòa, Dạ Lý Hương cũng diễn thêm lần nữa tuồng này để khi về Quốc Thanh đào kép thuần thục hơn.

Được biết «Gia Tài Của Mẹ» soạn giả Hoàng Khâm đã thai nghén rất lâu. Công cần nhắc lại là soạn giả Hoàng Khâm đã từng thành công với rất nhiều tuồng xã hội trên sân khấu TMTN trước đây cũng như trên sân khấu Dạ Lý Hương.

PHÊ BÌNH TUỒNG VÕ-HIỆP TRUNG-HOA CỦA NGUYỄN-THẢO DO ĐOÀN KIM CHUNG 2 TRÌNH-DIỄN

NỮ CHÚA KHÔNG NGAI

◐ Tình mẫu-tử và tình yêu được pha trộn trong một soạn-phẩm khá sôi-động.

Đoàn KimChung 2 vừa rạp Olympic trình diễn trong tuần lễ thứ nhì vở tuồng võ hiệp Trung Hoa của soạn giả Nguyễn Thảo Nữ Chúa không Ngai với thành phần đào kép trẻ trung.

Sau đây là chuyện tuồng «Nữ Chúa không Ngai» 2 màn 4 cảnh.

Tiểu Đại Bảng, một tay ăn chơi và làm trong chiến giang hồ hắc đạo biệt hiệu là Kim Đao Trại Chủ, tên Hán tử Anh, một cô gái mồ côi cha mẹ từ 15 tuổi, lạnh nhạt. Nhưng ngại vàng chê là... một chiếc ghế đã phủ mỡ nên xanh và quân thần chỉ có một mình hắn.

Phủ Lam An có viên trí phủ được 3 người con : Vương thị Nguyên, Vương thái Hồ và Vương tiểu Thủy. Vương thái Nguyên vì mù nên đi đâu cũng có nữ tỳ Deanh Deanh hầu.

Một hôm, tại ngôi cổ miếu, tình cờ Thái Vương Thủy lạc bước gặp gỡ nói của Hán tử Anh. Chàng sinh lòng cảm mến và mang hình tượng tư.

Trong khi đó, Thái Hồ đi tìm anh chợt gặp Tề Anh cải nam trang mang chặt đường cùng cực. Tuồng là Kim Đao trại chủ, Thái Hồ tình nàng bị tuồng ngất đi. Rồi tỉnh nàng là gái thì tình yêu cũng đến với họ. Mối tình quý lắm đau lòng. Vương tiểu Thủy vì nàng yêu Thái Hồ (Thái Hồ chỉ là con nuôi của viên trí phủ mà người mẹ là Lữ Thị, ngày xưa làm điếm, gặp tích của nhà cũ Thái Nguyên và Vương tiểu Thủy biết thật).

Thái Nguyên vì bị ám ảnh giọng nói của Tề Anh và nhờ chàng kiếm bà thì Thái Hồ nàng xô rồi bỏ tình mối tình của mình và tìm cách cho Tề Anh và Thái Nguyên thành hôn 12.

Hán lê diễn ra trong sự đau buồn của Deanh Deanh vì nàng đã yêu Thái Nguyên mà không đám nói.

Thái Hồ bão tin ngày mai chàng phải ra đi. Hán tử Anh lên đến đề từ biệt chàng.

Thái Nguyên chợt đến, nghe được câu chuyện của 2 người, cho phép xử lên và Thái Nguyên truyền lệnh giết tất cả.

Vương Tiểu Thủy đến cứu Vương Thái Hồ trong lúc Tiểu Đại Bảng cũng xông pha trong rừng đao, lửa để cứu thoát Hán Tử Anh.

Tại ngôi cổ miếu, sáo huyệt của Tiểu Đại Bảng, tình cờ Vương Thái Hồ gặp lại Liễu Thị bạc mệ con nhân nhau và Liễu Thị được Vương ân Thạch đem về phủ sắc sác. Trong lúc ấy thì Hán Tử Anh lại định ra đi cùng Tiểu Đại Bảng sau khi viên trại chủ này giải tán kết bọn lâu la.

Tuy nhiên, Vương Thái Hồ xuất hiện và sau một cuộc chiến đấu giữa Hán Tử Anh, Tiểu Đại Bảng bị giết chết, Vương Thái Nguyên biết rõ ràng em mình đã bị sinh tình yêu Hán Tử Anh cho mình, giở chốt chiếc Vương Hán Tử Anh lại cho em để «Vương Thái Nguyên và nàng tỳ nữ Deanh Deanh sánh vai phiêu bạt chân giang hồ.

Nhận xét về vở tuồng.

Vở tuồng võ hiệp Trung Hoa «Nữ Chúa Không Ngai» của Nguyễn Thảo vừa là tuồng kiếm hiệp Nhật Bản «Đắc Sơvra Mẫu» vừa là tuồng mang một giá trừng được sân khấu Kim Chung hát trước đây hồi năm 1957 và qua cảm 66 tuồng nay đã được chiếu trên màn ảnh Truyền Hình Việt Nam.

- tuồng «Nữ chúa không ngai»
- ...lung nữ chúa đựng sự đề
- ...nhân và tình yêu của
- ...cũng như sự by sinh tình
- ...anh em cùng máu
- ...thật tuồng sôi động, qui
- ...thành phần đi viên đại,
- ...tuồng có thu hết
- ...bản giả ở mức độ tương
- ...Soạn giả đã gói ghém
- ...các sự kiện ở trong 4 đại
- ...ở vở tuồng.
- ...cảnh lầu cho đến cảnh phi mã
- ...lính vây quanh, sắp giáp
- ...Tề Anh, Vương thái Nguyên
- ...trong thái Hồ Lại con có Kim

THÀNH PHẦN DIỄN VIÊN

- Mỹ Châu vai Hán Tử Anh
- Tố kiều Loan — Vương Tiểu Thủy
- Bích Hạnh — Doanh Doanh
- Hà Nhi — Liễu Thị
- Chơn Tâm — Nhà đông quái khách
- Phương Linh — Vương thái Hồ
- Minh Sang — Vương thái Nguyên
- Nguyễn An — Tiểu đại bảng
- Hoàng Lạc — Lái Hồ
- Ut Trieu — Vương Ân Thạch

PHƯƠNG BÌNH với vai Vương Thái Hồ trong tuồng

Ngoài ra Tiểu Đại Bảng được mệnh danh là Kim Đao Trại Chủ mà lại mang hiệu thật là điều đáng tiếc lắm nhưng nên nói như thế.

Ở tích chết Liễu Thị là người mẹ điểm đến gặp gỡ nhìn con là Vương Thái Hồ thật hơi gượng gạo so với tuồng «Độc Sương Mẫu» mới nên thuần nay được gỡ ra một cách hợp lý. Khi người anh mà tức giận mà đang tình tiết là điều nay khiến Thái Lang (tức là Thái Hồ trong tuồng này) mới biết nàng ca kỹ giả hoa là mẹ mình.

Vì tuồng được cứu lại và được cố gắng làm cho khác đi nên đã làm mất đi các xác hoa hay của tuồng «Độc Sương Mẫu».

ĐI THĂM CÁC NƠI ĐÀO LUYỆN NGHỆ SĨ: LÒ SÁU KHÉO

DẠY ĐẾN NƠI ĐẾN CHỐN LÀ TÂM NGUYỆN CỦA NHẠC-SĨ

PHỤNG-SAN

Biết được quảng đời chìm nổi giới cải lương của nhạc sĩ Sáu Khéo chúng tôi bèn hỏi nhạc sĩ :

— Từ ngày anh mở lò cổ nhạc để đào tạo các nghệ sĩ cho sân khấu cải lương, phương độ bao nhiêu học viên đã thụ huấn nơi lò của anh ?

Suy nghĩ một chốc, nhạc sĩ Sáu Khéo đáp :

— Nhiều quá tôi nhớ không kết, nhưng có thể nói là tôi đã dạy để khoảng gần một ngàn học viên. Trong số này có 2 loại.

— Hai loại như thế nào ?

— Một loại gồm những người đã đi hát xướng rồi mà nghề nghiệp chưa đến nơi đến chốn để tôi hướng dẫn thêm cho nghề vững vàng không thua sút ai.

— Anh Sáu có thể cho biết những người này là ai hay không ?

— Nhiều lắm nhưng đại khái tôi cho nhớ là: Văn Đặng, Hoàng Sương, Nam Hùng, Mộng Thu, Kim Ngọc, Hương Lan, Văn Chung, Bạch Tuyết (khi ở Ban Văn NghệQuan năm, Ut Trà Ôn v.v...

— Còn loại học viên khác như thế nào ?

— Nghề việc kiếm tiền sinh sống do công khó của tôi, tôi con muốn Nghĩa là bộ hát đầu thụ huấn với tôi khi thành nghề rồi mới xông ra hành nghề.

— Đại khái sau sân Sáu kể rên anh ứng người có danh !

— Những người đó tôi nên nấu có thể kể Đức Lợi (Hoa Anh Đào) Văn Bách (Tân Thế Đã) Hà Mỹ Hạnh (Tân hoa Lan) Bạch liên Hương (Sao ngân Phương) Quang Hiếu, Hà hồng Tân(Hương mùa Thu) Vân Nga (Thiên Hương) Bích Dung (em oanh Bích Thuận) v.v..

— Mục đích mở là cổ nhạc của anh Sáu như thế nào ?

— Ngoài việc kiếm tiền sinh sống do công khó của tôi, tôi còn muốn sân khấu cải lương có được nhiều nhân tài. Bởi vậy tâm nguyện của tôi là mong cho học viên vượt qua mọi trở ngại để thành công trên bước đường phụng sự nghệ thuật.

— Anh có hướng dẫn họ trên bước đường nào không ?

— Có chớ, chứ không thấy tôi cứ lập đoàn hát rồi bắt vào nghề, rồi tìm cách lập lại nữa. Để là tôi nuôi học trò tôi có chỗ thì thể tài năng để kinh nghiệm. Dạy học viên cho đến nơi đến chốn để là điều tâm nguyện và ân tôi lớn lao của tôi.

(Còn tiếp)

KỊCH NGHỆ TRUYỀN HÌNH V.N.

KỊCH LẠI TUỒNG CẢI LƯƠNG

◐ HOÀNG HOA phụ trách

(TIẾP THEO)

Tác phẩm cổ mềm đem hâm lại

Nếu tôi không lầm, trong bốn vở sau cùng ban Kim Cương «Ba lần Tiny» hay vở là tuồng cải lương biến thể, còn lại vở cải lương là tác phẩm được hâm lại. Trong số đó, có vở «Vòng bông tôi» diễn chưa nhựt 21-9 vừa qua.

Ban Tân Dân Nam, ban Giới Nam cũng điển đi điển lại những vở đã rồi.

Nói thêm cũng quý ban Trường Ban Kịch rằng khán giả toàn quốc cần có nhiều ở món ăn mới lạ, hào hứng hơn, các món cũ đã ngày đến cũ rồi.

Còn kịch phẩm mới thì...

Giờ Thầm thuy Hằng đang khen đã đưa ra hai soạn phẩm mới «Mura vùng sang» và «Duyên sô» Nhưng cả hai vở chẳng tính hay được luận đề gì cả sắc mới mẻ. Nội dung tầm thường bề cục lỏng lẻo vào thường lại luôn thuộc lại quá bình dân. Vở Mưa vùng sa mạc lại bị tai tiếng là đạo của người khác. Tuy chiến, đầu sao có Thầm cũng đáng được khích lệ ở điểm đăng toàn kịch phẩm mới.

Từ cái áo ạt của diễn viên sân khấu cải lương...

Chúng tôi muốn nói đến hiện tượng diễn viên sân khấu cải lương chúng qua phim kịch. Những Kim Ngọc, Hoàng Giang, Năm Sadec, Trang Bích Liễu, Thanh Tứ, Hoàng Thy Yến... đều đã có một ít thoại kịch. Các diễn viên nầy đã quá quen thuộc với sân khấu cải lương. Các bạn ký đã tiêm nhiễm sâu xuống điều xuất ý sự của cải tương thông mặt của dược. Ở sân khấu cải lương, trong những vở ca Kịch tâm lý tình cảm cần có lối điển bình dị, thành thiên chúng ta còn không chịu nổi những tiếng khu la ầm ỉ ong ong, những giọng cười thét áo ạt của một HoàngGiang, Kim Cúc, một Kim Ngọc hay một bà Năm Sadec. Hoàng gì ở thoại kịch. Phải âm quá lố, cử chỉ thừa thãi của điển viên cải lương không thể thích hợp với thoại kịch được.

Khán giả sinh kích nghề đôi bài điển viên biết điển kịch không lại lối điển cải lương.

Trong các bạn kịch, quanh đi quẩn lại, chúng ta luôn đọc được các tên : Khả Năng, Xuân Phát, Tố Trinh, Văn Hằng, Thanh Tứ Thanh, Việt Diễn Kiều... Các diễn viên gạo cội nầy có mặt khu hết trong các buổi trình diễn của các ban kịch lớn sự kiện nay tuyển đưa lại cảm hứng Thiếu diễn viên nam Vũ cũng đem lại sự thăm chán cho khán giả, khán giả mong muốn nơi ban kịch phải cố sắc thái riêng biệt, những diễn viên riêng biệt với những tài năng mới cho nền kịch nghệ.

CẢI LƯƠNG MUÔN MẶT

Văn Chung đã Ngọc Loan Anh

Chiều ngày 25-9-1969 tại Châu Đốc nơi đây đoàn Dạ Lý Hương diễn trạm thứ 4 của chuyến lưu diễn. Bà ngôi bà Văn Chung vào phòng của Ngọc Loan Anh thấy cô sống tử sắc trong đó có Kiều Mai Lý cùng tham gia... Tướng, sĩ, tượng. Văn Chung bèn cự sự đào Ngọc Loan Anh. Sau rồi Kiều Mai Lý đánh bạc.

Ngọc Loan Anh trả lời rằng không ai rẽ Kiều Mai Lý đánh bạc cả tại cô ta muốn đánh vui chơi là cử đánh. Văn Chung tự sự mất, Ngọc Loan Anh tức giận nói.

— Anh lấy quyền gì mà ngăn cản Kiều Mai Lý đánh bạc mua vui chơi ?

Chỉ có thể rồi Văn Chung xông vào đã Ngọc Loan Anh rồi đánh luôn cả tu một trận.

Ngọc Loan Anh bị ức hiếp quá bèn xách đồ phai trượt, quyết chăm bẵm Văn Chung. Cũng may chớ người trong đoàn can giản và giăng xếp êm xuôi.

Đại Hội ca Vũ nhạc Kịch cổ truyền

Nhạc sư Nguyễn Hữu Ba, Giám đốc Tự Ba Việt «Trung tâm phục hưng Quốc nhạc Việt Nam» tổ chức một Đại Hội Ca, Vũ, Nhạc, Kịch Cổ Truyền Cổ Đô Huế đo trên 69 nghệ sĩ hữu danh phối diễn lúc 20 giờ ngày 29.9.1969, tại trường Quốc Gia Âm nhạc Saigon. Không bán vé và không lạc quyên. Một số thiệp mời dành riêng cho công chúng sẽ được phân phát tại trường Quốc Gia Âm nhạc Saigon từ sáng chế nhật 28.9.69, lúc 09 giờ.

Buổi Đại nhạc Hội này do nữ nghệ sĩ Kim Cương giới thiệu chương trình.

Thanh Minh Thanh Ngọa lưu diễn

Đoàn Thanh Minh Thanh Ngọa sau hai tuần lễ vắt hát tại rạp Quốc Thanh với tuồng «Người Chết - Hiệp Vô» của soạn giả Quy Sắc; đoàn xây lưu diễn miền Tây kể từ ngày 30-9-69.

Trạm đầu tiên đoàn Thanh Minh Thanh Ngọa là Tỉnh Vĩnh Long. Đoàn hát tại đây 3 bữa rồi sau đó sẽ đi thuyền qua Cần Thơ. Tới đây đoàn sẽ đi lần những đến Tỉnh Sóc Trăng, Bạc Liêu, Cà Mau, Rạch Giá, v.v...

Thì tuồng tuồng đoàn nầy hát tại Vĩnh Long, Cần Thơ là Đường Về Mạn Ngược, Gần Lòng Vực ... Người cuối biên vẽ

Kỳ lưu diễn nay TMTN vắng mặt Thủ đô rất lâu.

Hoạt động của Ban Văn NghệCSDC

Chiều ngày 25-9-6 9. Biệt đoàn 5 Cảnh Sát Dã Chiến có tổ chức buổi phát quà Trung Thu tại Rạch Cát, Bình Đông.

Sau phần phát quà là buổi trình diễn văn nghệ do các anh em trong Ban Văn Nghệ của Biệt đoàn trình diễn với sự điều khiển Chương trình của ông Nguyễn Văn Dũng.

Trong buổi trình diễn văn nghệ này, có vở cả kịch ngắn «Đêm Trung Thu» của Thi Nhân và Nguyễn văn Dũng hợp tác, viết về câu chuyện xảy ra trong gia đình của một nhân viên Cảnh Sát DãChiến nghèo vào đêm Trung Thu

Sân khấu tuy nhỏ nhưng trang trí sáng đẹp nhờ sự chăm sóc của anh Lực và bọn sĩ Phước.

Ngoài ra buổi trình diễn văn nghệ còn có những màn tân nhạc sôi động.

Hoàng Sơn sẽ được chữa bịnh ?

Một nữ khán giả cải lương đọc báo Cấp Tiến thấy đăng tin nghệ sĩ Hoàng Sơn bị nặng mà người có gởi thơ đến Tòa soạn Cấp Tiến nhờ chuyển bức thư của cô cho Hoàng Sơn đăng thời yêu cầu nghệ sĩ nếu biết địa chỉ, cố sẽ tìm đến nhà mang thăm được gia truyền đến chữa lành bịnh cho Hoàng Sơn.

Vậy yêu cầu Hoàng Sơn gởi địa chỉ về cho Huy Trường tại tòa soạn Cấp Tiến để chúng tôi thông báo cho nữ khán giả nầy càng sớm càng tốt.

Thanh Ngàn, Hề Quý được mời đi quân đội

Tuần vừa rồi, đoàn Thanh Minh Thanh Ngọa diễn tại rạp Quốc Thanh. Kép Thanh Ngọa và Hề Quý có tuồng trong vở «Người chết hiệp vô» của Quy Sắc. Đã là bộ ba trong cảnh đầu và cảnh chót của tuồng cùng với Bảo Quốc.

Bất ngờ, người ta thấy hai anh kép và hề này bỗng vắng mặt mấy đêm sau. Vai của 2 anh do Hữu Thinh và Diệp Lang thay thế.

Chúng bối ra mới biết Thanh Ngọa và Hề Quý được Cảnh Sát mời thi hành bổn phận quân dịch. Nghe nói cũng với 2 anh nầy còn có một anh vệ sĩ và một anh thợ đờn nữa.

Như thế là đoàn TMTM thiếu đi 4 người. Bà bầu có tìm người thay vào chưa ?

MAI YẾN LINH

MAI YẾN LINH, 14 tuổi, h... triển vọng của lò cổ nhạc Sáu Khéo sắp là đào chánh trong đoàn Ánh Sao Xanh của lò cổ nhạc nay.

VÉN MÀN LÊN

VUA SÂN KHẤU

Ca theo lối độc kinh

Một anh kép hát có lối ca vọng cổ gọi là lập dị từng có một thời hát ở sân khấu KC. Anh nầy đã ra lập gánh riêng rồi, vậy mà ở gánh hát nầy đào kép gần cô tính hát chước lối ca dị kỳ đã gọi là cả... lối đi riêng biệt độc đáo.

Khán giả nói rằng, anh kép cây ca theo lối độc kinh. Nghĩa là anh đang ca ở câu ngựt ngào nay, bỗng nhiên anh ta đổi giọng không còn hơi hướng gì rão trên và ca đều giống như tiếng tụng kinh của mấy lão thợ tụng mỗi khi cế ma chay.

Anh kép ca theo lối độc kinh chẳng đám lâm cho dân hả... hát kinh.

Ca theo lối bà bóng

Cũng ở sân khấu KC nầy có đào thầy anh kép ca vọng cổ theo lối độc kinh mà có dịp nay trở thành bầu bên hát chước giọng ca của anh ta coi có may mắn gặp ai đó để ý tới mình để mình trở thành... bà bầu nữa chăng ?

Tuy nhiên các cô đào bắt chước bỗng nói giọng ca dị kỳ của anh kép nọ mà lại lai đi giống như mấy bà bóng hát đặc năng, ý ngáp ở ở rồi ca theo giọng vịt xiêm đó quá lai lai khiến khán giả không đến biết trời trăng gì nữa... Ca theo lối bà bóng «hết» rồi đám thành bà bóng luôn đó nhe !

Ca theo lối thầy phép

Cũng tại sân khấu nầy có anh kép hát muốn tạo một lối ca riêng biệt của mình bèn ca theo lối thầy phép hát quyết hát ấn son bịnh, nói miệng tía lia tía lịa rồi nói chậm chậm lại xong hết một tiếng.

Anh kép nầy khi vẻ vọng cổ cũng ca cái miệng tía lia bỗng ai nghe kịp anh ta cái gì, rồi anh ca giựt chậm chậm lại như thầy giáo cường ngưa rồi mới vẻ vọng cổ.

Nghe anh nầy ca sao giống thầy phép hát lắm hột khuôn. Coi chừng có ngày thành thầy phép luôn đa !

THEO ĐOÀN LƯU DIỄN ĐỂ TÌM HIỂU TÂM TÌNH ĐÀO KÉP

NGỦ LÔN MÙNG

◐ Nửa đêm gà gáy ó o, đợi khi đèn tắt anh mò anh vô!

● Hồi ký vui của ĐAN-CHÂU

Đi theo đoàn hát lưu diễn, nói chất vật, khổ tâm nhưng của đào kép là vấn đề chỗ ăn, chỗ ở ! Phần nhiều đào kép phụ, vệ sĩ công nhân sân khấu vì đồng lương quá ít, sự sống thiếu thốn không đủ ăn, đủ mặc, nên đành ở trọng rạp rất !

Nhưng đã là đoàn hát thì phải tới nơi nào người ta cũng nghe ồn ào, chốn nhịp vì cảnh tranh giành nhau chỗ ở chỗ ngủ, của những người nầy.

Thành thoảng lại xảy ra vài vụ gây gổ, hoặc ăn đã giữa những người cùng trong một đoàn hát vì giành chỗ trải chiếu, giăng mùng.

Chỉ có những đào kép chánh hay soạn giả, quản lý, thì vì lương không khá, và được các ông bầu đãi đã phần nữa tiện phòng nên thường ở khách sạn.

Nhưng đã là đoàn hát đi lưu diễn rày đây mai đó từ Cà Mâu tới Bến Hải khắp miền Nam nước Việt, chẳng sao có khán giả coi hát đông là chỗ đó có đoàn hát tới trình diễn không phân biệt thủ đô, thôn quận, hay làng, xã ! Bởi vậy, có nhiều nơi không có khách sạn Trong trường hợp nầy, đào kép chánh chỉ còn có nước đi nằm nơ đồng bào địa phương để xin ngủ nhờ vài đêm, và trả tiền tạ ơn cho chủ nhà.

Dầu sao, mướn nhà ở cũng đắt tốn tiền bơn ở phòng ngủ. Nhưng chuyện mướn nhà của khán giả đã ở nhờ vài hôm cũng là một sân đã khó khăn.

(CÒN TIẾP)

CẢI LƯƠNG TRUYỀN KỲ

TIÊU - LONG ĐÀM DẠ - LÝ

Thôn Dạ lý có một cái đầm thật rộng, thật sâu. Trong đầm ẩn nấu hai con thuồng luồng mới lớn, một bé, tu luyện đã nhiều năm. Đêm đêm, khoảng giờ Hợi, thôn dân thường thấy một cụ già và một thiếu nữ yêu kiều từ trong đầm bước ra, nắm tay nhau nhởn nhơ dạo chơi, ca hát...

Tiếng đồn đến tai vị trưởng thôn họ Diệp. Diệp viên ngoại bèn lập mưu phục sẵn bên đầm, dùng dây ngũ sắc tóm được nàng thiếu nữ. Còn cụ già thoát khỏi, ung dung bước xuống hồ, biến mất. Diệp viên ngoại đem Tiểu long nữ về để ở hậu cung. Mấy ngày sau, một đạo sĩ tình cờ đi qua, thấy yêu khí bốc lên cao ngất, liền vào yết kiến viên ngoại. Vừa thấy Diệp viên ngoại, đạo sĩ vung sất, bảo : « Chơn đỉnh ẩm đen, yêu khí đã lặm vào tạng phủ, e nguy đến tánh mạng». Viên ngoại hoảng kinh, thuật rõ mọi sự, lại xin cứu mạng. Đạo sĩ cho uống một hoàn linh đơn, và bảo : «Phải lành xa yêu nữ !». Nửa giờ sau, Diệp viên ngoại lên cơn đau bụng, thổ ra một đống nước đen sì, mùi hôi thối bay xa mười dặm. Hết đau viên ngoại truyền đem Tiểu long nữ giam vào động Thanh lâu, cho một tên tác vàng, mất xanh ngày đêm canh giữ.

Đêm đêm, thôn dân đều mũi lòng rơi lệ vì tiếng khóc than ai oán của thiếu nữ Tiểu long vang ra từ Thanh lâu động.

Bên bờ đầm Dạ lý, mỗi khuya, quả giữ Tí, người ta còn thấy một cụ già mặc toàn đen ngồi ôm đầu ủ rũ.

HỒNG HIỆP ĐẠO NHƠN
sao lục

CA-DAO CẢI-LƯƠNG

● *Con quạ nó đứng chuồng heo*
Nó kêu kỳ soạn chớ đèo bồng chi
Bất tài, vô tướng vô nghề
Chớp tuồng thiên hạ coi kỳ lắm nghen !

● *Hai tay bưng đĩa mứt gừng*
Cải lương có kẻ bưng hai ống bầu

● *Bắp non mà nướng lửa lò*
Tuồng không chịu học thì mò sao ra
Đến chừng ra điền ra ca
Điền dơ cương bu chết cha thầy tuồng

Nguyên tác : KIM DUNG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 30

Thiên Thu Vạn Tai

Xung Hư lại bảo :

— Lệnh Hồ huynh đệ coi cách xếp đặt như vậy có chỗ nào không ?

Lệnh Hồ Xung đáp :

— Vốn bẩm sinh tôi vẫn thích Nhậm giáo chủ lên nói Hằng Sơn ngũ thấy chiếc ghế quá sang trọng đi nhiên trong lòng vui sướng, nhưng cũng cố thể lão lấy lẽm kỷ ở chỗ tại sao tệ phải lại chế ra bộ ghế đặc biệt và thêu tên chữ «Muôn năm trường trị, nhất thống giang hồ» làm chi ? Vào bất e tăng giáo chủ không hiểu rõ chưa chắc đã chịu ngồi vào để mắc bẫy.

Xung Hư đáp :

— Lão đạo cũng đã nghĩ tới điều ấy. Thực ra Nhậm lão ma đâu chịu ngồi vào ghế bạy không phải là điều quan bộ. Chẳng ta đã ngầm ngầm đặt thuốc độc ra người vào cái thố phát động cho ở 3 tung. Mấu chốt vụ này là chỉ hiểu đang nhơn đấy? nhà là tâm chữ «Muôn năm trường trị nhất thống giang hồ» thì đợi nhiên tai vạ xảy đến, tức là được việc cho cả làm rồi.

Lệnh Hồ Xung nói :

— Lời đạo trưởng tất có lý.

Thánh Cao đạo nhân xen vào :

— Thưa sư thúc ! Đệ tử cũng có một ý kiến nữa, liệu thì hành được chăng ?

Xung Hư cười đáp :

— Sư điệt cứ nói ra đi phương trượng đại sư cùng Lệnh Hồ chưởng môn chẳ đồng cho.

Thánh Cao nói :

— Đệ tử nghe nói Lệnh Hồ chưởng môn đã có hôn ước với Nhậm đại tiểu thư, chỉ vì chính là khác nên mà sinh cản trở. Nếu Lệnh Hồ chưởng môn phải hai vậy đặt đến ra mắt Nhậm giáo chủ nói vì lẽ lòng trân trọng đối với Nhậm đại tiểu thư đã tìm thợ khéo đặc biệt chế ra bộ ghế thêu lý đề chữ Nhậm giáo chủ đến nghỉ. Mong rằng hai bên bãi chiến điều đình hòa giải. Như vậy thì khi Nhậm giáo chủ tới đây bất luận có ưng chịu điều đình hay không, nhưng trông thấy ghế cũng không nghĩ ngờ gì nữa.

Xung Hư vỗ tay cười nói :

— Kế ấy rất diệu ! Một lẽ...

Lệnh Hồ Xung lắc đầu ngắt lời :

— Không được !

Xung Hư sững sốt hỏi ngay :

— Lệnh Hồ huynh đệ có cao kiến gì ?

Lệnh Hồ Xung đáp :

— Nhậm giáo chủ muốn giết sạch toàn phái Hằng Sơn thì chẳng ta đang tìm hay đã gắng sức để chống chọi cũng được. Giáo chủ đến để giết người, chúng ta đặt chất nổ hại lẫn cũng là hợp lý. Nhưng vẫn bởi quyết không nói đến đề lôa gai bọ.

Chẳng nói nếu cần nên không một giọng rất kiên quyết, nhất định không cạnh cãi.

Xung Hư nói :

— Hay lắm ! Lệnh Hồ huynh đệ là người quang minh lỗi lạc khiến ai cũng đều khâm phục. Vậy chúng ta cứ thế mà làm. Nhậm lão ma đã sinh nghĩ cũng vậy mà chẳng sinh nghĩ cũng thế. Điều cốt yếu là lão lão Hằng Sơn ngũ người thì lão phải chịu tai họa.

Thế rồi mọi người bàn về các chi tiết khang định thế nào, xếp bố ra sao, rất lui về đâu. Cả những việc đặt đặt lôi, dẫn chất nổ, nhất đều có kế hoạch chu đáo.

Xung Hư là người rất cẩn thận. Lão sợ lắc lâm địch, người lánh trách nhiệm phát động chất nổ gây chứng bị hại, nên đặt cả người phụ ta để thi hành trách nhiệm nếu tình-hình bất trắc xảy ra.

Tối hôm ấy Phương Chứng, Xung Hư cùng mọi người ngồi trên ngọn Kiến Tính. Sáng hôm sau Lệnh Hồ Xung dẫn mọi người đi coi địa hình địa thế các nơi.

Thánh Hư và Thánh Cao phụ trách về việc đặt địa lôi và dẫn thuốc nổ cùng bố trí trạm ngầm để canh gác.

Xung Hư và Lệnh Hồ Xung lựa chọn bốn chỗ tuyệt hiểm để phòng thân lui. Phương Chứng, Xung Hư, Lệnh Hồ Xung và Phương Sinh chia nhau phòng thủ bốn nơi không để địch chiếm nơi gần vào. Những vị này lại chỉ cho bao nhiêu người cự khi rút lui xuống hang sau rồi mới xuống sau cùng và chặt đặt giây sắt để bên địch không truy kích được.

Chiều hôm ấy lại có mấy chục người phái Vô Đương giả làm tương nông, tiều phu, hoặc khách thái thuốc lục tục lên núi.

Thanh Hư và Thánh Cao đặt địa lôi công thuốc nổ rồi, lại phái chứng nữ đệ tử phái Hằng Sơn canh giữ các nơi cửa đường không cho người người lên núi để phòng ngừa bọn thám tử Triều Dương giả lẫn vào do thám cơ mật.

Công cuộc bố trí vật và xuất ba ngày mới xong đâu vào đấy, chỉ cho chờ bọn Triều Dương giáo tới nơi.

Thì giờ tiêm thoát đã hết gần một tháng. Ai cũng cho là Nhậm Ngã Hành nói sao lam vậy, nhất định không sai trạo. Mấy ngày liền bọn Xung Hư, Thanh Hư, Thánh Cao rất là bận bà, nhưng Lệnh Hồ Xung lại rất thanh nhàn. Hàng ngày chàng mặc niệm những nội công do Phương Chứng truyền thụ và luyện tập đúng phép. Chẳng nào không hiểu, chàng lại thỉnh giáo Phương Chứng.

Một hôm về buổi chiều, bọn Nghi Hòa, Nghi Thạch, Nghi Lâm, Trịnh Ngọc, Tân Quyền, nữ đệ tử phái Hằng Sơn vào kiến thánh để nhờ luyện kiếm pháp. Lệnh Hồ Xung đồng bên chỉ điểm. Chàng thấy Tân Quyền tuy còn nhỏ tuổi mà lại rất mau hiểu những yếu điểm về kiếm thuật, cất tiếng khen :

— Tân sư muội thật là thông minh ! Chiều nay y đã lĩnh hội được yếu quyết. Nhưng...

Chàng nói chưa hết câu thì đột nhiên một cơn dao lạnh liệt từ huyệt đan điền nổi lên. Lập tức chàng thấy tròn đất quay cuồng, tế lần xuống đất.

Quản đệ tử hốt hoảng chạy lại nâng dậy, giọng thanh hài :

— Chưởng môn sư huynh làm sao vậy ?

Lệnh Hồ Xung biết ngay là bị những luồng chân khí dị chăng trong mình lại phát tác. Khốn nỗi chẳng không nói ra được.

Bọn đệ tử chạy đang nhốn nháo, bỗng nghe tiếng vỗ cánh phành phạch vang lên, thì bóng đen lướt qua bay thẳng vào sảnh đường.

Quản đệ tử thấy vậy đều bật tiếng la :

— Trời ơi !

(CÒN TIẾP)

Đã có bán :

— TIỂU NGẠO GIANG HỒ Quyển 14

Bản dịch của HÀN GIANG NHẠN

do Nhà Sách ĐẠI HƯNG, 60D đường Cao Thắng phát hành.

Entero-sediv

Trị

CÁC CHỨNG : TIÊU CHẢY NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM, KIẾT ĐÀM, KIẾT MÁU, ĐAU BỤNG TIÊU CHẢY VÌ NHIỄM ĐỘC HOẶC TRÙNG THỰC

GRUNENTHAL ĐỨC-QUỐC

CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KN 6MB-BYT-OCDP-8-7-69

Mao trạch Đông xuất hiện

BÊN CẠNH LÂM-BƯU

TIẾP THEO D TRANG 1

Điện vẫn chúc mừng của Nga Sô khá dài, mở đầu bằng câu nhắc nhở lại tình huynh đệ trong xã hội chủ nghĩa đã bị sứt mẻ giữa Nga Sô và Trung Cộng :

«Liên Sô, được hướng dẫn bởi các nguyên tắc của chủ nghĩa vô sản quốc tế, luôn luôn chủ trương phát triển mọi mặt trong sự hợp tác giữa Nga và Trung Cộng, và bình thường hóa liên hệ giữa 2 quốc gia chúng ta, bằng dưỡng lối thương thuyết và thân khoẻ lẫn nhau»

Sau đó là những lời chúc mừng gọi là «thành thật và nồng nhiệt nhất» nhân ngày kỷ niệm 20 năm thành lập chế độ Trung Cộng.

Điện vẫn nhiều lần nhắc lại sự cần thiết phải tạo lập mối hòa giao thân thiện và bình thường giữa Nga Sô và Trung Cộng.

Điện văn này đã được ngoại trưởng Nga Andrei Gromyko trao cho ngoại trưởng Trung Cộng.

Phép cũng cần một phái đoàn thượng hiệu thân hữu Phi — Trung Cộng, do ông JosephAndeMarchiso cầm đầu sang Bắc Kinh dự lễ quốc khánh Trung Cộng.

Chu Ân Lai khoe khoang khả năng nguyên tử

Trong liên tiếp tổ chức trước ngày quốc khánh, Chu Ân Lai đã nhân danh Mao trạch Đông và Lâm Bưu đọc một diễn văn vừa khoe khoang khả năng nguyên tử của Trung Cộng vừa cam kết chỉ sử dụng khả năng ấy trong các mục đích tự vệ mà thôi.

Hy Chu nói rằng sở dĩ Trung cộng chế tạo và thí nghiệm tử, chỉ vì mục đích duy nhất là tự vệ, và phá vỡ độc quyền nguyên tử.

Hy Chu ngay sau đó cũng đã nêu lên 5 nguyên tắc hòa bình của Trung Cộng (1) tôn trọng sự toàn vẹn lãnh thổ và chủ quyền của nhau, (2) sau kết không xâm lăng lẫn nhau, (3) cam kết không can thiệp vào các việc nội bộ của nhau, (4) bình đẳng về quyền lợi và tư thế trong mọi mối hàng giao, (5) sống chung hòa bình.

Trong dịp này bộ Chu nhắc lại lời cam kết ủng hộ cuộc chiến đấu của phe cộng sản VN chống Mỹ, và sẽ «sẵng lấy lãnh thổ Trung cộng làm hậu cứ lớn cho chiến tranh VN. Hy Chu cũng đã không quên nhắc đến Hồ chí Minh, với ý bước BV và VC tiếp tục chiến tranh :

«Nhân dân VN chắc chắn sẽ tuân theo ý nguyện của cố chủ tịch Hồ chí Minh và đánh Mỹ cho đến khi đuổi được tên xâm lược Mỹ cuối cùng. Bao giờ nhân dân VN vẫn tiếp tục chiến đấu, thì 700 triệu dân Trung quốc có bổn phận và trách nhiệm hỗ trợ họ và làm bậu cậy cho họ...»

Trong bữa tiệc mừng Ng Hữu Thọ chủ tịch Ủy ban VCĐ cam kết sẽ không phụ lòng tin cậy của Trung Cộng và sẽ đánh Mỹ càng ngày càng mạnh hơn cho đến lúc đạt thắng lợi cuối cùng.

Mao trạch Đông và Lâm Bưu xuất hiện

Sau 4 tháng lánh mặt, cả lẽ đã chịu bịnh, mà cũng có thể vì nhiều lý do bí mật, lần đầu tiên Mao trạch Đông và Lâm Bưu đã xuất hiện trên Thiên An Môn, chứng kiến cuộc diễn hành của 11.000 đại diện các nghiệp đoàn, đoàn thể, tổ chức.

Những riêng reo hò của quần chúng được tập luyện trước, vang lên rất nhịp nhàng. Mao trạch Đông năm nay 76 tuổi, lúc xuất hiện trên Thiên An Môn trông vẫn khỏe mạnh. Lâm Bưu 62 tuổi, đứng cạnh Mao.

Sự xuất hiện này cố tính đánh tan các tin đồn nói rằng hy Mao lâm bịnh nặng hoặc có thể đã chết.

Hơn 100.000 dân chúng, quân đội, cán bộ, các phái đoàn ngoại giao đã có mặt khắp cùng trường Thiên An Môn. Hy Mao đưa cao tay vẫy chào các phái đoàn nhân dân và đoàn thể dưới khán đài. Ngay sau khi tiếng reo hò chấm dứt, Lâm Bưu đọc thông điệp quốc khánh, bài diễn hăng của :

«Tôi tuyên bố cuộc lễ bắt đầu».

Thông điệp do Lâm Bưu đọc nói khoảng 15 phút kêu gọi 700 triệu dân Trung Cộng hãy hưởng ứng hoàn hảo của «Mao chủ tịch», «nhằm mạnh đến sự đoàn kết.

Ngay sau đó, đúng 10 giờ 18 phút giờ Bắc Kinh, (2 giờ 18phút giờ quốc tế), các cuộc diễn hành được sự bắt đầu.

Lúc 3 phái đoàn đại diện lực quân, hải quân và không quân đi ngang khán đài tiếng hô vang lên : «Chống tôi quyết giải phóng Đài Loan.»

Một chi tiết đáng ghi nhớ là có cả một phái đoàn đại diện các đơn vị biên phòng từng xung đột với quânNga 3 biên giới TaoCương, và phái đoàn này được tuyênchương là «chiến sĩ anh hùng».

Các khẩu hiệu được tô thường nhiều :

«Chúng ta quyết đập tan đế quốc Mỹ và đế quốc xã hội (Nga) đến cùng, trong chiến tranh qui ước cũng như trong chiến tranh nguyên tử».

Trong lúc các phái đoàn tuần tự diễn hành, Mao trạch Đông đã đi qua các hàng ghế khán đài bắt tay các đại diện đoàn thể, nhân dân và các quan khách ngoại quốc, trong đó có Phạm văn Đồng, Nguyễn hữu Thọ, Lon Nol (thủ tướng Cam Bốt) Choi Young Kun (Chủ tịch nhà nước Bắc Hàn), tướng Abdul Hamia Khan (tham mưu trưởng quân đội Hồi quốc)...

Xem trang 5 :

Cuồng Kiếm Ca

NHỮNG QUÝ BÀ NỘI-TRỢ SÀNH ĐIỆU

BIẾT CHỌN VÀ DÙNG BỘT NGỌT

Bột ngọt Vị-Hương-Tố

味素

Thơm, chất thơm VỊ-HƯƠNG-TỐ Trong những món ăn Sẽ càng thơm ngon

DÙNG VÀO NHỮNG MÓN ĂN QUAY HOẶC LÀ ÂN MẶN SẼ THÊM NHIỀU CHẤT LƯỢNG

天香味精有限公司出品

"VỊ-HƯƠNG-TỐ"

do THIÊN-HƯƠNG CÔNG-TY S.A.R.L. sản xuất tại VIỆT-NAM

VĂN-PHÒNG : 91, Đại-lộ Hồng Tập Chaloen, Sài-gòn 37821

Đại-Lý Hồng VIỆT HOA 37, Đường Hàm Nghi Chaloen Đ.T : 34938

THUỐC BỔ MÁU BÒ

hormodausse

BỔ DƯỠNG CƠ THỂ TĂNG THÊM SỨC KHỎE

CÔNG THỨC CỦA VIỆN BÀO-CHẾ DAUSSE (PHÁP) BỞI SIFAPP BÀO-CHẾ NHƯỢNG QUYỀN TẠI VIỆT-NAM

KN 6MB-BYT-OCDP-8-7-69

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

(Tiếp theo trang 2)

Thứ Sáu 3-10-1969

Đài Việt-Nam	Đài Mỹ
19g00 Đài hiệu — Quốc ký	13g00 Test Pattern Music
19g05 Tin vắn	13g45 Sign On News
19g05 Thời sự Miền Tây	14g00 RB Hollywood Palace
19g15 Cải lương	15g00 RB Big Valley
20g00 Tin tức — Thông cáo	16g00 RB Hee Haw
20g30 Người Dân muốn biết	17g00 Gentle Ben
21g15 Thời sự Quân Đội	17g30 Detectives
21g30 Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau	18g00 C.E. College Bowl
21g45 Cải lương (tiếp theo)	18g30 NFL Action
22g10 Tin cuối cùng	19g00 Evening News
22g33 Cải lương (đoạn kết)	19g30 Julia
Đài hiệu — Quốc ký	20g00 Johnny Cash Show
	21g00 Wild Wild West
	22g00 Late News
	22g30 Tonight Show

Tin gần chót

TIẾP THEO H TRANG 1

Trong bức thư gửi Tổng Đại Sứ Hoa Kỳ, Bà Chuyên nói rằng, bà hiểu chính sách Hoa Kỳ là : mặc là cái tang của chồng, bà không tìm được xác chồng.

Bà Chuyên đã yêu cầu Đại sứ Hoa Kỳ giải thích rõ ràng trường hợp chồng bà và yêu cầu Đại sứ Hoa Kỳ cho biết sẽ đối xử với gia đình bà như thế nào.

Bà Chuyên đã được một nhân viên Tòa Đại sứ hướng dẫn vào gặp Phó Đại sứ Hoa Kỳ ông Berger.

Đại sứ E. Bunker hiện nghỉ phép tại Hoa Kỳ.

Lúc trở ra, tay bế một trong 2 con của bà, bà Chuyên đã từ chối trả lời các câu hỏi của báo chí «Vụ này phải được giết xử công khai trước mặt mọi người».

Đã đưa nội vụ ra trước pháp luật và có thể ra LHQ ?

Theo nguồn tin AFP, vụ Thái Khắc Chuyên có lẽ sẽ lại trở nên nổi nổi trong những ngày sắp tới.

Bà Thái Khắc Chuyên đã chính thức đưa nội vụ ra trước pháp luật và yêu cầu mở cuộc điều tra về trường hợp của chồng bà.

«Nếu pháp luật không giải quyết được vụ này, bà Chuyên nói, tôi sẽ đưa nội vụ ra Liên Hiệp Quốc».

Nếu đơn trình tố của bà Chuyên được giải đáng thắng pháp lý, tòa án ở Nam Việt sẽ phải thụ lý và hồ sơ nội vụ sẽ phải được gửi đi.

Mặt khác, sau khi tiếp bà Chuyên, đại diện của bộ Tư pháp đã không muốn chính thức tuyên bố gì về những điều có thể được quyết định đối với đơn trình tố của bà Chuyên.

• Vụ này đang lẽ phải do Tòa án Hoa Kỳ xét xử, đúng ra. Tuy nhiên, nếu bây giờ nó trở thành một trường hợp đặc biệt, chúng tôi sẽ cố gắng xét xem chúng tôi có phải can thiệp không.»

8 quân nhân LLDB đã bay về Mỹ

SAIGON UPI 30-9 — quân nhân Mỹ thuộc LLĐB Mỹ tại VN vừa được miễn truy tố về tội bỏ xét Thái khắc Chuyên điều đường bay về Mỹ, và sẽ được bà chiêm đến những nơi khác ngoài VN.

Do quyết định miễn truy tố này, vụ án giản điệp Thái khắc Chuyên tiếp tục tắm trong bí mật... vẻ từ đây không ai trả lời cho các câu hỏi :

— Tại sao quân đội Mỹ (CIA) định gây ra vụ án này và những tiếng tăm khen thơ đó ?

— Trung ương tình báo Mỹ (CIA) đóng vai trò nào trong vụ này ?

— Phái chăng các báo cáo sai của các tổ tin tức địa phương tại VN cả lâm cho CIA sắp vào vụ này?

— Phái chăng có sự kỳ thị giữa một bộ phận nào trong quân đội đối với LLĐB Mỹ và khám nát gây nên vụ án điện ăn ăn nhầm bộ uy tín LLĐB Mỹ ?

Một trong những lý do được nêu lên để giải thích quyết định hủy tiếp tố 8 binh sĩ mũ xanh Mỹ, là vì phe bị cáo đã nói những loại sự đánh ở ngoài, giải nhất, và đã tôn ân quân sự có xét xử cách nên thi nhóm luật sư này cũng lâm cho quân đội, Bộ Quốc phòng phải chịu những chỉ trích nặng nề của dư luận Mỹ nếu đã có khuynh hướng phản đối chiến tranh VN nó rất. Lý do thứ hai là người ta không muốn làm nổi bật vai trò của CIA, một cơ quan hoạt động trong bóng tối.

TRONG KHI TẠI

TIẾP THEO N TRANG 1

Dân biểu lãnh tụ Cộng hòa Gerald R Ford và Thượng Nghị sĩ lãnh tụ Cộng Hòa Hugh Scott cho hay là Tổng thống và các nhân viên lãnh đạo đã đồng ý rằng việc ấn định một thời hạn độc đoán cho việc thay quân ở VN sẽ làm cho chiến tranh lâu dài vì sẽ làm cho BV không chịu nhượng bộ.

Lệ phát động công khai hỏa chiến dịch PhượngHoàng

TIẾP THEO M TRANG 1

Nhiệm vụ đó các cán bộ Quốc Cán Chính trong kế hoạch Phượng Hoàng theo Thủ Tướng, chẳng những tham gia công tác khác phá và loại trừ thành phần cán bộ Cộng sản nằm sâu rộng trong dân chúng dưới lối và chánh sách của chính phủ, hầu vận động quần chúng gia nhanh mẽ, tiếp tay với chính quyền trong công cuộc bảo vệ đồng bào, chống xâm lăng và bảo vệ tổng cơ sở cộng sản, đem lại an ninh và trật tự quốc gia.

Lễ kỷ niệm đức TRẦN HƯNG ĐẠO...

TIẾP THEO C TRANG 1

Trong phần đáp từ, Quốc Vụ Khanh Mai Thọ Truyền nhấn mạnh «các chiến sĩ không phải chỉ hiến mình đến cùng con Đức Trần Hưng Đạo, mà còn phải noi gương sáng của Ngài».

Sau khi gắn huy chương cho các chiến sĩ hữu công, Ông Quốc Vụ Khanh cùng Phó Đô Đốc Tư lệnh tiến đến đàng hương tại bàn thờ Đức Trần Hưng Đạo được thiết lập với tượng Ngài tại cung trường Mê Linh.

Hiện diện trong buổi lễ có có một số Nghị sĩ, đại biểu đông các cơ quan và binh sĩ Hải quân.

HẠM GẠO

TIẾP THEO 2 TRANG 2

phép, các anh sẽ xin tức chưa và các giác mọi bánh vì mở ám của nội bọn ra trước cùng luận...

Để nhà bộ cầu lết và điều đình sao đó, cuối cùng «Ông lớn» ra lệnh cho anh thế kho cho bọn người ấy xuất gạo ra khải kho !

Ai dễ nhìn người thế kho thuộc cấp bậc thấp lấm sao «chọi» lại người đã tọa tập với nhau.

Vì sao có lịnh phòng tên kho MC&C, rồi lại cố-ý-không xuất kho?

Đó là chìa khóa để mở cánh cửa bí mật !

(Còn Tiếp)

MỰC NƯỚC

TIẾP THEO 4 TRANG 2

Dưới mực nước báo động ngày nói đây 4,70m không 0,80m.

Ngoài ra mực nước sông Cửu Long tại Vạn Tượng xuống thấp hơn mực nước cùng ngày năm 1968, trái lại lên cao hơn tại Nam Vang.

Tại Vạn Tượng mực nước sông đến cao đó 4,12m ngày 23-9 thấp hơn mực nước cùng ngày năm 1968 là 0,84m.

Nam Vang mực nước ngày 25-9 là 9,89m cao hơn mực nước cùng ngày năm 1968 là 0,49m

Mực nước vẫn lên tại Châu Đốc và xuống tại Long Xuyên, Kiến Phong Cần Thơ

CẦN THƠ (VIX) 1-10. — Mực nước tại Châu Đốc và Kiến Tường, trong ngày hôm qua (30-9) vẫn lên đều trong khi mực nước tại An Giang, Kiến Phong và Phong Dinh xuống thấp.

Theo Ủy ban Cứu trợ nạn lụt miền Tây cho biết, trong ngày hôm qua, mực nước tại Châu Đốc là 3m68 (thêm 4 phân) tại Tân Châu là 4m42 (thêm hai phân), tại Chợ Mới (An Giang) 3m47 (thêm năm phân) và tại Kiến Tường là 2m34 (thêm gần phân) so với ngày 29-9

TIN CHIẾN SỰ

TIẾP THEO G TRANG 1

Đến 17g00 chiều, lực lượng bình quân lại khám phá thêm 1 hầm khác trong vùng 6ci TB Bình Chánh Hôm thứ ba nay chưa 40 công trình AK 47.

Cộng quân bắn B40 vào dồn Tân Tạo

Lúc 22g50 đêm vừa qua, cộng quân bắn 3 quả đạn B.40 vào dồn Tân Tạo tại 5cs Tây Phú Lâm, không gây tổn thất nào cho lực lượng BPQ trừ đồng trong đêm, nhưng gây cho 6 thường dân bị thương.

KAMEL

Trị mau lẹ :

- NHỨC ĐẦU
- NÓNG LẠNH
- PHONG THẤP
- ĐAU RĂNG
- CẢM CÚM
- NHỨC MỎI

VỈ 10 VIÊN THUỐC BỌC GIẤY KEO

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

BN : 1083 BYT/OCDP

90.414 ?

TI-VI HƯ

gọi ngay ĐT: 90.414

Hãng VIỆT-TUYẾN Radio

13, ĐOÀN THỊ ĐIỂM — SAIGON

- Sửa chữa tất cả các loại máy điện tử trên 20 năm kinh nghiệm, có giấy phép sửa chữa máy truyền tin, truyền hình.
- Chúng tôi sẽ gởi ngay chuyên viên đến tận nhà chăm sóc máy mốc cho quý khách, hoặc máy bị hư sẽ được mang về sửa chữa và giao lại tận nhà.
- Sửa chữa thành thật, nhanh chóng, giá phải chăng, bảo đảm.

Công thức mới thuốc mới !

hemocalcium B12

trị: SUY YẾU _ CHẬM LỚN KÉM ĂN _ THIẾU MÁU

hemocalcium B12

có chất Berbitol để giúp cho sự thấm nhuần sinh-tố B12 qua màng ruột mà không bị tiêu hao.

SIFAPP SAIGON

bán tại các nhà thuốc tây

KN 6MB-BYT-OCDP-8-7-69 Phát Tiến Trí

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO

PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO

Là một viên thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh kinh, bế huyết, máu xấu, bạch đới khách bị không đều, khi có kinh đau bụng chân đi dưới, đau lưng, chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng vọt, hiện nhiều ...

Ai mắc phải bịnh kể trên mau đến cho được :

PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY

Là thuốc SÚNG NGUYÊN 157, Hương lộ 14 Chợ Tân Tạo

Đông Dược Sĩ TRẦN NGUYÊN

(Có bán các nhà thuốc Việt Hoa KN. số 71M BYT 2-8-69)

KIM-LINH PHONG-THẤP HOÀN

Chuyên trị: PHONG THẤP NHỨC GÂN ĐAU XƯƠNG ĐAU LƯNG NHỨC MỎI V.V...

Hiệu nghiệm mau lẹ

Công phát hành

NHÀ THUỐC KIM HUỆ : 196 _ LÊ THÁNH TÔN _ SAIGON

KN 6MB-BYT-OCDP-8-7-69

CRÈME DENTIFRICE LIP

LIP ĐI ĐẾN ĐÂU RĂNG TRẮNG ĐẾN ĐÓ

LIP

Crème dentifrice à la Chlorophylle

Tranh đấu cho dân...

(Tiếp theo trang 4)

Trái lại, đối với người cảng chức không đủ điều kiện để hưởng hưu bổng thì sau khi được hoàn lại hưu biểu và hưởng phụ cấp nghỉ việc tối đa là 6 tháng lương, họ sẽ không còn được hưởng của Chánh Quyền một ân huệ nào cả.

Vì vậy, anh chúng tôi kính đề đơn này, thiết tha xin ông Bộ Trưởng vui lòng cứu xét lại trường hợp đặc biệt của chúng tôi và liên cho «những công chức không đủ điều kiện để hưởng hưu bổng» những quyền lợi tối thiểu sau đây :

1) Được hưởng phụ cấp nghỉ việc tính cả mãi năm làm việc trong ngạch là 1 tháng lương và «ĐƯỢC HƯỞNG ĐẾN MỨC TỐI ĐA 12 THÁNG LƯƠNG» (thay vì chỉ có 6 tháng theo thể lệ hiện hành).

2) Sau ngày nghỉ việc, nếu đương sự hoặc vợ, con (con dưới 21 tuổi, còn đi học) đau ốm, sẽ được nhìn điều trị tại bịnh viện công, chi phí do Ngân sách cơ quan xử dụng viên chức lúc về hưu đài thọ.

Việc sắp hàng nhìn bịnh viện sẽ căn cứ vào chỉ số lương của bản lúc nghỉ việc.

Chúng tôi xin thành kính trí ân Chánh Phủ và Ông Bộ Trưởng.

Kính đơn.

Nhóm Công chức không đủ điều kiện để hưởng hưu bổng

NHẮN TIN

Ông TRẦN VĂN DIỆP — BA XUYÊN.

Đã nhận được bưu phiếu trả tiền báo tháng 7 và tháng 8-69.

CẤP TIẾN

Thông cáo

NGÀNH SẢN XUẤT BÁNH MÌ
(thuộc Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt-Nam)
56-57, Bến Chương Dương Saigon. Điện thoại : 99.989

Trân trọng thông báo cho tất cả Đoàn Viên Ngành Sản Xuất Bánh Mì thuộc T.Đ.C.K.N.V.N., BỘT MÌ Á CHÂU THUỘC KỲ ĐẦU THẦU ngày 19-9-69 sẽ đến Saigon lối cuối tháng 10-69.

Vậy chúng tôi yêu cầu Đoàn Viên HÃY ĐẾN VĂN PHÒNG NGÀNH NHẬN PHIẾU GIỚI THIỆU để đến nhà máy cảng ĐẶT TIỀN CỌC MUA BỘT kể từ ngày 1-10-69 đến hạn chót là 15-10-69.

Saigon, ngày 30 tháng 9 năm 1969
Chủ-Tịch Ủy-Ban Phân-Phối
NGÀNH SẢN XUẤT BÁNH MÌ T.Đ.C.K.N.V.N
NGUYỄN VĂN AN

Tủ sách Giáo Khoa do

NHÓM NGHIÊN CỨU SỬ ĐỊA CHỦ TRƯƠNG :
Mới phát hành vừa dịp khai trường :
— ĐỊA LÝ VIỆT-NAM Lớp ĐỆ NHỊ.
của NGUYỄN KHẮC NGỮ và PHẠM ĐÌNH TIẾU.
— ĐỊA LÝ ĐẠI CƯƠNG Lớp ĐỆ NHẤT,
của LÊ NHƯ DỰC và ĐẶNG ĐỨC KIM.
2 cuốn sách viết theo QUAN NIỆM MỚI, TÀI LIỆU CHÍNH XÁC, PHƯƠNG PHÁP TIẾN BỘ.

Tối 2-10-69 Khai Giảng

LUYỆN THI ĐỆ NGŨ KỸ THUẬT
do ban Giáo Sư kỹ thuật đảm nhiệm
tại TRƯỜNG Phan-Sào-Nam 657, Phan-tl-Giản SAIGON

Toán Lý Hóa ⊖ CS Trần Cao Lộc
6-10 THẤT-LỤC-NGŨ-TỨ-TAM-NHỊ AB, NHẤT AB
84-86 KÝ CON—SAIGON

ANH NGỮ NGOẠI GIAO
I-9 657, Phan thanh Giản, Saigon 80, Nguyễn thái Học, Saigon (G.S VIỆT MỸ)
— ĐÀM THOẠI THỰC HÀNH — Anh Ngữ 900 và Ngoại Giao
— ENGLISH FOR TODAY — VĂN PHẠM CĂN BẢN
— THÔNG DỊCH BÁO CHÍ (dịch đủ tài liệu Chính trị, Kinh doanh, Quân sự, Văn chương, Anh, Mỹ, Luật, Y, Dược, Khoa học v.v.... G.S. VÕ VĂN DŨNG.
— ĐẶC BIỆT : LỚP VĂN PHẠM, ANH NGỮ

Điện Lực Việt Nam
Nha Kỹ Thuật Số : 4761-ĐLV/NKT/STT

Cáo thị gọi thầu

ĐỀ MỤC : Thiết lập điện tuyến Trung thế 15 KV tại Long Xuyên
THỜI GIAN THỰC HIỆN : Khu chợ : 02 tuần
Khu Hành Chánh : Phần I : 4 tuần
Phần II : 8 tuần
TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 50.000đ.00
TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 giá thầu thấp.
NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU : Đơn xin dự thầu phải gửi đến : Nha Tài Chánh Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự Saigon, chậm nhất là 10 giờ ngày 20-10-69
NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 10 giờ sáng ngày 20-10-69 tại Phòng Họp Tổng Nha Điện Lực Việt Nam (lầu I) 12 Hồng Thập Tự Saigon.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU HIỆN GIÁ :
1) Ban đấu thầu Nha Kỹ Thuật Điện Lực Việt Nam (ngang trạm Biến điện Xa lộ)
2) Nha Tài Chánh Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự Saigon.
3) Văn Phòng Giao Tế (lầu I) 12 Hồng Thập Tự Saigon.
— Những nhà thầu chưa có tên trong danh sách «các nhà thầu» của Điện lực Việt Nam muốn nộp đơn xin dự thầu phải gửi đơn xin ghi tên kèm theo chứng từ khả năng xin Ông Tổng Giám Đốc Điện Lực Việt Nam chấp thuận cho dự thầu 05 ngày trước ngày mở thầu.

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Điện Lực Việt Nam
Nha Kỹ Thuật Số : 4740-ĐLV/NKT/STT

Cáo thị gọi thầu

ĐỀ MỤC : Nới rộng nhà máy phát điện Mỹ-Tho đợt III
THỜI GIAN THỰC HIỆN : Sáu mươi ngày (60)
TIỀN KÝ QUỸ TẠM : Ba chục ngàn đồng 30.000đ.
TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 giá thầu thấp
NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU : Đơn xin dự thầu phải gửi đến : Nha Tài Chánh Điện lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự Saigon, chậm nhất là 10 giờ ngày 20-10-69.
NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 10 giờ sáng ngày 20-10-69 tại Phòng Họp Tổng Nha Điện Lực Việt Nam (lầu I) 12 Hồng Thập Tự Saigon.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU HIỆN GIÁ :
1) Ban đấu thầu Nha Kỹ Thuật Điện Lực Việt Nam (ngang trạm Biến điện Xa lộ)
2) Nha Tài Chánh Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự Saigon.
3) Văn Phòng Giao Tế (lầu I) 12 Hồng Thập Tự Saigon.
— Những nhà thầu chưa có tên trong danh sách Điện Lực Việt Nam mới được tham dự.
— Những nhà thầu chưa có tên trong bản danh sách «các nhà thầu» của Điện Lực Việt Nam muốn nộp đơn xin dự thầu phải gửi đơn xin ghi tên kèm theo chứng từ khả năng xin Ông Tổng Giám Đốc Điện Lực Việt Nam chấp thuận cho dự thầu 05 ngày trước ngày mở thầu.

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM.

Chia mừng

Nhận được hồng thiệp hân tin :
CHỊ NGUYỄN THỊ KIM DUNG
đẹp duyên cùng
ANH HỒ QUANG TẤN
tại PARIS ngày 11-10-1969.
Thành thật chia mừng cùng Chị DUNG và Anh TẤN và chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.
Vợ Chồng THU VÂN — NGỌC DIỆP

Tài Liệu Kiến Trúc

— Một Phương pháp HÀM THỊ lết quả chắc chắn
— Gần hầu hết các môn học thuộc ngành K.T. dành cho HỌA-VIÊN, ĐỐC CÔNG, THẦU KHOÁN và SINH VIÊN K.T. các năm I, II, III, Đ.H.K.T.
— Tài liệu được soạn thảo CÔNG PHU do K.T.S.K.S., S.V.K.T. Bài vở dễ hiểu. Hình vẽ tỉ mỉ
— Giúp học viên tìm được nghề bảo đảm, tạo bề nghề nghiệp, tạo một căn bản vững chắc.
— Ghi danh tại trường Văn Hiến 68/29 Trần quang Khải. Saigon mỗi ngày từ 14 đến 19 giờ
— Mọc lớp và chương trình phải không tại trường
— Học viên ở xa, xin liên lạc bằng bưu điện.

Kiến Trúc Họa — Kỹ Nghệ Họa

— Khóa hai tháng khai giảng ngày 04-10-69
— Đào tạo bạn viên Kiến trúc, Điện, Cơ khí (Draftsman architectural, mechanical, electrical)
— Luyện vẽ thi vào các trường bách công, kỹ thuật
— Thành phần giảng huấn kinh nghiệm, chọn lọc.
— Ghi danh từ ngày 22-09 đến 04-10-69 tại trường VĂN HIẾN 68/29 Trần quang Khải Saigon từ 16 đến 19 giờ

Cáo thị gọi thầu

Mục đích :
Gung cấp máy điều hòa không khí, máy hút bụi, máy phát điện và phụ tùng, dến điện tử theo điều kiện sách số 5740, 5747 và số 5754.

Địa điểm và ngày mở thầu :
09 giờ sáng, ngày 10 tháng 12 năm 1969, tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 đường Hồng Thập Tự—Saigon.

Nơi tham khảo điều kiện sách :
Nha Mãi Hóa Cơ Quan Tiếp-Vận Trung-Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 27 tháng 09 năm 1969
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
SAIGON THỦY CỤC

Saigon, ngày 29 tháng 9 năm 1969
số : 4077/STC/KTTns

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I— MỤC TIÊU :
Công tác xây cất hai (2) dãy Kho mới và chỉnh trang Kho hiện hữu của Saigon Thủy Cục tọa lạc tại đường Phạm Hữu Chí—Cholon.

II— KỲ QUỸ TẠM THỜI :
Một trăm bảy mươi lăm ngàn đồng (175.000đ.)

III— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
10 giờ sáng ngày thứ Hai 20-10-1969 tại Bộ Công Chánh số 55 đường Pasteur Saigon.

IV— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG :
Phòng Ngân Sách Saigon Thủy Cục số 86 đường Nguyễn Thông Saigon (lầu 2) trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON THỦY CỤC

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TÒA HÀNH CHÁNH
NINH THUẬN
Số 140 HCX/QĐ

Quyết định mở cuộc Kiến Điền
XÃ É-LÂM-HẠ
TỈNH TRƯỞNG NINH THUẬN

— Chiếu Nghị định số 61-A/TT/NĐ ngày 13-8-69 của Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa bổ nhiệm ông Tỉnh Trưởng Ninh Thuận ;

— Chiếu Sắc lệnh số 194-CTNT ngày 21-5-1962 qui định việc Kiến Điền và Quản Thủ Điền Địa tại các địa điểm không thuộc chế độ Sắc lệnh 21-7-1925 ;

— Chiếu Nghị định số 443-BCTNT/NĐ/ĐĐ/PC ngày 11-10-62 và Thông tư số 7289-BCTNT/ĐĐ/PC ngày 11-10-1962 của Bộ Cải Tiến Nông Thôn ấn định thể thức thi hành Sắc lệnh số 124-CTNT nói trên :

— Chiếu Sắc lệnh số 076-SL/CCĐĐ/CN ngày 15-7-1969 qui định việc Kiến Điền tại những nơi có Đồng bào Thượng sinh sống ;

— Chiếu Đề nghị của Tỷ Điền Địa Ninh Thuận ;

QUYẾT ĐỊNH

ĐIỀU 1.— Nay mở cuộc Kiến Điền Xã É-Lâm Hạ để xác nhận và cấp quyền sở hữu cho Đồng bào Thượng, và đồng thời để thiết lập Quản Thủ Điền Địa.

ĐIỀU 2.— Các Ông Phó Tỉnh Trưởng, Quận Trưởng Du Long, Trưởng Tỷ Điền Địa và Trưởng Tỷ Phát Triển Sắc Tộc, chiếu nhiệm vụ, thi hành Quyết định này,

Quyết định này sẽ đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hòa.

Phan Rang, ngày 4 tháng 8 năm 1969
Tỉnh Trưởng Ninh Thuận
Trung tá TRẦN VĂN TỰ

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
242 ter, Phan đình Phùng—SÀI GÒN
Quản lý : PHẠM VĂN BÉ

Phân ưu

Vừa được tin buồn :
ÔNG THÁI VĂN BÁO
vừa từ trần ngày 28-09-69 tại Long Bình (Thủ Đức) là thân phụ chiến hữu NGUYỄN VĂN HAI Phó Xã Trưởng Long Bình.
Toàn thể Đoàn viên và Ban chấp hành Quận bộ Thủ Đức thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Bác sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.
T.M Ban chấp hành Phong trào Quốc gia Cấp Tiến Q.B. Thủ Đức

Chia buồn

Được tin :
BÁC
Thân phụ anh CÙ AN HƯNG vừa tạ thế tại Saigon, chúng tôi thành thực chia buồn cùng anh chị HƯNG và tang quyến.
NGUYỄN TRỌNG CƠ — LÊ HỮU PHỤNG
HOÀNG MINH HÙNG

SDL SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

BỔ CÁO TẠM NGƯNG CUNG CẤP ĐIỆN
ĐỂ TU BỔ VÀ TĂNG CƯỜNG

6-10-69—từ 8g00 đến 17g00 : Khu vực 9232 tại Giadịnh.
7 và 8-10-69—từ 8g00 đến 17g00 : Khu vực 9120 và 9114 tại Giadịnh.
9 và 10-10-69—từ 8g00 đến 17g00 : Khu vực 9221 và 9228 tại Phúnhuận.

CHÚ Ý : Khi sửa chữa xong điện sẽ có lại mà không báo trước. Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

SDL SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

BỔ CÁO TẠM NGƯNG CUNG CẤP ĐIỆN
ĐỂ TU BỔ VÀ TĂNG CƯỜNG

5-10-69—từ 7g30 đến 17giờ : Khu vực 8524, 8526, 8528, 8533, 8534, 8567, 8562 8535 tại Cholon.
—từ 7giờ đến 15giờ : Khu vực 7515, 7516, 7521, 7522, 7513, 7519, 7520, 7512, 7508, 7514, 7507, 7509, 7510, 7484, 7406, 7416, 7420, 7413, 7412, 7414, 7441, 7442, 7443, 6413, 6422, 6415, 6418, 6403, 6468, 6460, 6428, 6466, 6420, 6430, 7505, 7506, 6482, 7405, 7403, 7461, 7407, 7422, 7423, 6432, 6433, 6416, 6437, 7436, 6431, 6450, 6453 tại Saigon.

CHÚ Ý : — Khi sửa chữa xong, điện sẽ có lại mà không báo trước.
— Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

Phân ưu

Được tin :
Cụ TRỊNH XUÂN ĐỨC
là Bào Đệ Cụ TRỊNH XUÂN NGHĨA, vừa thất lộc tại nhà riêng (GiaĐịnh) hưởng thọ 77tuổi.
Lễ an táng sẽ cử hành tại Nghĩa trang Mẹ Đình Chí Saigon, hồi 10 giờ sáng ngày Thứ Năm 2-10-69. Xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Lạc cảnh.
Toàn thể nhân viên HỢP THỊNH ân quán

Chia buồn

Nhận được tin buồn thân phụ của Giáo Sư CÙ AN HƯNG vừa tạ thế vào đêm 29 rạng ngày 30 tháng 9 năm 1969, tại tư gia, đường Phát Diệm — Saigon.
Ban Giám Đốc, Ban Giáo Sư, và toàn thể học sinh Trung học Huỳnh Thị Ngà, thành kính phân ưu cùng Giáo Sư CÙ AN HƯNG và tang quyến. Cầu chúc hương hồn cụ đăng sớm tiêu diêu miền cực lạc.
Ban Giám Đốc, Ban Giáo Sư
và toàn thể học sinh Huỳnh Thị Ngà.

Cảm tạ

Chúng tôi : Cha, Mẹ, Chồ, Cô, Chị, và Em, chân thành cảm tạ QUÝ VỊ.
— Đại Diện Bộ Tư Lệnh Đặc Nhiệm Trung Ương Hải Quân.
— Hải Quân Thiếu Tá NGUYỄN VĂN CHUYỂN, Chỉ-Huy Trưởng Giang Đoàn 27 Xung Phong.
— Hải Quân Đại Úy NGUYỄN VĂN TÁNH, Chỉ Huy Phó Giang Đoàn 27 X.P.
— Hải Quân Thiếu Úy PHẠM XUÂN HOA, Sĩ Quan Giang Đoàn.
— Hạ Sĩ Quan và Đoàn viên Giang Đoàn 27 — X.P.
— Anh em Cảnh Sát Quốc Gia Đặc Nhiệm Tân Sơn Nhứt.
— Ô. Dân Biểu NGUYỄN CÔNG ÂN,
— Bác Sĩ NGUYỄN MINH TÂM. 47 Cộng Hòa, Saigon.
cùng thân bằng quyến thuộc xóa lang giềng trong Khu Cư Xá Lữ Gia và thân nhân các châu Đạo thân, đến viếng thăm, phúng điếu chia buồn và tiễn đưa.
Cố Hạ Sĩ Vận Chuyển Giang Đoàn 27 Xung Phong
TRẦN VĂN TẠO
đã sự NƯỚC ngày 24-09-1969, hồi 12 giờ 15, đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin QUÝ VỊ niệm tình thứ thiệt.
— CHA : Trần văn Sanh
— MẸ : Võ thị Xanh
— CHỒ : Trần văn Năm, Trần văn Lành
— CẬU : Võ thánh Chiến
— CÔ : Thu
— CHỊ : Trần thị Ngọc Yến (Bé) và Nguyên
— Các EM : Phúc, Châu, Đức, Hạnh, Ánh, Hồng, Kiều, Thảo, Thuận, Hòa và Bs. Hoa, Tuyết Mai.

SAIGON NGÂN - HÀNG

Số vốn : 100.000.000đ. VN

102, ĐẠI LỘ NGUYỄN-HUỆ, SAIGON — ĐT. 90.072-91.506

Chi nhánh CHOLON : 130-A Phùng Hưng, Cholon ĐT. 37.173
Chi nhánh PHAN THANH GIẢN : 667 Phan thanh Giản Sg ĐT.92.671
Chi nhánh PHÚ NHUẬN : 246 Võ đi Nguy, Phú Nhuận ĐT. 22.435
Chi nhánh THỦ KHOA HUÂN : 18-20 Thủ khoa Huân Sg ĐT. 25.459

KẾT QUẢ CUỘC RÚT THĂM KỲ 10 (TẾT TRUNG THU KỶ DẬU)

HỒI 10 GIỜ SÁNG NGÀY 26-9-1969, NHẰM ĐÚNG NGÀY 15 THÁNG 8 ÂM LỊCH, TẠI TRỤ SỞ CHÁNH SAIGON NGÂN HÀNG, SỐ 102 ĐẠI LỘ NGUYỄN HUỆ, CUỘC RÚT THĂM KỲ 10 ĐỂ CHIA TIỀN LỜI PHỤ CHO QUÝ VỊ TRƯƠNG CHỦ MAY MẮN TRÚNG THĂM, ĐÃ ĐƯỢC TỔ CHỨC LONG TRỌNG DƯỚI SỰ CHỦ TỌA CỦA ÔNG TỔNG GIÁM ĐỐC SAIGON NGÂN HÀNG VÀ SỰ CHỨNG KIẾN CỦA ÔNG THỪA PHÁT LẠI LÂM VĂN SÂU CÙNG RẤT ĐÔNG QUÝ VỊ TRƯƠNG CHỦ.

Sau đây là kết quả cuộc Rút Thăm :

	Số Trương Mục	Số tiền trung bình	Lời chánh	Được chia
SG	20.841	1.200	11	2.815
	21.841	4.200	40	10.228
	22.371	3.100	29	7.415
	23.271	700	07	1.793
	24.271	41.000	378	96.658
	25.271	400	4	1.027
	26.271	1.100	11	2.815
	27.371	50.0000	95	24.292
	28.371	200.000	1212	309.921
	29.271	4.500	40	10.228
	30.371	9.200	91	23.270
	31.271	1.000	11	2.815
	32.271	1.000	11	2.815
	33.271	50.000	458	117.115
CL	50.271	12.000	105	26.850
	51.271	1.000	11	2.815
	52.271	50.000	461	117.882
PTG	70.371	700	7	2.793
	71.271	2.000	18	4.605
PN	110.271	3.100	27	6.906
		Tổng cộng	3027	774.061

Xin thành thực chia vui cùng Quí Vị Trương Chủ may mắn. «Muốn được dự cuộc Rút Thăm kỳ 11 (Tết Nguyên Đán Canh Tuất) các Trương Mục phải được mở trước ngày 1-11-1969».

TÌM LỢI TỨC Ở ĐÂU ?

Trong thực phẩm bổ túc cho heo gà hiệu : Công thức bảo đảm trong 415 gam gồm có

Vitamin A (Stabilized Palmitate)	6000000 USP	Para-Amiaso Bazzeric Acid	5 Mg
Vitamin D 3	200.000 USP	Iwa.tel	7,2 Mg
Vitamin E	2000 USP	Folic Acid	1 Mg
Riboflavin	400 Mg	Penicillin	500 Mg
Pantothenic Acid	1.000 Mg	BHT (Butyl Hydroxy Toluene)	50 Mg
Niacin	4.000 Mg	Manganese (Mx)	11,330 Mg
Choline Chloride	20.000 Mg	Iron (Fe)	5,450 Mg
Vitamin B12	1,2 Mg	Iodine (I)	3,150. Mg
Thiamine	10 Mg	Copper (Cu)	600 Mg
Vitamin K (Menadione Sod. Bisulphite	18 Mg	Cobalt (Co)	227 Mg
Pyridoxine	45 Mg	Zinc (Zn)	4,450 Mg
Biotin	009 Mg	Bacitracin	1,500 Mg

Trộn 2kg265 Cherry Brand Premix vào 1.600kg thực phẩm : Sẽ có kết quả 100%

CHERRY BRAND PREMIX

ĐẠI DIỆN THƯƠNG MẠI TẠI VIỆT NAM : DANKY-AGENCY 62 Trần minh Thế—SAIGON Phone : 23.173

Nhắn tin

TRẦN QUANG KHẢI tự QUÝ Má bịnh cần gấp con. Ba Má rất khổ. Không biết con sống ra sao. Cô Bác có cho chúng KHẢI ở nhờ xin khuyên chúng trở về với gia đình. Ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm. Ai chế chỗ chúng ở, tôi xin đền ơn hậu, và cam đoan không làm khó dễ và giữ kín.
TRẦN VĂN THẮNG
47, Cách Mạng PHÚNHUẬN
175, Hiền Vương SAIGON
Đ.T. 23.531.

Nhà bán

nhà lầu 5 tầng, có sân thượng, điện nước, ở mặt tiền.
Số 76, Đường Bến Cỏ Saigon (hiện bán Thuốc bắc)

Kế Toán đánh máy

Mãn khóa đã khá năng đảm nhiệm kế toán thương mãi. Áp dụng triệt để Plan 1957.
Phụ thêm kế toán giải tích và điều toán Công Ty.
Máy mới Việt Anh Pháp.
70đ/o học viên trúng tuyển OGTM.
Do Ô. Nguyễn văn Các Giám Đốc Kế Toán phụ trách trường LE PROGRES 71 Trần quang Khải Bakeu (Saigon).
Đ.T. 40.984.

English Lessons

710 Phan thanh Giản Saigon
● Giáo sư ERIC, RICHARD W. DUNG dạy theo Bộ sách ANH NGỮ NGOẠI GIAO, đàm ngôn, nói viết lưu loát. Hiện có nhiều lớp từ vỡ lòng đến cao cấp. Đặc biệt lớp dành cho sinh viên sắp du học.
● ĐẶC ĐIỂM : Học với giáo sư Mỹ sẽ nói ngôn quen

Đôi lời Cảm tạ

VỀ VIỆC : Nhà chức trách bắt quả tang làm Tàu vị iều con mèo già

Trước hết chúng tôi xin cảm ơn Ông TRƯỞNG CHI Cảnh Sát Đức Tu (Biên Hòa) và quý vị viên đã hết lòng làm phận sự bắt quả tang và giải Tàu vị làm Tàu vị iều CON MÈO già.

Và chúng tôi cũng không quên ơn các Đại Lý khách hàng của Hãng chúng tôi có nhiệm vụ đã giúp cho chúng tôi trong công việc tập nã giả mạo nầy.

Gần đây chúng tôi phát giác có một số Tư khách hàng mua lầm Tàu vị iều giả mạo nhãn hiệu CON MÈO của Hãng NAM DƯƠNG chúng tôi.

Vì giữ uy tín với khách hàng, nội trong tuần nầy, chúng tôi sẽ cho nhãn viên chúng tôi đúng xe chở Tàu vị iều CON MÈO thứ thiệt đến các nơi đã có tình mua lầm thứ giả, đổi y số cho họ bao thứ thiệt và thâu hồi thứ giả. Như vậy chúng tôi có ý nghĩ là để giúp đỡ các nhà buôn mua lầm thứ giả khỏi bị thiệt thòi số vốn, giới tiêu thụ được bảo vệ sức khoẻ vì không còn thứ giả lưu hành trên thị trường.

NAM DƯƠNG XI DẦU
THỰC PHẨM CÔNG NGHIỆP XƯỞNG
467-469 Bến Bình Đông
CHOLON Đ.T. : 37.335